



Canadian National Railways
Grand Trunk Western
system time table
effective February 1, 1971

Indicateur
du Canadien National
ensemble du réseau
en vigueur le 1^{er} février 1971



Canadian National Railways
Grand Trunk Western
system time table
effective February 1, 1971

Indicateur
du Canadien National
ensemble du réseau
en vigueur le 1^{er} février 1971



ALASKA CRUISES

CANADIAN NATIONAL STEAMSHIP CO. LTD.

Pacific Coast Services

S.S. "PRINCE GEORGE" (RADAR EQUIPPED)

†21 Cruises (See dates below)

Note:—Embarkation at Vancouver commences 1830 hours.

Connection made at Skagway with White Pass and Yukon R.R. to Lake Bennett.

1971

CROISIÈRES EN ALASKA

CANADIAN NATIONAL STEAMSHIP CO. LTD.

Services côtiers du Pacifique

«PRINCE GEORGE» (MUNI D'UN RADAR)

†21 croisières (Voir tableau ci-dessous)

Note:—L'embarquement à Vancouver commence à 18h30.

Correspondance à Skagway avec le chemin de fer White Pass and Yukon à destination du lac Bennett.

*Account tidal conditions, times designated are subject to change.

*Les marées peuvent entraîner des retards.

△ Alert Bay—stop is made, tide and weather permitting.

△ Escale, si la marée et les conditions atmosphériques le permettent.

All times shown are local times.
Toutes les indications sont à l'heure locale.

1st day	20 00	1er jour	Dp Vancouver, B.C.	Ar	9th day	09 00	9e jour
..	..	..	Cruise—Seymour Narrows	Dp	8th day	..	8e jour
..	..	..	Alert Bay△	Ar	8th day	17 00	8e jour
..	..	..	Alert Bay△	Ar	8th day	15 00	8e jour
..	..	..	Cruise—Johnstone Strait	..	8th day	..	8e jour
..	..	..	Cruise—Fitzhugh Sound	..	8th day	..	8e jour
..	..	..	Cruise—Grenville Channel	..	7th day	..	7e jour
3rd day	08 15	3e jour	Ar Prince Rupert	Dp	7th day	16 30	7e jour
3rd day	11 00	3e jour	Dp Prince Rupert	Ar	7th day	13 00	7e jour
3rd day	17 30	3e jour	Ar Ketchikan	..	..	..	..
3rd day	21 00	3e jour	Dp Ketchikan	..	..	..	..
..	..	..	Wrangell	Dp	6th day	*23 00	6e jour
..	..	..	Wrangell	Ar	6th day	*20 00	6e jour
4th day	*15 30	4e jour	Ar Juneau	..	..	..	..
4th day	*23 30	4e jour	Dp Juneau	..	..	..	..
5th day	08 00	5e jour	Ar Skagway	Dp	5th day	23 00	5e jour

S.S. "Prince George" Rates 1971

Cruise fare includes adult round trip berth accommodation and meals. Minimum of two adult fares per cabin required. Children's rates on request.

Prix des croisières à bord du «Prince George» en 1971

Tarifs par personne, comprenant repas et couchette. Minimum perçu par cabine: deux fois le prix indiqué. Tarifs pour enfants sur demande.

Cruises 1 & 21	Cruise 2	Cruises 3 & 20	Cruises 4 & 19	Cruises 5, 6 & 18	Cruises 7 to 17 incl.	Deck Pont	Accommodation Logement	†Cruises		†Croisières	
Croisières 1 et 21	Croisière 2	Croisières 3 et 20	Croisières 4 et 19	Croisières 5, 6 et 18	Croisières 7 à 17 incl.			1.	April	26	avril
\$512.75	\$549.40	\$586.00	\$622.65	\$659.25	\$732.50	B	Deluxe Suite Appartement «de luxe»	2.	May	4	mai
								3.	May	12	mai
								4.	May	20	mai
								5.	May	28	mai
								6.	June	5	juin
\$402.50	\$431.25	\$460.00	\$488.75	\$517.50	\$575.00	B	Deluxe Cabin Cabine «de luxe»	7.	June	13	juin
								8.	June	21	juin
\$374.50	\$401.25	\$428.00	\$454.75	\$481.50	\$535.00	C	Deluxe Cabin Cabine «de luxe»	9.	June	29	juin
								10.	July	7	juillet
\$346.50	\$371.25	\$396.00	\$420.75	\$445.50	\$495.00	C	Special Cabin Cabine spéciale	11.	July	15	juillet
								12.	July	23	juillet
\$238.00	\$255.00	\$272.00	\$289.00	\$306.00	\$340.00	C	Standard Cabin Cabine ordinaire	13.	July	31	juillet
								14.	August	8	août
\$311.50	\$333.75	\$356.00	\$378.25	\$400.50	\$445.00	D	Special Cabin Cabine spéciale	15.	August	16	août
								16.	August	24	août
\$220.50	\$236.25	\$252.00	\$267.75	\$283.50	\$315.00	D	Standard Cabin Cabine ordinaire	17.	September	1	septembre
								18.	September	9	septembre
\$213.50	\$228.75	\$244.00	\$259.25	\$274.50	\$305.00	D	Standard Cabin Cabine ordinaire	19.	September	17	septembre
								20.	September	25	septembre
								21.	October	3	octobre

SAFETY INFORMATION: The S.S. "Prince George", registered in Canada, meets International Safety Standards for new ships developed in 1960 and meets the 1966 fire safety requirements.

NORMES DE SÉCURITÉ: Immatriculé au Canada, le «Prince George» répond aux normes internationales de sécurité établies en 1960 ainsi qu'à celles de 1966 sur la prévention des incendies.

Condensed Schedule — Tableau sommaire

All service operates on local time—daylight or standard—whichever is in effect locally.

Tous les horaires indiquent l'heure locale en vigueur—heure d'été ou heure normale.

MONTREAL — TORONTO — WINNIPEG — SASKATOON — EDMONTON — JASPER — PRINCE RUPERT — VANCOUVER

Super Continental					Miles Milles	DAILY QUOTIDIEN For details see Tables 40-44, 59 Voir tableaux 40-44, 59	Time Zone Fuseau horaire	Super Continental				
Note B Train 3	Example Exemple	Note B Train 1	Note A Train 1	Example Exemple				Example Exemple	Note D Train 2	Note C Train 2	Example Exemple	Note C Train 4
		15 00 17 25 00 40	15 00 17 25 00 25	Sun. Dim. " " Mon. Lun.	0 116 424	Dp MONTREAL Qué. Ar Dp Ottawa Ont. Dp Ar Capreol " Dp	ET ET ET	Wed. Mer. " " " "	18 45 16 35 09 00	17 50 15 30 07 50		
17 45 01 15	Sun. Dim. Mon. Lun.	↓	Train 3 17 05 00 30	Sun. Dim. Mon. Lun.	0 286	Dp TORONTO Ont. Ar Ar Capreol " Dp	ET ET	Wed. Mer. " " " "	16 25 09 10	↑	Wed. Mer. " " " "	16 05 08 55
01 35 22 30 23 00 07 30 08 10 12 55 13 20 18 30	Mon. Lun. " " " " Tue. Mar. " " " " " " " "	Train 1 01 01 20 15 20 45 05 35 06 00 10 55 11 35 16 45	Train 1 01 10 21 50 22 50 07 40 08 10 13 05 13 35 18 45	Mon. Lun. " " " " Tue. Mar. " " " " " " " "	424 1355 1827 2150 2384	Dp Capreol Ont. Ar Ar WINNIPEG Man. Dp Dp WINNIPEG " Ar Ar SASKATOON Sask. Dp Dp SASKATOON " Ar Ar EDMONTON Alta. Dp Dp EDMONTON " Ar Ar JASPER " Dp	ET CT CT CT CT MT MT MT	Wed. Mer. Tue. Mar. " " Mon. Lun. " " " " " " " "	08 20 09 25 08 25 21 50 21 25 20 45 14 20 13 50 08 50	07 30 08 20 07 50 21 25 20 45 14 00 13 35 08 40	Wed. Mer. Tue. Mar. " " Mon. Lun. " " " " " " " "	08 30 10 50 10 20 23 59 23 35 16 50 16 10 11 15
F 22 00 05 50 18 30		↓	E 21 30 06 20 19 10		2642 3109	Dp JASPER " Ar Ar Prince George B.C. Dp Ar Prince Rupert " Dp	PT PT PT		07 00 22 00 09 00	↑		07 59 23 59 11 00
18 45 10 45	Tue. Mar. Wed. Mer.	17 00 08 40	19 00 11 00	Tue. Mar. Wed. Mer.	2914	Dp JASPER Alta. Ar Ar VANCOUVER B.C. Dp	PT PT	Mon. Lun. Sun. Dim.	08 35 16 15	08 25 16 15	Mon. Lun. Sun. Dim.	11 00 19 15

♦ During period February 1 to April 24 inclusive, and after October 30, add one hour to these times.

Note A Until June 15 and after September 9.

Note B June 16 to September 9.

Note C June 18 to September 11.

Note D Until June 17 and after September 11.

E Tuesday, Thursday and Saturday until June 15 and after September 10.

F Daily from June 17 to September 10.

G Tuesday, Thursday, Saturday until June 17 and after September 12.

H Daily from June 19 to September 12.

♦ Du 1^{er} février au 24 avril incl. et après le 30 octobre, ajouter une heure à l'heure indiquée.

Note A Jusqu'au 15 juin et après le 9 septembre.

Note B Du 16 juin au 9 septembre.

Note C Du 18 juin au 11 septembre.

Note D Jusqu'au 17 juin et après le 11 septembre.

E Mardis, jeudis et samedis jusqu'au 15 juin et après le 10 septembre.

F Tous les jours, du 17 juin au 10 septembre.

G Mardis, jeudis et samedis, jusqu'au 17 juin et après le 12 septembre.

H Tous les jours, du 19 juin au 12 septembre.

MEAL SERVICE FOR SLEEPING AND CLUB CAR PASSENGERS

On trains where regular meal service is available, passengers travelling in sleeping and club cars will be served meals, at no additional charge, during the following hours:

***BREAKFAST** 0700 hours to 0959 hours. On some trains, Continental breakfast only is served. Passengers leaving the train before 0800 hours will not be served breakfast.

LUNCHEON 1200 hours to 1329 hours

DINNER 1800 hours to 1959 hours

This service does not apply for passengers boarding where the train leaves after a meal period has ended.

Please show your reserved accommodation check to the steward or waiter.

*Lunch or dinner only included in club car fares between Montreal-Toronto.

Coach passengers are invited to enjoy appetizing meals at popular prices.

Subject to change

REPAS SERVIS AUX OCCUPANTS DES VOITURES-LITS ET VOITURES-CLUB

Dans les trains offrant un service de restauration, des repas sont servis sans frais supplémentaires aux occupants des voitures-lits et voitures-club, aux heures suivantes:

***PETIT DÉJEUNER** de 7h à 9h59. Dans certains trains, on ne sert qu'un petit déjeuner léger. Le petit déjeuner n'est pas servi aux voyageurs qui descendent du train avant 8h.

DÉJEUNER de midi à 13h29

DÎNER de 18h à 19h59

On ne sert pas de repas aux voyageurs qui montent dans un train dont le départ doit avoir lieu après l'heure des repas.

Les voyageurs sont priés de présenter leur titre de réservation au steward ou au garçon de table.

*Seul le déjeuner ou le dîner est compris dans le prix de la place club sur la ligne Montréal-Toronto.

Les occupants des coachs peuvent se faire servir d'excellents repas à prix modérés.

Sous réserve de modification

ATLANTIC PROVINCES—PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

3

All service operates on local time—daylight or standard—whichever is in effect locally.

Tous les horaires indiquent l'heure locale en vigueur—heure d'été ou heure normale.

ROADCRUISER

ST. JOHN'S — PORT-AUX-BASQUES — NORTH SYDNEY

AUTOCAR

BUS — AUTOCAR						BUS — AUTOCAR					
517	515	511	509	507	Expedo 501	2					
Daily	Daily	Daily	Daily	Daily	Daily	Newfoundland Time					
Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Heure de Terre-Neuve					
11 45	..	..	18 15	07 15	08 15	(Hôtel Newfoundland)					
12 25	..	..	18 55	07 55	..	Dp St. John's, Nfld. (14) Ar					
13 00	..	..	..	..	..	Holyrood					
13 30	..	..	..	..	..	Brigus Jct. (13, 14)					
14 30	..	..	19 30	08 30	..	Ar Whitbourne Jct. (14) Dp					
15 00	..	..	..	..	..	Arnold's Cove Jct.					
15 10	..	..	..	..	..	Come-By-Chance					
15 35	..	..	..	..	..	Goobies					
16 05	..	..	20 30	09 30	..	Ar Clarenville (Holiday Inn) Dp					
16 20	..	..	21 00	10 00	10 30	Dp Clarenville CN Stn.					
16 40	..	..	21 10	10 10	10 45	Dp Clarenville (Holiday Inn) Ar					
17 30	..	..	21 35	10 35	..	Pt. Blandford Jct.					
18 00	..	..	22 05	11 05	..	Terra Nova (Nat. Park)					
18 05	..	..	22 20	11 20	..	Alexander Bay-Glovertown Jct.					
18 30	..	..	22 40	11 40	..	Gambo					
18 55	..	..	23 25	..	..	Ar Gander (Holiday Inn) Dp					
19 25	..	..	23 30	12 30	12 45	Ar Gander (Airport) Ar					
19 45	..	09 15	..	13 00	13 30	Dp Gander (Holiday Inn) Ar					
20 00	..	09 20	..	13 05	..	Glenwood					
20 25	..	09 45	..	13 10	..	Lewisporte Jct.					
21 15	..	10 10	..	13 55	..	Norris Arm					
22 40	..	10 40	..	14 25	15 00	Bishop's Falls					
23 30	..	11 00	..	14 45	15 15	Ar Grand Falls—Windsor Dp					
07 00	..	11 15	..	15 00	..	Dp Grand Falls					
08 15	..	11 40	..	15 25	..	Badger					
08 45	..	12 30	..	16 15	..	South Brook (Hall's Bay)					
09 05	..	..	..	..	..	Springdale Jct.					
09 35	..	..	..	..	..	Baie Verte Jct.					
10 25	..	..	..	..	..	Hampden Jct.					
11 00	..	..	..	..	..	Millertown Jct.					
11 15	..	13 55	..	17 40	..	Howley					
11 30	..	14 45	..	18 30	18 15	Deer Lake					
11 45	..	15 15	..	19 00	19 00	Pasadena					
12 15	..	..	..	..	..	Ar Corner Brook Dp					
12 30	..	..	..	..	..	Dp Spruce Brook Jct.					
12 45	..	..	..	..	..	Stephenville Airport					
13 00	..	..	..	..	..	Stephenville Crossing					
13 15	..	..	..	..	..	St. George's					
13 30	..	..	..	..	..	Fiat Bay Jct.					
13 45	..	..	..	..	..	Robinsons Jct.					
14 00	..	..	..	..	..	St. Fintan's Stn.					
14 15	..	..	..	..	..	St. Fintan's Jct.					
14 30	..	..	..	..	..	South Branch					
14 45	..	..	..	..	..	Doyle's					
15 00	..	..	..	..	..	Ar Port-aux-Basques Dp					

HAND BAGGAGE ONLY

BAGAGES À MAIN SEULEMENT

Passengers may embark two hours prior to sailing time. Advance reservation required. Application for reservations between North Sydney and Port-aux-Basques may be secured through any Ticket Agent.

Daily Quot.
11 30
17 55

Daily Quot.
23 30
06 30

FERRY — TRAVERSIER

Dp PORT-AUX-BASQUES, Nfld. NT Ar
Ar NORTH SYDNEY, N.S. AT Dp

Daily Quot.
06 40
23 30

Daily Quot.
19 00
11 30

Admission des passagers deux heures avant le départ du traversier. La réservation est obligatoire et peut s'effectuer auprès des bureaux de billets du CN.

REFERENCE MARKS—TABLE 2

- Rent-a-Car Service.
- Meal Stop.
- Stops on signal.
- AT Atlantic Time.
- NT Newfoundland Time.
- June 15 to Sept. 16 Incl.

SYMBOLES—TABLEAU 2

- Location de voitures sans chauffeur.
- Arrêt facultatif.
- Heure de l'Atlantique.
- Heure de Terre-Neuve.
- Du 15 juin au 16 sept. Incl.

HALIFAX — SYDNEY — MONTRÉAL

Océan		Scotian		Océan		Scotian		Océan		Scotian	
123 Daily Quot.	15 Daily Quot.	123 Daily Quot.	11-19 Daily Quot.	15 Daily Quot.	123 Daily Quot.	11-19 Daily Quot.	15 Daily Quot.	122 Daily Quot.	14-18 Daily Quot.	122 Daily Quot.	12 Daily Quot.
Atlantic Time											
Heure de l'Atlantique											
Miles											
Milles											
(Hôtel Nova Scotian)											
Halifax, N.S. (7) Ar											
Rockingham Windsor Jet. Ar											
Truro (7) Ar											
Sydney, N.S. (7) Ar											
North Sydney (2) Ar											
Orangedale Ar											
Port Hawkesbury Ar											
Havre Boucher Ar											
Antigonish Ar											
New Glasgow (10) Ar											
Stellarton (10) Ar											
Truro (7) Ar											
Truro (7) Ar											
Oxford Jet. Ar											
Springhill Jet. Ar											
Charlottetown, P.E.I. Bus (6) Ar											
Amherst, N.S. (8) Ar											
Sackville, N.B. (5, 11) Ar											
Saint John, N.B. (St-Jean) (11) Ar											
Moncton, N.B. Ar											
Harcourt Ar											
Rogersville Ar											
Newcastle Ar											
Bathurst Ar											
Jacquet River Ar											
Campbellton, N.B. AT Ar											
Gaspé (4) ET Ar											
Matapédia, Qué. (7) ET Ar											
St-Alexis Ar											
St-Florence Ar											
Causapscal Ar											
Lac-au-Saumon Ar											
Amqui Ar											
Val-Brillant Ar											
Sayabec Ar											
St-Noël Ar											
Padoue Ar											
St-Octave Ar											
Mont-Joli Ar											
Luceville Ar											
Rimouski Ar											
Bic Ar											
St-Fabien Ar											
St-Simon Ar											
Trois-Pistoles Ar											
Isle-Verte Ar											
St-Arsène Ar											
Rivière-du-Loup Ar											
Chemin-du-Lac Ar											
St-Alexandre Ar											
St-Hélène Ar											
St-Pascal Ar											
St-Philippe-de-Néri Ar											
La Pocatière Ar											
St-Jean-Port-Joli Ar											
L'Isletville Ar											
Montmagny Ar											
St-Charles Ar											
Lévis (Québec F) Ar											
Charny (4, 17, 25) Ar											
Drummondville Ar											
St-Hyacinthe (16) Ar											
St-Lambert (16) Ar											
Montréal, Qué. ET Ar											
Central Station (Gare Centrale) Ar											

Océan — Chaleur — Scotian

All coach seats reserved at no extra charge for distances over 250 miles

Océan — Chaleur — Scotian

La réservation (gratuite) des places coach est obligatoire sur parcs de 250 milles ou plus.

REFERENCE MARKS—TABLES 3-8

- ☐ Rent-a-Car Service. ☐ Stops on signal.
 ☐ Vending Machines—Food, etc.
 ☐ Meal Station. ☐ Snack counter.
 ☐ No checked baggage.
 ▲ Snacks available.
 ☐ No checked baggage. Trunks may be handled by express at passenger's expense and subject to delay.

AT Atlantic Time.

ET Eastern Time.

- A Stops Friday only to detrain and entrain revenue passengers.
 B Stops to entrain revenue passengers for beyond Moncton where train is scheduled to stop or to detrain from beyond Truro.
 C Stops to entrain revenue passengers for beyond Truro or to detrain from beyond Moncton.
 F Ferry connection with CN trains.
 G Stops to entrain revenue passengers for Moncton and beyond where train is scheduled to stop or to detrain from Lévis and beyond.
 H Stops to entrain revenue passengers for Charny, Lévis, Joffre and beyond where train is scheduled to stop.
 J Stops to detrain revenue passengers from Lévis and beyond.
 K Stops to entrain revenue passengers for Mont Joli and beyond where train is scheduled to stop.
 L Stops to detrain revenue passengers from Mont Joli and beyond.
 M Stops to entrain revenue passengers for Rivière-du-Loup and beyond where train is scheduled to stop.
 P Stops to detrain revenue passengers from beyond St-Hyacinthe.
 R Stops to detrain revenue passengers from Montreal and beyond.
 U Stops to entrain revenue passengers for beyond St-Hyacinthe where train is scheduled to stop.
 † From June 26 to Sept. 9 add 15 minutes to times shown. (See Table 7).

SYMBOLES—TABLEAUX 3-8

- ☐ Location de voitures sans chauffeur.
 ☐ Arrêt facultatif.
 ☐ Distributeurs automatiques—Sandwiches etc.
 ☐ Buffet. ☐ Casse-croûte.
 ☐ Ne prend pas de bagages enregistrés.
 ▲ Casse-croûte si désiré.
 ☐ Ne prend pas de bagages enregistrés. Les malles peuvent être confiées aux messageries aux frais du voyageur et avec risques de retards.

AT Heure de l'Atlantique.

ET Heure de l'Est.

- A Laisse et prend payants, les vendredis seulement.
 B Prend payants pour au-delà de Moncton où l'arrêt est réglementaire et laisse payants venant d'au-delà de Truro.
 C Prend payants pour au-delà de Truro et laisse payants venant d'au-delà de Moncton.
 F Traversier assurant la correspondance.
 G Prend payants pour Moncton et au-delà où l'arrêt est réglementaire et laisse payants venant de Lévis et d'au-delà.
 H Prend payants pour Charny, Lévis, Joffre et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
 J Laisse payants venant de Lévis et d'au-delà.
 K Prend payants pour Mont-Joli et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
 L Laisse payants venant de Mont-Joli et d'au-delà.
 M Prend payants pour Rivière-du-Loup et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
 P Laisse payants venant d'au-delà de St-Hyacinthe.
 R Laisse payants venant de Montréal et d'au-delà.
 U Prend payants pour au-delà de St-Hyacinthe, où l'arrêt est réglementaire.
 † Du 26 juin au 9 septembre, ajouter quinze minutes à l'heure indiquée. (Voir tableau 7).

GASPÉ — MONTRÉAL

Ocean Chaleur 119-15	Chaleur 17	Miles	Eastern Time	Chaleur 16	Scotian Chaleur 12-118
Daily Quot.	Daily Quot.	Milles	Heure de l'Est	Daily Quot.	Daily Quot.
12 50	15 10	0.0	Dp Gaspé, Qué.	13 00	18 05
13 40	16 00	7.5	Dp Douglstown	11 49	16 54
14 30	16 35	24.9	Barachois	11 14	16 19
14 55	16 59	39.1	Perce	10 52	15 57
15 18	17 15	50.3	Grande-Rivière	10 32	15 37
15 56	18 16	67.3	Chandler	10 13	15 18
16 19	18 39	81.7	Newport	09 43	14 48
16 40	19 00	93.1	Port-Daniel	09 05	14 10
16 50	19 10	104.2	St. Godfroi	08 55	14 00
17 03	19 23	113.0	Ar New Carlisle	08 36	13 42
17 21	19 41	123.7	Bonaventure	08 16	13 22
17 40	20 00	134.5	Caplan	07 54	13 00
18 12	20 32	141.6	New Richmond	07 24	12 30
18 26	20 49	149.2	Cascapedia	07 09	12 15
18 48	21 08	157.9	Maria	06 52	11 57
19 30	21 22	166.5	Nouvelle	06 15	11 20
20 00	22 20	189.5	Cross Point	05 50	10 55
		202.2	Matapédia, Qué. (3)		
20 35	22 40	202.2	Matapédia, Qué.	05 30	10 25
21 17	23 24	236.9	Causapscal	04 46	09 36
21 36	23 43	250.3	Amqui	04 28	09 14
21 55	24 02	265.3	Sayabec	04 05	08 53
22 55	00 50	294.8	Mont-Joli	03 20	08 10
	01 00	303.0	Ar Luceville	03 10	07 55
23 18	01 24	312.8	Rimouski (Baie Comeau F.)	02 40	07 30
00 23	02 25	323.3	Bic	01 32	07 05
01 05	03 15	351.1	Trois-Pistoles	00 50	06 29
01 20	03 30	378.2	Rivière-du-Loup	00 35	05 55
02 05	04 18	419.3	La Pocatière	23 36	05 40
03 40	06 00	456.3	Montmagny		03 55
04 10	06 15	493.0	Ar Lévis (Québec F.)	22 20	03 05
05 54	07 59	501.0	Charny	22 05	02 35
06 34	08 39	529.3	Drummondville	21 48	02 10
07 15	09 20	559.3	St-Hyacinthe (16)	21 38	00 32
07 30	09 35	589.7	St-Lambert (16)	21 05	00 01
		611.2	Ar Montréal, Qué.	20 25	23 10
			Central Station—Gare Centrale		

MONCTON — EDMUNDSTON — MONTRÉAL					
RAILINER AUTO-RAIL 619	RAILINER AUTO-RAIL 617	Miles	Atlantic Time	RAILINER AUTO-RAIL 616	RAILINER AUTO-RAIL 618
Daily Quot.	Daily Quot.	Milles	Heure de l'Atlantique	Daily Quot.	Daily Quot.
17 05	..	0.0	Dp Moncton, N.B. (3, 11)	12 15	..
18 08	..	57.7	Chipman	11 00	..
18 50	..	97.4	McGivney (6)	10 10	..
19 30	..	134.5	Juniper	09 30	..
20 15	..	166.6	Plaster Rock	08 45	..
21 05	..	194.4	Grand Falls	08 03	..
21 25	..	206.0	St. Leonard	07 45	..
22 00	..	231.3	Ar Edmundston, N.B.	07 15	..
07 10	..	276.5	Rivière-Blue ①	19 40	..
08 10	..	280.3	Estcourt	19 28	..
08 22	..	355.1	Monk	17 48	..
09 55	..	427.9	St. Claire	16 20	..
11 30	..	457.5	Joffre ①	15 42	..
12 18	..	458.8	Ar Charny	15 30	..
12 30	..	548.9	Drummondville	15 05	..
13 30	..	577.8	St-Hyacinthe	13 24	..
14 09	..	607.2	St-Lambert	12 53	..
14 48	..	611.2	Ar Montréal, Qué.	12 15	..
15 33	..		Central Station—Gare Centrale	12 00	..
15 45	..		① (3, 25, 26, 27, 40)		..

NEWCASTLE — MCGIVNEY — FREDERICTON					
Regular S M T Bus Service					
Liaison par autobus					
Atlantic Time					
Heure de l'Atlantique					
Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
18 30	09 20	Dp Newcastle	12 55	20 45	13 10
20 43	11 25	Ar McGivney (5)	10 49	18 42	11 03
21 40	12 25	Ar Fredericton	10 00	17 45	10 10

Checked hand baggage only
Seuls les petits bagages, enregistrés ou non, sont transportés.
Rail Tickets honoured on SMT buses between Newcastle, Fredericton and Oromocto (Base Gagetown)
Billets de train valables dans les autobus SMT entre Newcastle, Fredericton et Oromocto (Base Gagetown)

SYDNEY — TRURO — HALIFAX

B 19-12	A 19-12	Miles	Atlantic Time	A 15-18	B 15-18
Daily Quot.	Daily Quot.	Milles	Heure de l'Atlantique	Daily Quot.	Daily Quot.
07 00	10 00	0.0	Dp Sydney, N.S. (3)	20 35	01 35
10 00	06 45	10.3	Leiches Creek	01 16	01 11
10 43	07 10	15.1	North Sydney (2, 3)	01 07	01 02
07 25	07 15	17.8	Sydney Mines	00 59	00 54
07 30	07 23	21.9	Little Bras d'Or	00 52	00 47
07 38	07 43	32.9	Barachois	00 31	00 26
07 58	08 04	38.4	Boisdale	00 11	00 06
08 19	08 14	47.1	Shunacadie	00 01	00 01
08 29	08 21	53.0	Christmas Island	00 01	00 01
08 36	08 28	55.8	Grand Narrows	00 01	00 01
08 43	08 39	56.4	Iona	00 01	00 01
08 54	08 48	61.8	McKinnon Harbor	00 01	00 01
09 03	08 58	64.2	Ottawa Brook	00 01	00 01
09 13	09 03	67.7	Alba	00 01	00 01
09 27	09 12	72.7	Oranpedale	00 01	00 01
13 04	09 15	80.7	River Denys	00 01	00 01
09 30	09 19	87.9	West Bay Road	00 01	00 01
09 45	09 30	94.5	McIntyres Lake	00 01	00 01
13 25	09 35	101.4	Port Hawkesbury	00 01	00 01
13 30	09 35	104.4	Port Hastings	00 01	00 01
09 50	09 35	106.5	Auld Cove	00 01	00 01
10 01	09 46	113.9	Ar Havre Boucher	00 01	00 01
10 18	10 03	121.3	Linwood	00 01	00 01
10 30	10 15	123.8	Monastery	00 01	00 01
10 45	10 30	130.1	Afton	00 01	00 01
10 59	10 44	131.5	Bayfield Road	00 01	00 01
11 17	11 02	133.8	Heatherton	00 01	00 01
11 35	11 20	136.1	Pomquet	00 01	00 01
11 45	11 30	140.9	South River	00 01	00 01
11 59	11 44	145.9	Antigonish	00 01	00 01
12 02	11 47	151.4	Brierley Brook	00 01	00 01
12 11	11 56	154.4	James River	00 01	00 01
12 25	12 10	159.2	Marsy Hope	00 01	00 01
12 45	12 30	163.2	Barney River	00 01	00 01
12 55	12 40	169.0	Avondale	00 01	00 01
13 12	12 57	173.8	Piedmont	00 01	00 01
13 17	13 02	177.2	Merigomish	00 01	00 01
13 27	13 12	181.5	Egerton	00 01	00 01
13 53	13 38	187.3	Woodburn	00 01	00 01
13 58	13 43	189.4	New Glasgow (10)	00 01	00 01
14 02	13 47	192.8	Stellarton (10)	00 01	00 01
14 10	13 55	195.2	Eureka	00 01	00 01
21 20	21 30	199.6	Hopewell	00 01	00 01
		201.8	Lorne	00 01	00 01
		204.7	Glengarry	00 01	00 01
		206.5	Lansdowne	00 01	00 01
		209.5	Gordon Summit	00 01	00 01
		217.4	West River	00 01	00 01
		221.5	Riversdale	00 01	00 01
		225.6	Union Valley	00 01	00 01
17 00	17 00	230.1	Ar Truro (3)	00 01	00 01
20 00	20 10	247.4	Dp Stewiacke	00 01	00 01
12 30	12 40	251.9	Shubenacadie	00 01	00 01
12 57	13 02	257.7	Milford	00 01	00 01
13 06	13 12	262.0	Elmsdale	00 01	00 01
13 12	13 18	268.3	Windsor Jct.	00 01	00 01
13 38	13 43	283.5	Bedford	00 01	00 01
13 58	14 02	288.1	Rockingham	00 01	00 01
21 03	21 10	290.6	Ar Armadale	00 01	00 01
21 20	21 30	294.1	Ar Halifax, N.S. (3) ①	00 01	00 01
			(Hôtel Nova Scotian)	00 01	00 01

AMHERST — CHARLOTTETOWN					
CN Charter Bus Service					
Liaison par autobus					
Atlantic Time					
Heure de l'Atlantique					
Bus	Bus	Bus	Bus	Bus	Bus
Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
18 30	17 50	11 15	Dp Amherst, N.S. (3)	10 50	14 20
19 30	18 40	12 10	Dp Port Elgin	10 00	13 30
20 00	19 00	12 30	Ar Cape Tormentine	09 55	13 25
20 55	19 55	13 25	Dp Borden	09 00	12 30
21 00	20 00	13 30	Ar Summerside	08 50	12 20
21 30	20 30	14 00	Dp Kensington	08 15	11 45
21 35	20 35	14 05	Dp Hunter River	07 10	10 40
22 40	21 40	15 10	Ar Charlottetown, P.E.I.		

Checked hand baggage only—Seuls les petits bagages, enregistrés ou non, sont transportés.

A Until June 25 and after September 9—Jusqu'au 25 juin et après le 9 septembre.

B June 26 to September 9

—Du 26 juin au 9 septembre.

YARMOUTH — BAR HARBOR

PASSENGER AND AUTOMOBILE FERRY SERVICE

M.V. "BLUENOSE"—(Operated on behalf of Department of Transport)
Advance reservations required.

Communicate with Ticket Agent at Bar Harbor, Me., or Yarmouth, N.S.

TRAVERSIER POUR PASSAGERS ET AUTOMOBILES

LE «BLUENOSE»—(Exploité pour le compte du ministère des Transports)
Sur réservation

Communiquer avec l'agent de Bar Harbor (Me.) ou de Yarmouth (N.-É.)

B Daily Quot.	A Mon.Wed.Fri. Lun.Mer.Ven.	Miles Milles	9	Tue.Thu.Sat. Mar.Jeu.Sam.	B Daily Quot.
16 30 21 30	09 00 14 30	0.0 Dp 95.0 Ar	Yarmouth, N.S. AT Ar BAR HARBOR, ME. ET Dp	15 30 08 00	15 00 08 00

A Until June 11 and after September 27.

B June 12 to September 27.

A Jusqu'au 11 juin et après le 27 septembre.

B Du 12 juin au 27 septembre.

10

Except Sunday — Tous les jours sauf dimanches

Carworks - Sunny Brae — Pictou County Bus Service

Bus will connect with CN Trains at New Glasgow and Stellarton. (7)

Correspondance avec les trains CN à New Glasgow et à Stellarton. (7)

Rail Tickets honoured. Hand Baggage only. No pets carried.

Billets de train valables. Bagages à main seulement.

Les chiens et les petits animaux ne sont pas acceptés à l'enregistrement.

Consult CN Agents. Consulter l'agent CN.

MONCTON — SAINT JOHN (SAINT-JEAN)

RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL	11	RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL
613	611	Miles Milles	612	614
Daily Quot.	Daily Quot.	Atlantic Time Heure de l'Atlantique	Daily Quot.	Daily Quot.
16 50	10 00	0.0 Dp Moncton, N.B. (3, 5) Ar	15 45	20 40
/17 05	/10 15	Salisbury ① /15 24 /20 19	/15 24	/20 19
/17 09	/10 19	River Glade ① /15 19 /20 14	/15 19	/20 14
/17 15	/10 25	Petitodiac ① /15 14 /20 09	/15 14	/20 09
/	/	Anagance ① /14 59 /19 54	/14 59	/19 54
/17 29	/10 39	Penobscuis ① /14 52 /19 46	/14 52	/19 46
17 40	10 50	Sussex ① /14 39 /19 33	/14 39	/19 33
/	/	Apoahqui ① /14 27 /19 21	/14 27	/19 21
/17 52	/11 02	Norton ① /14 13 /19 07	/14 13	/19 07
/	/	Bloomfield ① /14 07 /18 55	/14 07	/18 55
/18 04	/11 14	Hampton ①		
/18 19	/11 29	Rothsay ①		
		Coldbrook ①		
18 35	11 45	Ar Saint John, N.B. (Saint-Jean) Dp		

Rail Tickets honoured on SMT buses between Saint John and Oromocto (Base Gagetown)

Billets de train valables dans les autobus SMT entre Saint-Jean et Oromocto (Base Gagetown)

REFERENCE MARKS—TABLES 9-15

- ☞ Rent-a-Car Service. ① No checked baggage. ☉ Snack counter.
f Stops on signal. M Mixed train.
④ Only hand baggage may be checked through at Moncton and Saint John.

SYMBOLES—TABLEAUX 9-15

- ☞ Location de voitures sans chauffeur.
① Ne prend pas de bagages enregistrés. ☉ Casse-croûtes.
f Arrêt facultatif. M Train mixte.
④ Les petits bagages seulement sont enregistrés entre Moncton et Saint-Jean.

BADGER — DEER LAKE

M203	12	M204
Daily	Miles Newfoundland Time	Daily
Quot.	Milles Heure de Terre-Neuve	Quot.
10 20	0.0 Dp Badger, Nfld. Ar	02 05
/11 00	15.8 Millertown Jct. /01 30	/01 30
/11 50	38.7 Gaff Topsail /00 45	/00 45
/12 20	51.6 Kittys Brook /23 59	/23 59
/12 45	62.6 Howley /23 32	/23 32
13 30	79.3 Ar Deer Lake, Nfld. Dp	23 00

BRIGUS JCT. — CARBONEAR

M211	13	M212
Tue. Thu. Sat.	Miles Newfoundland Time	Tue. Thu. Sat.
Mar. Jeu. Sam.	Milles Heure de Terre-Neuve	Mar. Jeu. Sam.
08 35	0.0 Dp BRIGUS JCT. (2, 14) Ar	13 20
09 10	11.2 Brigus /12 47	/12 47
/	15.2 Makinson /12 30	/12 30
09 35	17.3 Clarke's Beach /12 10	/12 10
10 00	22.4 Bay Roberts /11 50	/11 50
10 10	24.2 Spaniard's Bay /11 30	/11 30
10 30	32.5 Harbour Grace /11 10	/11 10
10 50	38.5 Ar Carbonear, Nfld. Dp	

ST. JOHN'S — ARGENTIA

M207	14	M232	M208
Mon. Wed. Fri.	Miles Newfoundland Time	Tue. Thu. Sat.	Mon. Wed. Fri.
Lun. Mer. Ven.	Milles Heure de Terre-Neuve	Mar. Jeu. Sam.	Lun. Mer. Ven.
08 00	0.0 Dp St. John's, Nfld. (2) Ar	15 15	
/08 55	19.1 Kelligrews /14 30	/14 30	
/09 40	30.1 Holyrood /13 58	/13 58	
/10 00	36.2 Avondale /13 41	/13 41	
10 20	41.6 Ar Brigus Jct. (2, 13) Dp	13 30	
/10 35	49.1 Ocean Pond /08 30	/08 30	
11 15	54.5 Whitbourne /08 13	/08 13	17 35
11 30	61.6 Ar Placentia Jct. Dp		17 20
11 40	72.9 Villa Marie /17 10	/17 10	
/12 05	79.6 Placentia /16 45	/16 45	
/12 20	83.8 Ar Argentia, Nfld. Dp		16 25
12 35			16 00

CLARENVILLE — BONAVISTA

M205	15	M206
Tue. Thu. Sat.	Miles Newfoundland Time	Tue. Thu. Sat.
Mar. Jeu. Sam.	Milles Heure de Terre-Neuve	Mar. Jeu. Sam.
08 00	0.0 Dp Clarenville (2) Ar	18 05
/08 05	1.2 Shoal Harbour /18 00	/18 00
09 10	19.2 Lethbridge /17 00	/17 00
/09 35	31.3 Southern Bay /16 30	/16 30
09 50	35.5 Princeton /16 20	/16 20
10 35	54.0 Trinity Jct. /15 07	/15 07
10 55	60.5 Port Rexton /14 27	/14 27
11 50	78.9 Catalina /13 59	/13 59
12 20	89.1 Ar Bonavista, Nfld. Dp	

Tous les horaires indiquent l'heure locale en vigueur—heure d'été ou heure normale.

QUÉBEC — STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ —
MURRAY BAY — CLERMONT

RAILNER AUTORAIL		18		RAILNER AUTORAIL	
Ⓢ678	Miles	Eastern Time		Ⓢ679	
Daily Quot.	Miles	Heure de l'Est		Daily Quot.	
18 00	0.0	Op Québec, Qué. (21, 25) ○	Ar	10 05	
18 05	0.5	Limoulu		09 55	
18 16	5.6	Montmorency		18 04	
18 22	9.7	L'Ange-Gardien		09 38	
18 29	15.6	Château-Richer		09 31	
18 35	20.6	Ste-Anne-de-Beaupré		09 25	
18 39	23.0	Beaupré		09 21	
18 43	25.1	St-Joachim		09 17	
18 49	40.8	Sault-au-Cochon		08 49	
	43.8	Labatis			
	46.8	Grande-Pointe			
18 26	49.4	Petite-Rivière		08 34	
	51.3	Maillard			
19 41	59.6	Baie-St-Paul		08 18	
	63.6	Gravel & Thibault			
19 55	67.8	Les Éboulements		08 04	
18 07	74.6	Cap-aux-Oies		07 53	
	76.5	Bouliane			
18 18	80.2	Ruisseau-Jureux		07 43	
20 27	86.0	St-Irénée		07 34	
20 35	87.8	Pointe-au-Pic (Murray Bay)		07 30	
20 50	92.1	La Malbaie		07 15	
		Ar Clermont, Qué	Op		

MONTREAL — GRENVILLE

 187		19		188	
Fri.	Miles	Eastern Time		Mon.	
Ven.	Milles	Heure de l'Est		Lun.	
Montréal, Qué. 					
17 40	0.0	Dp	Central Station		08 46
18 34	17.0		Gare Centrale	Ar	07 50
18 44	22.0		Deux-Montagnes		07 35
18 58	28.1		Freanière		07 20
19 06	31.7		St-Benoit		07 12
19 14	35.1		St-Placide		07 04
19 25	39.9		St. Andrews East		06 52
19 32	42.2		Carillon		06 44
19 37	44.2		Monalea		06 40
19 42	46.7		Cushing		06 35
19 46	47.9		Watson		06 32
19 52	50.1		Stonefield		06 27
20 00	53.2	Ar	Grenville, Qué.	Dp	06 20

For local service between Montreal, Mount Royal, Val Royal, Cartierville and Deux Montagnes please refer to Suburban Time Tables.

Consulter les indicateurs de banlieue pour liaisons Montréal/Mont-Royal, Val-Royal, Cartierville et Deux-Montagnes.

SYMBOLES—TABLEAUX 16-19

- ☐ Lunds et vendredis seulement. f Arrêt facultatif.
- ♣ Ne circule pas le vendredi 9 avril.
-  Location de voitures sans chauffeur. ① Ne prend pas de bagages enregistrés.
- Buffet.
- c Prend payants.
- p Laisse payants venant d'au-delà de St-Hyacinthe.
- ♥ Les 24 mai, 24 juin, 1er juillet, 6 sept. et 11 oct., arrêt à toutes les gares entre St-Hilaire et Montréal.
- ♣ Le 9 avril, arrêt à toutes les gares entre St-Hilaire et Montréal.

PROVINCE OF QUEBEC—PROVINCE DE QUÉBEC

All service operates on local time—daylight or standard—whichever is in effect locally.

Tous les horaires indiquent l'heure locale en vigueur—heure d'été ou heure normale.

MONTRÉAL—CHAMBORD—CHICOUTIMI

▲70	▲76-73	20	▲72-79	▲172
Sat.	Ex. Sat.	Miles	Eastern Time	Ex. Mon.
Sam.	Sauf sam.	Milles	Heure de l'Est	Mon.
		Gare Centrale—Central Station ○		
		Dp Montréal, Qué. (26, 27) Ar	09 00	07 00
		Mt. Royal	08 50	06 50
		Ahuntsic	08 33	06 40
		Pte-aux-Trembles	08 07	06 15
		St-Paul-l'Ermitte	07 55	06 02
		L'Assomption	07 48	05 55
		L'Epiphanie	07 43	05 50
		Salomé	07 35	05 42
		Crabtree	07 25	05 32
		Joliette	07 10	05 20
		St-Elizabeth	07 03	05 15
		St-Norbert	07 00	05 12
		St-Cuthbert	06 52	05 04
		St-Barthélemy	06 45	04 57
		St-Justin	06 35	04 51
		St-Ursule	06 32	04 48
		Prémont	06 25	04 42
		St-Paulin	06 19	04 35
		Charette	06 10	04 27
		St-Boniface	05 55	04 17
		Shawinigan	05 38	04 04
		Grand'Mère	05 20	03 54
		Garneau	05 00	03 35
		Hérouxville	04 45	03 23
		St-Tite	04 30	03 15
		St-Thécle	03 50	03 05
		Ar	03 35	02 55
		Hervey (19)	03 00	02 30
		Lac-aux-Sables	02 50	02 20
		Montauban	02 40	02 10
		Roussseau	02 30	02 00
		Ar	02 20	01 50
		Rivière-a-Pierre (21)	02 10	01 40
		Talbot Club	02 00	01 30
		Talbot	01 50	01 20
		Lemieux	01 40	01 10
		Laurentides	01 30	01 00
		Laurent	01 20	00 50
		Migwick	01 10	00 40
		Linton	01 00	00 30
		Orléans Club	00 50	00 20
		Jacques-Cartier Club	00 40	00 10
		Fairlie	00 30	00 00
		Beaudet	00 20	00 00
		St-Hilaire	00 10	00 00
		Bi-Ma	00 00	00 00
		Lac-Malouin	00 00	00 00
		Iroquois Club	00 00	00 00
		Stadacona	00 00	00 00
		Sanford	00 00	00 00
		Pearl Lake	00 00	00 00
		Club Hironde	00 00	00 00
		Club Nicol	00 00	00 00
		Triton Club	00 00	00 00
		Club Lac Coquille	00 00	00 00
		Ar	00 00	00 00
		Lac-Édouard	00 00	00 00
		Caribou	00 00	00 00
		Club Grégoire	00 00	00 00
		Micro Wave Tower	00 00	00 00
		Summit Club	00 00	00 00
		Kiskissink	00 00	00 00
		Métabetchouan Club	00 00	00 00
		Van Bruyssel	00 00	00 00
		Lac-des-Roches	00 00	00 00
		Kondiaronk	00 00	00 00
		Lac Long	00 00	00 00
		Lizotte	00 00	00 00
		Club Ste. Marie	00 00	00 00
		Mink Lake	00 00	00 00
		St-André	00 00	00 00
		Lac-Bouchette	00 00	00 00
		Blondeau	00 00	00 00
		Chambord ○ (20, 23)	00 00	00 00
		Desbiens	00 00	00 00
		Métabetchouan	00 00	00 00
		St-Gédéon	00 00	00 00
		Hébertville	00 00	00 00
		Saguenay Power	00 00	00 00
		Labarre	00 00	00 00
		Larouché	00 00	00 00
		Jonquière (Kénogami)	00 00	00 00
		Arvida	00 00	00 00
		Ar	00 00	00 00
		Chicoutimi, Qué.	00 00	00 00
		Ar	00 00	00 00
		Ex. Sun.	00 00	00 00
		Sauf dim.	00 00	00 00

QUÉBEC—CHICOUTIMI

M275	199	177	21	176	M276
Tues. Thurs.	Sat.	Tue. Thurs.	Miles	Mon. Wed. Fri.	Wed. Fri. Mer. Ven.
Mar. Jeu.	Sam.	Mar. Jeu.	Milles	Lun. Mer. Ven.	Mer. Ven.
			Eastern Time		
			Heure de l'Est		
			(22, 25)		
Until April 24 and after October 30.			Dp Québec, Qué. ○	Ar	16 30
11 30	07 05	11 30	0.0		16 30
11 35	07 10	11 35	0.5		16 25
11 53	07 27	11 52	8.4		16 08
12 08	07 41	12 06	16.2		15 54
12 30	08 00	12 25	27.6		15 33
12 37	08 06	12 31	30.0		15 26
12 45	08 20	12 37	34.2		15 20
13 03	08 38	12 53	42.0		15 16
13 21	08 55	13 09	50.3		14 48
13 35	09 10	13 20	56.3	Ar	14 35
		13 20	56.3	Dp	14 35
	09 27	13 35	63.4		
			63.4		
	09 42	13 49	67.4		
			68.9		
	10 00	14 06	75.9		
			78.9		
	10 18	14 17	83.4		
			85.2		
			86.4		
			88.0		
			89.9		
			92.7		
			92.7		
	10 50	14 46	100.8		
			01.3		
			04.3		
			06.6		
			07.4		
	11 10	15 10	111.1	Ar	12 45
			120.8	Dp	
			121.1		
	11 40	15 30	122.6		
	11 59	15 47	123.6		
			133.5		
	12 02	15 50	133.5		
			138.4		
			140.2		
			142.1		
			146.1		
			147.9		
	12 33	16 19	149.6		
	12 42	16 31	157.8		
	12 45	16 34	159.3		
	12 55	16 44	163.9		
	13 20	17 05	175.4		
	13 30	17 19	181.7		
	13 40	17 32	190.9		
			197.7		
	14 03	17 58	199.5		
			200.9		
	14 16	18 10	204.3		
	14 42	18 31	217.2		
	14 52	18 37	220.7		
	15 15	19 00	227.2	Ar	
			Circule du 25 avril au 30 octobre. Jusqu'au 24 avril et après le 30 octobre, ne circule que les samedis.		
			Circule également les mercredis et vendredis du 25 avril au 30 octobre.		
			Also operates Wednesdays and Fridays from April 25 to October 30 only.		
			Circule également les mercredis et vendredis du 25 avril au 30 octobre.		
			Until April 24 and after October 30.		
			Jusqu'au 24 avril et après le 30 octobre.		
			Until April 24 and after October 30.		
			Jusqu'au 24 avril et après le 30 octobre.		

REFERENCE MARKS—TABLES 20-21

- ▲ Stops Saturday and Sunday.
- ☐ Rent-a-Car Service.
- Meal Station.
- ▲ Until April 24 and after October 30, will stop on request at any station between Rivière-a-Pierre and Chicoutimi.
- On arrangement with Station Agent will entrain revenue passengers for Ahuntsic and beyond where train is scheduled to stop.
- ▲ Stops Saturday and Sunday.
- Stops on signal.
- ▲ Detrains from Pte-aux-Trembles and beyond.
- ▲ Stops Saturday and Monday.
- ▲ Stops Wednesdays, Fridays and Saturdays.
- ▲ Passengers for Quebec change to Train 74 at Hervey on Table 22.
- ▲ Snacks available.

SYMBOLES—TABLEAUX 20-21

- ▲ Arrêt les samedis et dimanches.
- ☐ Location de voitures sans chauffeur.
- Buffet.
- ▲ Jusqu'au 24 avril et après le 30 octobre, arrêt sur demande à toute station entre Rivière-a-Pierre et Chicoutimi.
- Sur demande au chef de gare, prend payants pour Ahuntsic et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.
- ▲ Arrêt les samedis et dimanches.
- Arrêt facultatif.
- ▲ Laisse voyageurs venant de Pointe-aux-Trembles et d'au-delà.
- ▲ Arrêt les samedis et lundis.
- ▲ Arrêt les mercredis, vendredis et samedis.
- ▲ Pour Québec, correspondance avec le train 74 à Hervey. Voir tableau 22.
- ▲ Cassé-croûte si désiré.

PROVINCE OF QUEBEC—PROVINCE DE QUÉBEC

9

All service operates on local time—daylight or standard—whichever is in effect locally.

Tous les horaires indiquent l'heure locale en vigueur—heure d'été ou heure normale.

QUEBEC — MONTRÉAL — SENNETERRE — COCHRANE

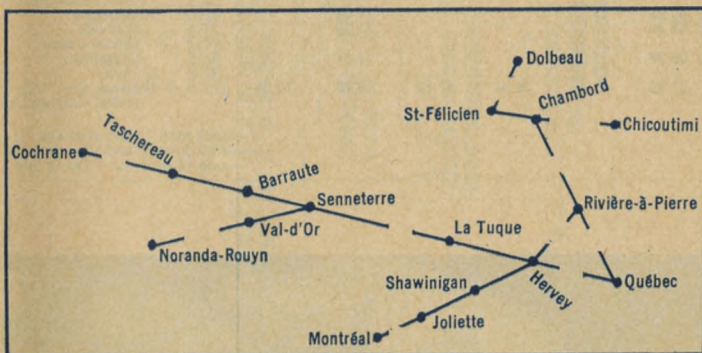
	75 Ex. Sat. Sauf sam.	Miles Milles	Eastern Time Heure de l'Est	74 Ex. Mon. Sauf lun.	
..	A 21 55	0.0	Dp Québec, Qué. ☉	Ar 06 55	..
..	22 19	8.9	Cap-Rouge	06 29	..
..	22 35	15.8	St-Augustin	06 13	..
..	22 55	31.4	Donnacona	05 45	..
..	23 13	38.9	Portneuf	05 30	..
..	23 29	48.9	St-Marie	05 18	..
..	23 38	52.0	St-Casimir	05 10	..
..	23 49	61.9	St-Prospère	04 58	..
..	00 07	70.9	St-Adolphe	04 40	..
..	00 30	80.5	Ar Hervey (20)	Dp 04 25	..
M261 Mon. Wed. Fri.	20 00	..	Dp Montréal (20)	Ar 09 00	M260 Tue. Thu. Sat.
Lun. Mer. Ven.	01 25	80.5	Dp Hervey (20)	Ar 03 35	Mar. Jeu. Sam.
07 20	03 20	92.8	Gouin	02 59	12 55
08 00	03 45	99.4	Doheny	01 55	12 45
08 33	04 15	104.1	Milieu	01 50	11 50
08 55	04 30	111.9	Brochet	01 40	11 40
09 10	04 42	117.9	Festubert	01 30	11 20
09 40	05 05	121.9	La Tuque	01 00	11 05
09 50	05 19	141.8	Fitzpatrick	00 55	10 45
10 05	05 33	149.4	Beaumont	00 40	10 20
10 25	05 37	153.3	Cressman	00 30	10 00
10 35	05 42	155.0	Club Vermilion	00 20	09 35
10 50	05 48	163.0	Rapide-Blanc	00 10	09 30
11 15	06 08	169.2	Lac-Darby	00 04	09 10
11 45	06 23	177.4	Duplessis	00 00	08 45
12 20	06 33	182.2	McTavish Club	00 00	08 30
13 00	06 45	187.2	Windigo	00 00	08 00
08 00	07 15	189.6	Forson	00 00	07 30
08 15	07 30	190.8	Nat. Defence-Défense Nat.	00 00	07 00
08 30	07 45	192.6	Club Wigwam	00 00	06 30
08 45	08 00	196.0	Vandry	00 00	06 00
09 15	08 20	199.4	Dessane	00 00	05 30
09 35	08 32	200.8	Nat. Defence-Défense Nat.	00 00	05 00
09 50	08 46	202.6	St. Maurice River Boom	00 00	04 30
10 10	08 59	204.7	Weymont	00 00	04 00
10 30	09 29	207.3	Sanmaur	00 00	03 30
10 45	09 45	209.1	Cann	00 00	03 00
11 00	10 00	211.9	Nat. Defence-Défense Nat.	00 00	02 30
11 15	10 15	213.9	Hibbard	00 00	02 00
11 30	10 30	215.0	Casey	00 00	01 30
11 45	10 45	219.1	McCarthy	00 00	01 00
12 00	11 00	240.5	Sisco Club	00 00	00 30
12 15	11 15	245.8	Wapoo	00 00	00 00
12 30	11 30	253.6	Dp Parent	Dp 22 20	00 00
12 45	11 45	261.7	Timbrell	21 05	00 00
12 55	11 55	266.5	Club Rita Inc.	20 50	00 00
13 10	12 10	269.4	Strachan	20 35	00 00
13 25	12 25	271.9	Maniwawa Club	20 22	00 00
13 40	12 40	275.0	Nat. Defence-Défense Nat.	20 10	00 00
13 55	12 55	282.8	Greening	19 57	00 00
14 10	13 10	287.6	Domtar	19 38	00 00
14 25	13 25	289.6	Oskelaneo River	19 25	00 00
14 40	13 40	295.3	Clova	19 13	00 00
14 55	13 55	301.3	Coquar	19 01	00 00
15 10	14 10	309.9	Monet	18 25	00 00
15 25	14 25	318.1	Kapitachuan Club	17 50	00 00
15 40	14 40	319.3	Bourmont	17 37	00 00
15 55	14 55	326.9	Da-Rou-Lac Lodge	17 19	00 00
16 10	15 10	327.1	Langlade	16 56	00 00
16 25	15 25	334.8	Gagnon	16 45	00 00
16 40	15 40	338.8	Dix	16 30	00 00
16 55	15 55	343.7	Bolger	16 14	00 00
17 10	16 10	349.5	Forsythe	16 04	00 00
17 25	16 25	356.8	Paradis	15 53	00 00
17 40	16 40	364.1	Press	15 40	00 00
17 55	16 55	368.7	B.B.C. Lodge	15 30	00 00
18 10	17 10	370.4	Signal	15 06	00 00
18 25	17 25	383.2	Mégiscane	14 55	00 00
18 40	17 40	391.8	Ar Senneterre (24) ☉	14 40	00 00
18 55	17 55	397.0	Belcourt	14 15	00 00
19 10	18 10	410.4	Barraste	14 10	00 00
19 25	18 25	427.4	Landrienne	13 24	00 00
19 40	18 40	435.1	Amos	13 00	00 00
19 55	18 55	440.5	Clercs-St-Viateur	12 55	00 00
20 10	19 10	447.7	Villefontel	12 50	00 00
20 25	19 25	455.8	Launay	12 40	00 00
20 40	19 40	463.2	Taschereau	12 30	00 00
20 55	19 55	472.1	Authier	12 20	00 00
21 10	20 10	479.0	Macamic	12 10	00 00
21 25	20 25	489.1	La Sarre	12 00	00 00
21 40	20 40	496.4	Dupuy	11 50	00 00
21 55	20 55	503.4	La Reine, Qué.	11 40	00 00
22 10	21 10	512.4	Goodwin, Ont.	11 30	00 00
22 25	21 25	521.4	Eades	11 20	00 00
22 40	21 40	524.2	Mace	11 10	00 00
22 55	21 55	533.9	Lowbush	11 00	00 00
23 10	22 10	534.9	Lowbush River	10 50	00 00
23 25	22 25	555.6	Stimson Diamond	10 40	00 00
23 40	22 40	560.9	Norembega	10 30	00 00
23 55	22 55	566.6	Brower	10 20	00 00
24 10	23 10	575.8	Ar Cochrane, Ont. (36)	10 10	00 00

CHAMBORD — DOLBEAU

183 Ex. Sun. Sauf dim.	185 Sun. Dim.	23 Miles Milles	Eastern Time Heure de l'Est	184 Daily Quot.
06 35	05 35	0.0	Dp Chambord, Qué. ☉	21 40
06 54	05 59	12.0	Roberval	21 20
07 05	06 10	16.8	Pointe-Bleue	21 09
07 17	06 20	22.1	St-Prime	20 57
07 40	06 34	29.5	St-Félicien	20 45
08 00	07 01	42.7	Normandin	20 16
08 11	07 12	47.8	Albanel	20 00
08 35	07 35	57.4	Ar Dolbeau, Qué.	19 45

SENNETERRE — NORANDA - ROUYN

175 Ex. Sun. Sauf dim.	24 Miles Milles	Eastern Time Heure de l'Est	174 Ex. Sun. Sauf dim.
11 55	0.0	Dp Senneterre, Qué. ☉	17 55
12 43	36.4	Val-d'Or	17 03
13 08	53.7	Malartic	16 38
13 27	67.2	Cadillac	16 19
14 01	92.9	McWatters	15 47
14 15	101.5	Ar Noranda-Rouyn, Qué. ☉	15 35



REFERENCE MARKS— TABLES 22-24

- A Passengers for Chicoutimi change to Train 76 at Hervey on Table 20.
- B Stop on signal daily ex. Saturday.
- f Stops on signal.
- L Stops on signal Monday and Saturday.
- M Mixed train.
- N Stops on signal Tuesday and Saturday.
- P Stops on signal Monday, Wednesday, Friday and Saturday.
- ☉ Meal Station.
- ☎ Rent-a-Car Service.

SYMBOLS— TABLEAUX 22-24

- A Pour Chicoutimi, correspondance avec le train 76 à Hervey. Voir tableau 20.
- B Arrêt facultatif tous les jours sauf samedis.
- f Arrêt facultatif.
- L Arrêt facultatif les lundis et samedis.
- M Train mixte.
- N Arrêt facultatif les mardis et samedis.
- P Arrêt facultatif les lundis, mercredis, vendredis et samedis.
- ☉ Buffet.
- ☎ Location de voitures sans chauffeur.

MONTREAL — CORNWALL — (OTTAWA) — BROCKVILLE — KINGSTON — BELLEVILLE — TORONTO

26		RAILINER AUTORAIL	Rapido	Lakeshore	TURBO	Rapido	TURBO	Bona- venture	Cavalier	Note L Capital
Miles	Eastern Time	Ontarian ①647	# 61	# 51	# ①63	# ①65	# ①69	# 55	# 59	# ③49
Milles	Heure de l'Est	Ex. Sun. Sauf dim.	Daily Quot.	Daily Quot.	Ex. Sun. Sauf dim.	Daily Quot.	Ex. Sat. Sauf sam.	Daily Quot.	Daily Quot.	Ex. Sat. Sauf sam.
0.0	Montréal, Qué. (3, 25, 27) ○									
11.5	Central Station—Gare Centrale									
69.2	Dorval ①		▲ 09 20	▲ 09 30	▲ 10 40	▲ 16 00	▲ 17 05	▲ 17 10	▲ 23 45	
115.0	Cornwall		▲ 09 42	09 52	10 57	16 22	17 22	17 32	00 15	
	Prescott			10 45				18 22	01 13	
				11 22						
0.0	Ottawa, Ont. ○ (27)			Note L ①41				Note L ①45		
48.7	Smiths Falls C.P. Stn. ①			09 45				17 10		23 45
76.2	Brockville			10 50				18 15		▲ 01 05
				11 30				18 55		
126.8	Brockville			11 42				19 19	02 35	
155.1	Gananoque			12 08						
174.2	Kingston		07 20	12 30				20 04	03 33	
200.1	Napanee		07 42	12 54						
221.9	Belleville		08 07	13 39				20 50	05 00	04 40
234.0	Trenton		08 21							
265.2	Cobourg		08 45	14 18				21 27	① 05 50	① 05 50
271.9	Port Hope		08 55						① 06 03	① 06 03
303.4	Oshawa			15 00				22 00	06 41	① 06 41
322.4	Guildwood		▲ 13 53	15 21	▲ 20 30	▲ 20 59	21 10	▲ 22 20	07 04	▲ 07 04
335.0	Toronto, Ont. ○	09 59	14 19	15 45	14 45			22 44	07 30	07 30

TORONTO — BELLEVILLE — KINGSTON — BROCKVILLE — (OTTAWA) — CORNWALL — MONTREAL

26		Rapido	Lakeshore	TURBO	Rapido	TURBO	Bona- venture	RAILINER AUTORAIL	Cavalier	Note L Capital
Miles	Eastern Time	# 60	# 50	# ①62	# ①64	# ①68	# 54	Ontarian ①648	# 58	# ③48
Milles	Heure de l'Est	Daily Quot.	Daily Quot.	Ex. Sun. Sauf dim.	Daily Quot.	Ex. Sat. Sauf sam.	Daily Quot.	Ex. Sat. Sauf sam.	Daily Quot.	Ex. Sat. Sauf sam.
0.0	Toronto, Ont. ○	▲ 09 20	▲ 09 30	▲ 10 40	▲ 16 00	▲ 17 05	▲ 17 10	19 10	▲ 23 45	▲ 23 45
12.6	Guildwood ①	09 37	09 51		16 17		17 30		00 08	00 08
31.6	Oshawa		10 10				17 49		00 32	00 32
63.1	Port Hope							20 06	① 01 05	① 01 05
69.8	Cobourg		10 49					20 15	① 01 19	① 01 19
101.0	Trenton						18 22	20 43	① 01 43	① 01 43
113.1	Belleville		11 30					20 57	02 38	02 05
134.9	Napanee		11 52					21 19	① 03 01	
160.8	Kingston		12 40					19 45	03 38	
179.9	Gananoque		13 00					21 44	① 04 03	
208.2	Brockville		13 30					20 33	04 55	
0.0	Brockville		Note L ①40					Note L ①44		
27.5	Smiths Falls C.P. Stn. ①		13 30					20 40		
76.2	Ottawa, Ont. ○ (27)		14 10					21 20		05 35
			15 15					22 20		06 35
220.0	Prescott		13 45							Ex. Sun. Sauf dim.
265.8	Cornwall		14 24		▲ 20 34	▲ 20 50	▲ 21 29		06 09	
323.5	Dorval ①	▲ 13 54	▲ 15 15	▲ 14 25	20 59	21 10	22 20		07 05	
335.0	Montréal, Qué. ○	14 19	15 45	14 45			22 44		07 30	
	Central Station—Gare Centrale									

REFERENCE MARKS—TABLES 25-27

- ☞ Rent-a-Car Service. ☞ No checked baggage.
 ① At Ottawa and Toronto through checked baggage only will be handled.
 ☞ Meal Station. ☞ Snack counter.
 # All coach seats reserved at no extra charge.
 ☞ No local traffic between Ste. Foy and Quebec.
 ▲ No local traffic between Montreal and Dorval.
 f Stops on signal.
 d Stops to detain revenue passengers from Montreal.
 e Stops to detain revenue passengers from Quebec.
 f Stops to detain revenue passengers for Quebec.
 ♥ Trains 48-49 between Ottawa and Belleville will not operate April 9, May 23, Aug. 1, Sept. 5 and Oct. 10.
 ▲ Will not operate Apr. 9, May 24, Aug. 2, Sept. 6 and Oct. 11.
 ♦ Operates Apr. 9, May 24, Aug. 2, Sept. 6 and Oct. 11.
 ♦ Operates Apr. 8, May 24, Aug. 2, Sept. 6 and Oct. 11 instead of April 9, May 23, Aug. 1, Sept. 5 and Oct. 10.
 ☞ After March 28, Train 121 will operate Saturdays only.
 ● Last trip Sunday, March 28.
 ○ CN station 4.5 miles from Gananoque.
 ■ Smiths Falls CN station ①
 ▲ No local traffic between Toronto and Guildwood.
 ★ Coach seats reserved for through Montreal-Toronto passengers, at no extra charge.
 ✱ Stops on Sunday to detain revenue passengers.
 Note L Baggage checked to or from intermediate points handled on other trains or via Montreal subject to delay.

SYMBOLS—TABLES 25-27

- ☞ Location de voitures sans chauffeur.
 ① Ne prend pas de bagages enregistrés. ☞ Buffet. ☞ Casse-croûte.
 ② Seuls les bagages acheminés directement de Toronto à Ottawa et vice versa sont acceptés à l'enregistrement.
 # La réservation (gratuite) des places coach est obligatoire.
 ☞ Pas de service local entre Ste-Foy et Québec.
 ▲ Pas de service local entre Montréal et Dorval.
 f Arrêt facultatif.
 d Laisse payants venant de Montréal.
 e Laisse payants venant de Québec.
 f Prend payants pour Québec.
 ♥ Les trains 48 et 49 entre Ottawa et Belleville ne circulent pas les 9 avril, 23 mai, 1er août, 5 sept. et 10 oct.
 ▲ Ne circule pas les 9 avril, 24 mai, 2 août, 6 sept. et 11 oct.
 ♦ Circule les 9 avril, 24 mai, 2 août, 6 sept. et 11 oct.
 ♦ Circule les 8 avril, 24 mai, 2 août, 6 sept. et 11 oct. au lieu des 9 avril, 23 mai, 1er août, 5 sept. et 10 oct.
 ☞ Après le 28 mars, le train 121 ne circule que les samedis.
 ● Dernier départ, le dimanche 28 mars.
 ○ Gare CN—4.5 milles de Gananoque.
 ■ Gare CN. Smiths Falls ①
 ▲ Pas de service local entre Toronto et Guildwood.
 ★ La réservation (gratuite) des places coach est obligatoire pour liaison directe Montréal-Toronto.
 ✱ Laisse payants les dimanches.
 Note L Les bagages enregistrés à destination ou au départ de points intermédiaires sont acheminés par d'autres trains ou via Montréal avec risques de retards.

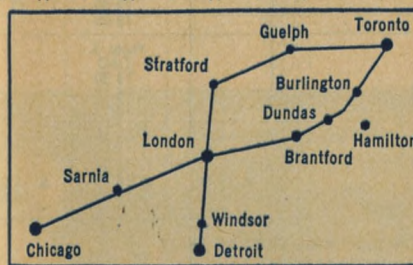
INTER CITY SERVICES—LIAISONS INTERVILLES

All service operates on local time—daylight or standard—whichever is in effect locally.

Tous les horaires indiquent l'heure locale en vigueur—heure d'été ou heure normale.

TORONTO — HAMILTON — STRATFORD — LONDON — WINDSOR — DETROIT — CHICAGO

28		⊖	⊖	⊖	⊖	⊖	⊖	⊕	RAILINER	⊖	RAILINER
		Tempo	Maple Leaf	Mohawk	Tempo	Tempo	Tempo	987 Ex. Sat. & Sun.	AUTORAIL	Tempo	AUTORAIL
Miles		149	159	① 165	① 145	141	151	Ex. Sat. & Sun.	⑥ 649	147	① 153
Miles		Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.	Ex. Sat. Sauf sam.	Sauf sam. et dim.	Daily Quot.	Daily Quot.	Ex. Sun. Sauf dim.
0.0	Toronto, Ont. (26, 30, 36) ET Dp	08 05	08 00	..	12 35	17 00	17 10	17 25	18 50	19 35	23 05
21.4	Oakville	08 29	..	..	12 59	A 17 24	..	..	..	19 59	23 10
32.0	Burlington	08 43	..	..	13 11	..	..	..	..	20 13	23 46
39.3	Hamilton (30) (a) Dp	κ 07 45	..	..	..	17 10	..	..	..	19 55	..
41.6	Dundas (a)	09 01	..	..	..	17 52	..	..	..	20 31	..
59.6	Brantford	09 24	..	..	13 47	18 15	..	..	..	20 54	00 18
86.5	Woodstock	09 52	..	..	14 15	18 43	..	..	..	21 22	00 45
95.9	Ingersoll	10 03	..	..	..	..	..	..	..	21 33	..
2.4	Parkdale	..	Δ 08 13	..	..	Δ 17 23	17 33	17 41	Δ 19 03	..	Δ 23 18
5.1	West Toronto	..	..	..	..	..	17 41	17 47	19 08	..	23 23
10.6	Weston	..	..	..	..	..	17 56	18 09	19 26	..	23 32
15.1	Malton	..	08 45	..	..	17 47	18 09	18 21	19 38	..	23 43
26.4	Brampton	..	08 58	..	..	18 00	18 21	18 33	19 55	..	23 55
29.1	Georgetown	..	..	..	..	..	18 40	18 55	20 02	..	00 05
35.6	Acton	..	..	..	..	..	18 55	..	20 26	..	00 22
41.2	Rockwood	..	09 26	..	..	..	18 52	..	20 55	..	00 45
48.8	Guelph (31)	..	09 50	..	..	..	19 19	19 22	21 00	..	01 15
62.7	Kitchener (a) (Waterloo 2 mi.)	..	..	..	..	..	19 39	..	21 17	..	..
88.6	Stratford (32) Ar	..	10 17	..	..	..	..	..	..	..	..
99.7	St. Marys	..	10 37	..	..	..	..	..	..	..	..
115.1	London, Ont. Ar	10 25	11 05	..	14 45	19 15	20 10	..	21 45	21 55	01 15
121.4	.. Dp	10 30	11 10	..	14 50	19 20	20 15	..	22 00	22 05	..
145.5	Glencoe	11 00	..	..	15 54	20 24	..	..	22 35	..	..
179.4	Chatham	11 33	..	..	16 40	21 10	..	..	23 08	..	..
228.2	Windsor, Ont. ET Ar	12 20	..	..	..	21 15	..	..	23 55	..	..
	Windsor, Ont. Dp	12 25	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	DETROIT (Michigan Time) via Bus-Autobus	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	Brush St. Stn. Ar	12 05	..	15 30	..	20 55	..	..	..	..	..
	Sheraton Cadillac Hotel Ar	12 10	..	..	..	21 00	..	..	..	..	..
	Statler Hilton Hotel Ar	12 15	..	..	..	21 05	..	..	..	..	..
135.1	Strathroy	..	11 32	See Table 29	..	..	20 36	..	22 21	..	155
148.3	Watford ①	..	12 10	..	..	..	20 49	..	..	..	Daily Quot.
160.4	Wyoming (Petrolia) ①	..	12 15	..	..	..	21 01	..	22 58	..	..
174.0	Sarnia, Ont. ET Ar	..	12 15	Voir tableau 29	..	..	21 20	..	..	..	..
177.1	PORT HURON, MICH. Mich. Time Dp	..	12 27	..	..	..	..	..	..	..	02 15
209.0	Inlay City ①	..	12 27	..	..	..	..	..	..	..	03 11
221.0	Lapeer ①	..	12 27	..	..	..	..	..	..	..	04 04
240.9	FLINT ①	..	12 27	..	..	..	..	..	..	..	05 05
257.7	DURAND (Detroit, 29)	..	13 09	17 06	..	..	..	..	..	..	05 10
286.3	East Lansing	..	13 37	17 36	..	..	..	..	..	..	..
290.1	LANSING	..	13 42	17 43	..	..	..	..	..	..	..
308.6	Charlotte	..	14 08	18 31	..	..	..	..	..	..	..
334.4	BATTLE CREEK	..	14 37	18 34	..	..	..	..	..	..	..
358.8	Vicksburg	..	14 42	..	..	..	..	..	..	..	..
375.2	Marcellus ①	..	15 07	..	..	..	..	..	..	..	..
388.1	Caseopolis, Mich. ① Mich. Time Ar	..	15 27	..	..	..	..	..	..	..	07 24
410.8	SOUTH BEND, IND. ET Ar	..	17 05	20 47	..	..	..	..	..	..	07 16
455.2	Valparaiso	..	17 02	20 32	..	..	..	..	..	..	08 05
500.9	Chicago Lawn, Ill., 63rd St. CT Ar	..	17 55	..	..	..	..	..	..	..	08 30
511.1	CHICAGO, ILL. Dearborn Station ①	..	18 22	21 45	..	..	..	..	..	..	..



REFERENCE MARKS—TABLE 28

- ☞ Rent-a-Car Service.
- ⊙ Meal Station.
- ⊖ Snack counter.
- ✚ Vending Machines—Food, etc.
- ▲ Snacks available.
- ① No checked baggage.
- ② No baggage service Saturdays, Sundays and holidays.
- ③ Baggage checked on Saturdays only.
- ♣ Will not operate April 9, May 24, July 1, Aug. 2, Sept. 6 and Oct. 11.
- Δ No local traffic between Toronto and West Toronto.
- ♥ Trains 144 and 145 will operate between London and Windsor on a trial basis.
- ♦ During period February 1 to April 24 inclusive, and after October 30, add one hour to these times.
- ▲ Stops to entrain revenue passengers for Brantford and beyond where train is scheduled to stop.

- Bus leaves CN Station, Hamilton 1710 and 1955 direct to CN Station Dundas.
- c Bus connection from Dundas to Hamilton.
- d Stops to detrain revenue passengers from beyond Toronto and entrain passengers for Guelph and beyond.
- e Taxi connection Hamilton to Burlington.
- f Stops on signal.
- g Tickets reading via Canadian National Railways between Hamilton or Dundas and points beyond Kitchener will be honoured by Canada Coach Lines between Hamilton or Dundas and Kitchener.
- h Passengers for Brantford and west use Train 636, to Burlington for connection with Train 149. See Table 30.

ET Eastern Time.

CT Central Time.

Mich. Time Michigan Time.

INTER CITY SERVICES—LIAISONS INTERVILLES

13

All service operates on local time—daylight or standard—whichever is in effect locally.

Tous les horaires indiquent l'heure locale en vigueur—heure d'été ou heure normale.

CHICAGO — DETROIT — WINDSOR — LONDON — STRATFORD — HAMILTON — TORONTO

28	①986 Ex. Sat. & Sun. Sauf sam. et dim.	RAILINER AUTORAIL ①654 Daily Quot.	156 Daily Quot.	①152 Ex. Sun. Sauf dim.	RAILINER AUTORAIL ①650 Ex. Sun. Sauf dim.	Tempo 142 Daily Quot.	Tempo 154 Daily Quot.	Tempo 146 Daily Quot.	Tempo ♥144 Daily Quot.	Mohawk ①164 Daily Quot.	Tempo ①148 Daily Quot.	Maple Leaf 158 Daily Quot.
CHICAGO, ILL. CT Dp	..	..	♦21 00	..	..	..	..	..	..	♦15 45	..	♦09 00
Dearborn Station	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	♦09 22
Chicago Lawn, Ill., 63rd St.	..	..	♦21 22	..	..	..	..	..	..	♦16 48	..	♦10 17
Valparaiso	..	..	♦22 15	..	..	..	..	..	..	♦18 32	..	♦12 08
SOUTH BEND, IND. Mich. Time	..	..	♦00 06	..	..	..	..	..	..	..	..	♦11 36
Cassopolis, Mich.	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	♦11 49
Marcellus	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	♦12 08
Vicksburg	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	♦12 40
BATTLE CREEK Ar Dp	..	..	♦00 25	..	..	..	..	..	..	♦18 50	..	♦12 45
Charlotte	..	..	♦00 30	..	..	..	..	..	..	♦18 58	..	♦13 11
LANSING Dp Dp Dp	..	..	♦01 23	..	..	..	..	..	..	♦19 46	..	♦13 38
East Lansing	..	..	..	..	..	..	..	..	..	♦19 52	..	♦13 40
DURAND (Detroit 29)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	♦20 24	..	♦14 17
FLINT	..	..	♦02 24	..	..	..	..	..	..	..	..	♦14 50
Lapeer	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	♦15 09
Imley City	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	♦16 05
PORT HURON, MICH. Mich. Time Ar Dp	..	..	♦03 35	..	..	..	..	..	..	See Table 29	..	♦16 30
Sarnia, Ont. ET Ar Dp	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Voir tableau 29	..	♦17 42
Wyoming (Petrolia) ①	..	..	..	..	06 50	..	11 30	..	..	..	..	♦18 15
Watford ①	..	..	..	..	07 07	..	..	..	..	..	..	♦18 57
Strathroy	..	..	..	..	07 19	..	12 08	..	..	..	..	..
DETROIT (Michigan Time)	..	..	..	..	07 33	..	..	..	..	..	..	..
Sheraton Cadillac Hotel	..	..	..	..	..	..	..	♦08 45	..	♦15 20	..	♦19 25
Statler Hilton Hotel	..	..	..	..	..	..	..	♦08 50	..	♦15 25	..	♦20 31
Brush Street Station	..	..	..	..	..	..	..	♦08 55	..	♦15 30	..	♦21 10
Windsor, Ont. via Bus-Autobus Ar	..	..	..	..	..	..	..	10 35	..	♦17 10	..	♦21 34
Windsor, Ont. ET Dp	..	..	..	..	..	07 20	..	11 05	14 10	..	17 40	..
Chatham	..	..	..	..	..	08 06	..	11 50	14 55	..	18 25	..
Glencoe	..	..	..	..	..	08 37	..	12 21	..	..	18 56	..
London, Ont. Ar Dp	..	06 50	..	..	07 55	09 10	12 30	12 55	16 00	..	19 30	19 25
St. Marys	..	..	..	..	08 00	09 15	12 35	13 00	16 05	..	19 40	19 35
Stratford (32) Ar Dp	..	..	..	..	..	..	13 01	..	..	..	..	20 12
Kitchener (Waterloo 2 mi.) a	..	..	..	..	06 45	..	13 17	..	..	..	..	20 26
Guelph (31)	06 30	..	..	..	07 14	..	13 20	..	..	..	..	20 31
Rockwood	06 39	..	..	..	07 38	..	13 50	..	..	..	..	21 10
Acton	06 49	..	..	..	..	..	14 14	..	..	..	..	21 34
Georgetown	07 02	..	..	..	08 03	..	14 40	..	..	..	..	22 03
Brampton	07 15	..	..	..	08 14	..	14 52	..	..	..	..	22 15
Malton	07 25	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Weston	07 38	..	..	..	08 37	..	..	..	..	..	..	..
West Toronto	07 45	..	..	..	△08 43	..	△15 15	..	..	..	..	△22 37
Parkdale	07 51	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Ingersoll	..	..	..	..	..	..	..	13 20	..	..	20 00	..
Woodstock	..	07 19	..	..	08 29	09 44	..	13 33	16 34	..	20 12	..
Brantford	..	07 45	..	..	08 56	10 12	..	14 02	17 02	..	20 40	..
Dundas a	..	..	..	..	..	..	..	c 14 24	..	..	c 21 02	..
HAMILTON (30) a	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Burlington	..	..	..	..	..	10 47	..	14 40	17 37	..	21 17	..
Oakville	..	..	..	..	..	10 59	..	14 51	17 49	..	21 29	..
Toronto, Ont. ET Ar	08 00	08 49	..	08 55	09 59	11 30	15 30	15 25	18 20	..	22 00	22 55
(26, 30, 36)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..

SYMBÔLES—TABLEAU 28

Location de voitures sans chauffeur.

① Buffet. ② Casse-croûte.

✱ Distributeurs automatiques—Sandwichs, etc.

♣ Ne circule pas les 9 avril, 24 mai, 1er juillet, 2 août, 6 sept. et 11 oct.

① Ne prend pas de bagages enregistrés.

② Pas de service de bagages les samedis, dimanches et fêtes.

③ Ne prend les bagages enregistrés que les samedis.

△ Pas de service local entre Toronto et West Toronto.

▲ Casse-croûte si désiré.

♥ Les trains 144 et 145 circuleront entre London et Windsor pour une période d'essai.

♦ Du 1er février au 24 avril incl. et après le 30 octobre, ajouter une heure à l'heure indiquée.

▲ Prend payants pour Brantford et au-delà, ou l'arrêt est réglementaire.

♣ Des autobus assurent une liaison directe entre les gares CN de Hamilton et de Dundas. Départ: 17h10 et 19h55.

c Liaison par autobus Dundas-Hamilton.

d Laisse payants venant d'au-delà de Toronto et prend voyageurs pour Guelph et au-delà.

e Liaison par taxi entre Hamilton et Burlington.

f Arrêt facultatif.

g Entre Hamilton ou Dundas et Kitchener, Canada Coach Lines acceptent les billets de train du Canadien National pour des destinations au-delà de Kitchener.

k Pour Brantford et au-delà, correspondance du train 636 avec le train 149 à Burlington. Voir tableau 30.

ET Heure de l'Est.

CT Heure des Prairies.

Mich. Time Heure du Michigan.

DETROIT — PONTIAC — DURAND — CHICAGO

MOHAWK ① 165	169-159	29	MOHAWK ① 164	158-168
Daily	Daily	Miles Michigan Standard Time	Daily	Daily
Quot.	Quot.	Milles Heure normale du Michigan	Quot.	Quot.
♦ 15 30	♦ 11 08	0.0 Dp DETROIT, MICH. (Brush St.) ▲ . . . Ar	♦ 22 00	♦ 15 53
♦ 15 56	♦ 11 18	Milwaukee Jct.	♦ 21 28	♦ 15 39
♦ 16 05	♦ 11 33	Royal Oak ▲	♦ 21 22	♦ 15 23
♦ 16 20	♦ 11 44	Oakwood Blvd. (12 M. Rd.)	♦ 21 07	♦ 15 17
♦ 17 06	♦ 12 01	Birmingham	♦ 20 24	♦ 15 00
♦ 17 07	♦ 12 24	Dp PONTIAC ▲	♦ 19 52	♦ 14 38
♦ 17 36	♦ 12 30	Holly ②	♦ 19 46	♦ 14 32
♦ 17 43	♦ 12 52	Fenton ②	♦ 18 58	♦ 14 15
♦ 18 31	♦ 13 12	DURAND, MICH. (28)	♦ 18 32	♦ 14 07
♦ 20 47	♦ 13 37	East Lansing	♦ 16 48	♦ 13 40
♦ 21 45	♦ 13 42	Lansing	♦ 15 45	♦ 13 38
	♦ 14 08	Charlotte ②		♦ 13 11
	♦ 14 37	Battle Creek ②		♦ 12 45
	♦ 15 07	Vicksburg		♦ 12 08
	♦ 15 27	Marcellus ②		♦ 11 49
	♦ 15 42	Cassopolis ②		♦ 11 36
	♦ 17 05	Mich. Time		12 08
	♦ 17 02	Ar SOUTH BEND ▲		10 17
	♦ 17 55	Valparaiso, Ind.		09 22
	♦ 18 22	Chicago Lawn, Ill.		09 00
		Ar CHICAGO, Ill. (28)		
		Dearborn Stn. (28)		

For local service between Detroit and Pontiac please refer Suburban Time Tables.

♦ During period February 1 to April 24 inclusive, and after October 30, add one hour to these times.

Voir indicateurs de banlieue pour liaison Detroit-Pontiac.

♦ Du 1^{er} février au 24 avril incl. et à compter du 30 octobre, ajouter une heure à l'heure indiquée.

TORONTO — HAMILTON — NIAGARA FALLS

RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL	30	RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL	RAILINER AUTORAIL
① 651-652	① 641-642	① 637-638	Miles Eastern Time Milles Heure de l'Est	① 635-636	① 639-640	① 643-644
Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.		Daily Quot.	Daily Quot.	Daily Quot.
23 05	17 20	09 15	0.0 Dp Toronto, Ont. (26, 28)	08 40	15 35	22 25
17 44	17 44	09 50	21.4 Ar Oakville	08 11	15 05	21 55
17 58	18 10	10 02	32.0 Burlington (28)	07 57	14 52	21 42
23 47	18 13	10 05	39.3 Ar Hamilton—James St.	07 45	14 40	21 30
23 50	18 35	10 27	Dp Grimsby ▲	07 42	14 37	21 27
00 12	18 55	10 45	55.5 St. Catharines (31)	07 21	14 16	21 06
00 30	18 54	10 45	71.2 Ar Niagara Falls, Ont. (26, 28)	07 05	14 00	20 50
00 50	19 15	11 05	82.4	06 45	13 40	20 30

ST. CATHARINES — WELLAND — PORT COLBORNE

Sun. and Hol.	Ex. Sun. and Hol.	31	Ex. Sun. and Hol.	Sun. and Hol.
Dim. et jours de fêtes	Sauf dim. et jours de fêtes	LAKEVIEW BUS SERVICE Rail tickets not honoured Billets de train non valables	Daily Quot.	Dim. et jours de fêtes
		Eastern Time Heure de l'Est		
20 00	19 25	Dp ST. CATHARINES (ON) (30)	14 00	19 50
20 45	20 10	Welland	13 05	18 55
21 10	20 30	Ar PORT COLBORNE	12 40	18 30

Hand baggage only — Bagages à main seulement.

REFERENCE MARKS—TABLES 29-35

- ☛ Rent-a-Car Service.
- ☉ Snack counter.
- Ⓢ No baggage service Sat., Sun. and holidays.
- ✱ Vending Machines—Food, etc.
- ✱ Commutation tickets not honoured Detroit-Pontiac on Train 165.

Note H: Passengers for Brantford and west change at Burlington for connection with Train 149. See Table 28.

ET Eastern Time. CT Central Time.

△ Tickets reading via Canadian National Railways between Grimsby, St. Catharines, Niagara Falls, and points beyond Hamilton, will be honoured by Canada Coach Lines between these points and Hamilton.

✱ Stops on signal.

M Mixed Train.

♦ Will not operate April 9, May 24, July 1, Aug. 2, Sept. 6, Oct. 11.

TORONTO — MARKHAM

♦ 990	32
Ex. Sat. & Sun.	Eastern Time
Sauf sam. et dim.	Heure de l'Est
17 20	0.0 Dp Toronto, Ont.
17 44	13.7 Agincourt
17 49	15.7 Millikens
17 55	19.5 Unionville
18 00	22.3 Ar Markham

HORNEPAYNE—MANITOUWADGE

M269	33	M270
Tu. Th. Sa.	Miles Eastern Time	Tu. Th. Sa.
Ma. Je. Sa.	Milles Heure de l'Est	Ma. Je. Sa.
08 00	0.0 Dp Hornepayne (42)	16 00
13.2	Tondern	
35.4	Osawin	
09 30	42.3 Hillsport (42)	13 30
10 20	Geco	12 15
11 00	70.4 Ar Manitouwadge, Ont.	11 30

HEARST — NAKINA

M273	35	M272
Wed. Sat. Mer. Sam.	Miles Eastern Time	Sun. Thu. Dim. Jeu.
	Milles	Heure de l'Est
10 00	0.0 Dp Hearst, Ont. (36)	16 00
10 55	22.4 Calstock	14 30
11 55	43.2 Ameson	13 45
12 55	64.0 Savoff	13 00
13 30	76.0 Pagwa River	12 30
13 55	78.6 Pagwa	12 20
14 50	108.6 Opahalla	11 25
15 50	25.1 Grant	10 40
16 50	44.1 Ar Nakina, Ont. (42)	10 00

SYMBOLES—TABLEAUX 29-35

- ☛ Location de voitures sans chauffeur.
- ☉ Buffet.
- Ⓢ Ne prend pas de bagages enregistrés.
- ✱ Pas de service de bagages les samedis, dimanches et fêtes.
- ✱ Distributeurs automatiques—Sandwichs, etc.
- ✱ Billets d'abonnement non valables entre Detroit et Pontiac dans le train 165.
- Note H: Correspondance avec le train 149 à Burlington pour Brantford et au-delà. Voir tableau 28.
- ET Heure de l'Est. CT Heure des Prairies.
- △ Les billets valables dans les trains du Canadian National entre Grimsby, St. Catharines, Niagara Falls, et les points au-delà d'Hamilton sont acceptés par Canada Coach Lines entre ces points et Hamilton.
- ✱ Arrêt facultatif.
- M Train mixte.
- ♦ Ne circule pas les 9 avril, 24 mai, 1^{er} juillet, 2 août, 6 sept., 11 oct.

TORONTO — NORTH BAY — TIMMINS — KAPUSKASING — HEARST

RAILINER AUTORAIL ①673		North- land 87		36		North- land 88		RAILINER AUTORAIL ①674	
Sat. & Sun. Sam. et dim.		Daily Quot.		Eastern Time Heure de l'Est		Daily Quot.		Sat. & Sun. Sam. et dim.	
10 20	20 00			Dp Toronto, Ont. (26, 28, 41)	Ar	07 40	22 30		
△ 10 36	20 45			St. Clair Ave.		△ 06 55	△ 22 12		
11 12	21 40			Richmond Hill (1)			21 30		
11 46				Newmarket			20 54		
12 13	22 10			Barrie Base Borden—Note H		05 52	20 14		
12 30	22 32			Beaverton (1)		05 22	19 58		
12 50	22 46			Orillia		05 02	19 38		
13 04	23 02			Washago (41)		04 45	19 25		
13 20	23 15			Gravenhurst		04 29	19 07		
13 35	23 29			Utterson		04 15	18 55		
14 03	23 49			Huntsville		03 47	18 23		
14 18	00 01			Burk's Falls (1)		03 35	18 09		
14 26	00 11			Sundridge (1)		03 30	18 02		
14 53	00 27			South River (1)		03 17	17 40		
15 35	00 37			Trout Creek (1)		03 07	17 15		
	01 20			Powassan (1)		02 40			
				Ar North Bay (CN) (40)	Dp				
283	01 35			Dp North Bay, Ont. (O.N.R.)	Ar	02 25	584		
Daily	03 22			Temagami		00 32		Daily	
Quot.	04 06			Cobalt		23 48		Quot.	
	04 12			Haileybury		23 38			
	04 22			New Liskeard		23 28			
05 20	04 41			Earleton		23 07			
	04 55			Ar Englehart	Dp	22 55	22 25		
	05 50			Ar Swastika	Dp	22 07	21 50		
06 06				Dp Swastika	Ar		21 40		
06 19				Kirkland Lake			21 27		
06 45				Larder Lake			21 02		
07 01				Cheminis, Ont.			20 47		
07 45				Rouyn			20 02		
07 55				Ar Noranda, Qué. (Val d'Or 24)	Dp		19 55		
385	05 50			Dp Swastika	Ar	22 07	388	386	
Daily	06 26			Ramora		21 29	Daily	Daily	
Quot.	06 39			Matheson		21 15	Quot.	Quot.	
	06 51			Val-Gagne		21 03			
	07 02			Monteith		20 50			
20 55	07 20			Ar Porquis	Dp	20 35	06 50		
21 10	07 35			Dp Porquis	Ar	20 19	06 33		
21 34	07 59			Connaught		19 55	06 10		
21 45	08 15			So. Porcupine		19 40	06 00		
ONRBus	ONRBus	Bus		Ar Timmins, Ont.	Dp				
Daily	Daily	Daily		Dp Ar Porquis	Ar	20 35	ONRBus	ONRBus	
Quot.	Quot.	Quot.		Cochrane (22, 37)	Dp	20 00	Daily	Daily	
22 35	14 50			Dp Cochrane	Ar	19 30	15 20	09 15	
23 10	15 25			Frederick (1)		19 20			
23 25	09 05			Smooth Rock		18 48	14 50	08 25	
23 35	09 23			Strickland (1)		18 33	08 10		
23 45	09 33			Fauquier (1)		18 20	14 25	08 00	
00 05	09 42			Moonbeam (1)		18 10	14 15	07 50	
00 15	10 00			Ar Kapuskasing	Dp	17 50	13 55	07 30	
00 35	10 15			Valrita (1)			17 35		
00 46	10 26			Harty (1)			17 24		
00 55	10 35			Opasatika (1)			17 15		
17 00	10 46			Lowther (1)			17 04		
17 10	10 57			Mattice (1)			16 53	13 15	07 10
	11 13			Hailebourg (1)			16 37	13 05	
	11 31			Ar Hearst, Ont. (35)	Dp		16 19	12 45	06 20
01 20	11 40						16 10		

REFERENCE MARKS—TABLES 36-39

- △ No local traffic between Toronto and St. Clair Ave.
 Rent-a-Car Service. ○ Meal Station.
 Vending Machines—Food, etc. ① No checked baggage.
 Stops on signal. & Snacks available. M Mixed train.
 a Stops to detain revenue passengers only.
 b Stops on advance request for revenue passengers.
 c Stops on advance notice to entrain revenue passengers for North Bay and beyond.
 d Stops to detain revenue passengers from North Bay and beyond.
NOTE H Bus operated by Greer Transport Co. Rail tickets not honoured. Hand baggage only.
 ▲ CN Chartered Bus—Rail tickets honoured.
 ♦ Rail tickets not honoured. Hand baggage only.
 No pets carried.
 From June 13 to Sept. 12.
 Operates Mondays, May 24, Aug. 2, Sept. 6 and Oct. 11
 Operates Sundays, May 23, Aug. 1, Sept. 5 and Oct. 10.
 Operates Friday, April 9 instead of Saturday, April 10.

SYMBOLS—TABLES 36-39

- △ Pas de service entre Toronto et St. Clair Ave.
 Location de voitures sans chauffeur. M Train mixte.
 Buffet. ♦ Distributeurs automatiques—Sandwiches, etc.
 Ne prend pas de bagages enregistrés. Arrêt facultatif.
 a Laisse payants. b Casse-croûte si désiré.
 c Sur préavis, arrêt pour payants.
 d Sur préavis suffisant, prend payants pour North Bay et au-delà.
 e Laisse payants venant de North Bay et d'au-delà.
NOTE H Service d'autobus exploité par Greer Transport Co. Les billets de train ne sont pas valables. Bagages à main seulement.
 ▲ Autobus affrété par le CN—Les billets de train sont valables.
 ♦ Les billets de train ne sont pas valables. Bagages à main seulement. Les chiens et petits animaux ne sont pas acceptés.
 Du 13 juin au 12 sept.
 Circulera les lundis, 24 mai, 2 août, 6 sept. et 11 oct. au lieu des dimanches, 23 mai, 1er août, 5 sept. et 10 oct. Circulera le vendredi 9 avril au lieu du samedi 10 avril.

COCHRANE — MOOSONEE
ONTARIO NORTHLAND RAILWAY

423 Sun. Tue. Thu.		M421 Mon. Wed. Fri.		37		M622 Tue. Thu. Sat.		624 Sun. Tue. Thu.	
Dim. Mar. Jeu.		Lun. Mer. Ven.		Eastern Time Heure de l'Est		Mar. Jeu. Sam.		Dim. Jeu. Sam.	
08 15	08 15	08 15	08 15	Dp Cochrane (36)	Ar	14 15	23 00		
10 05	09 50	10 50	10 50	Island Falls		12 40	21 03		
13 15	14 15	14 15	14 15	Fraserdale		11 55	23 03		
				Ar Moosonee	Dp	08 40	18 15		

Buffet lunch service.—Service de buffet.

THUNDER BAY NORTH — SIOUX LOOKOUT

M277 Tue. Fri. Mar. Ven.		38		M278 Wed. Sat. Mer. Sam.	
Miles Milles		Central Time Heure des Prairies		Miles Milles	
08 50	0.0	Dp Thunder Bay N., Ont. (39)	Ar	15 20	
09 10	3.8	Dp Thunder Bay (39)		15 00	
10 02	12.3	Neebing		14 45	
10 20	19.0	Twin City		14 29	
10 35	22.6	Kakabeka Falls		14 08	
10 58	30.4	Mokomon		13 51	
11 45	37.9	Ellis		13 25	
	44.5	Raith		12 28	
12 42	57.5	Linko		12 08	
12 52	68.8	Larson		11 25	
13 35	74.5	Mack		11 13	
14 25	88.8	Graham		10 50	
15 00	94.9	Quorn		09 46	
15 50	106.5	Tannin			
16 42	117.1	Valora		08 37	
17 32	131.8	Umfreville		08 05	
18 05	148.8	Alcona		07 18	
	165.2	Superior Jct.		07 10	
	201.6	Ar Sioux Lookout, Ont. (43)	Dp	07 00	

THUNDER BAY NORTH — WINNIPEG

4193 Mo. We. Fri.		39		4192 Tu. Th. Sat.		4192 Tu. Th. Sat.	
Lu. Me. Ven.		Miles Milles		Central Time Heure des Prairies		Ma. Je. Sam.	
08 30	0.0	Dp Thunder Bay N. (38)	Ar	22 30	23 30		
08 50	3.8	Thunder Bay		22 10	23 10		
09 02	9.0	Neebing		22 55	22 55		
09 21	22.6	Kakabeka Falls		22 37	22 37		
10 09	35.7	Conmee		20 51	21 51		
	52.5	Shabakwa					
	57.6	Mabella					
10 32	62.1	Shebandowan		20 28	21 28		
10 52	68.8	Rosmere		20 06	21 06		
11 03	80.9	Postans		19 59	20 59		
11 31	89.8	Kashabowie		19 43	20 43		
	96.1	Keego		19 31	20 31		
	101.4	Huronian					
12 03	101.4	Okawonze		18 57	19 57		
12 12	113.6	Abilwin		18 45	19 45		
	120.5	Kawene					
12 45	127.4	Sapawe					
13 26	141.4	Ar Atikokan	Dp	18 15	19 15		
13 51	164.0	Flanders		17 32	18 32		
14 04	168.0	Calm Lake					
14 31	179.4	Glenorchy		17 00	18 00		
15 15	189.3	Mine Centre		16 44	17 44		
15 25	206.0	Bear Pass		16 14	17 14		
15 45	230.3	Ar Fort Frances	Dp	15 25	16 25		
16 00	242.7	Devlin		15 15	16 15		
16 11	250.6	Emo		14 59	15 59		
16 16	257.4	Barwick		14 49	15 49		
16 24	265.9	Stratton		14 38	15 38		
16 43	272.5	Pinewood		14 28	15 28		
16 55	278.3	Sleemans		14 18	15 18		
17 00	284.9	Ar Rainy River, Ont.	Dp	14 10	15 10		
17 06	286.5	Baudette, Minn.		14 00	15 00		
17 25	303.4	Williams		13 55	14 55		
17 34	310.2	Roosevelt		13 45	14 45		
17 50	322.9	Warroad, Minn.		13 19	14 19		
18 25	342.5	Ar Sprague, Man.	Dp	13 08	14 08		
	362.4	Badger		12 50	13 50		
18 58	368.1	Carrick		12 10	13 10		
19 07	373.5	Woodridge					
19 29	390.8	Marchand		11 30	12 30		
19 42	398.1	La Broquerie		11 09	12 09		
19 51	403.2	Giroux		10 59	11 59		
20 05	411.1	Ste. Anne		10 50	11 50		
20 55	438.3	Ar Winnipeg, Man. (43)	Dp	10 39	11 39		
		(Hôtel Fort Garry)		09 45	10 45		

All service operates on local time—daylight or standard—whichever is in effect locally.

Tous les horaires indiquent l'heure locale en vigueur—heure d'été ou heure normale.

MONTRÉAL — OTTAWA — CAPREOL

★ Super Continental I Daily Quot.	★ Super Continental I Daily Quot.	Miles Milles	40 Eastern Time Heure de l'Est	★ Super Continental 2 Daily Quot.	★ Super Continental 2 Daily Quot.
From June 16-Sept. 9 15 00 15 24 17 10 17 25 18 25 19 22 v v v v v v 20 29 21 10 21 15 21 19 21 48 22 45 00 40	Until June 15 and after Sept. 9 15 00 15 24 17 10 17 25 18 25 19 10 v v v v v v 20 20 20 38 21 05 21 19 22 40 23 16 00 25	0.0 11.5 115.7 174.9 202.6 238.8 256.5 267.0 269.6 279.6 283.6 289.9 301.1 341.0 373.3 424.4	(Queen Elizabeth Hotel) (Hôtel Reine Elizabeth) MONTREAL, QUE. Dp Central Stn.—Gare Centrale. Ar Dorval, Que. (27) Dp OTTAWA, ONT. (27) Ar (Hôtel Château Laurier) Portage-du-Fort, Que. Ar Pembroke, Ont. Achray Lake Traverse Radiant Odenback Brent Dp Government Park Davenport Kiosk North Bay (36) Field Ar Capreol, Ont. (41, 42) Note	Until June 20 and after Sept. 14 18 45 18 20 16 35 14 25 15 05 14 25 13 55 13 55 13 55 13 55 13 55 13 55 13 55 13 55 13 55 13 55 v v v v v v v v v v v v v v v v 20 20 20 38 21 05 21 19 22 40 23 16 23 45 24 10 24 10 24 10 24 10 24 10 24 10 24 10 24 10 24 10 00 00	Jusqu'au 21-Sept. 14 17 50 17 28 15 30 15 15 13 50 13 15 12 05 11 40 11 15 11 10 10 35 09 40 08 55 07 50 v v v v v v v v v v v v v v 20 20 20 38 21 05 21 19 22 40 23 16 23 45 24 10 24 10 24 10 24 10 24 10 24 10 24 10 00 00

TORONTO — CAPREOL

★ Super Continental 3 Daily Quot.	★ Super Continental 3 Daily Quot.	Miles Milles	Eastern Time Heure de l'Est	★ Super Continental 4 Daily Quot.	★ Super Continental 4 Daily Quot.
From June 16-Sept. 9. 20 23 22 05 22 15 22 25 00 10 00 50 01 15	Until June 15 and after Sept. 9. 19 28 21 10 21 20 21 30 22 35 00 05 00 30	0.0 Dp 5.2 21.2 30.0 34.1 63.0 Dp 86.3 98.8 Ar	Ⓢ 🚗 TORONTO, ONT. St. Clair Ave. Richmond Hill Aurora Newmarket Ⓢ Barrie (36) (Base Borden) Note ▲ Orillia Washago (36)	Ar 16 25 16 10 15 26 14 48 14 11 13 52	16 05 15 50 15 10 14 35 14 00 13 40 From June 21-Sept. 14. 13 40 12 10 12 00 11 55 09 55 09 20 08 55

CAPREOL — SIOUX LOOKOUT

REFERENCE MARKS—TABLES 40-42

Conditional stops referred to below
will be arranged: **ONLY UPON
ADVANCE REQUEST TO AGENTS**

- A** Stops to entrain revenue passengers for Ottawa and beyond and to detain revenue passengers from North Bay and beyond.
- B** Stops for revenue passengers to or from North Bay and Ottawa or beyond.
- C** Stops Fridays and Sundays.
- D** Stops Tuesdays only.
- E** Stops Mondays, Wednesdays, Fridays and Saturdays.
- F** Stops Tuesdays and Thursdays.
- G** Stops Wednesdays and Saturdays.
- H** Stops Saturdays and Sundays.
- N** Stops Wednesdays, Fridays and Saturdays.
- P** Stops Wednesdays, Fridays and Sundays.
- R** Stops Sundays, Tuesdays, Thursdays and Saturdays.
- V** Stops daily.
- W** Stops Mondays, Wednesdays and Fridays.

CHECKED BAGGAGE: Shipments of oversized articles (canoes, etc.) may present problems on occasion. Please consult agents in advance to arrange handling and forwardance.

- ★ All coach seats reserved at no extra charge for distances over 250 miles.
- Snacks available.
- ① No checked baggage. ♂ Stops on signal.
- ② Meal Station. ♀ Rent-a-Car Service.
- ③ Vending Machines—Food, etc.
- ④ Ticket office between Toronto and St. Clair Ave.
- s Train 1 will stop at any station between Armstrong and Winnipeg to detain revenue passengers from points east of Nakina and, upon sufficient advance notice to nearest Agent, to entrain revenue passengers.
- T Train 2 will stop at any station between Winnipeg and Armstrong to detain revenue passengers from Winnipeg and beyond and upon sufficient advance notice to nearest Agent, to entrain revenue passengers.
- u Armstrong, Ont., observes Eastern Time.
- j Stops daily except Sundays.
- k Stops Tuesdays and Thursdays.
- L Stops Wednesdays and Fridays.

Notes $\boxtimes$ $\blacktriangle$ $\diamond$ $\square$ $\triangle$ see page 20.

[illegible]

SYMBOLES—TABLEAUX 40-42

Les symboles suivants indiquent que les arrêts ne seront effectués QUE SUR PRÉAVIS SUFFISANT AU CHEF DE GARE.

- A** **CHEF DE GARE.** Arrêt pour Ottawa et d'au-delà et laisse payants venant de North Bay et d'au-delà.
- B** Arrêt pour payants venant, ou à destination de North Bay et d'au-delà, d'Ottawa et d'au-delà.
- C** Arrêt les vendredis et dimanches.
- D** Arrêt les mardis.
- E** Arrêt les lundis, mercredis, vendredis et samedis.
- F** Arrêt les mardis et jeudis.
- G** Arrêt les mercredis et samedis.
- M** Arrêt les samedis et dimanches.
- N** Arrêt les mercredis, vendredis et samedis.
- P** Arrêt les mercredis, vendredis et dimanches.
- R** Arrêt les dimanches, mardis, jeudis et samedis.
- V** Arrêt tous les jours.
- W** Arrêt les lundis, mercredis et vendredis.
- BAGAGES ENREGISTRÉS:** Les bagages encombrants (canots, etc.) peuvent présenter des difficultés. Contacter le chef de gare **A L'AVANCE** pour en assurer l'acheminement.

- ★ Toutes les places coach sont réservées sans supplément sur parcours de 250 milles ou plus.
- ⊖ Casse-croûte si désiré.
- ① Ne prend pas de bagages enregistrés.
- ✶ Arrêt facultatif.
- ✶ Distribution de voitures sans chauffeur.
- ✶ Distributeurs automatiques—Sandwiches, etc.
- ✶ Pas de service entre Toronto et St. Clair Ave.
- ✶ Le train 1 s'arrête à toute station entre Armstrong et Winnipeg pour laisser payants venant de points à l'est de Regina et, sur préavis suffisant au chef de gare le plus proche, pour prendre payants.
- ✶ Le train 2 s'arrête à toute station entre Winnipeg et Armstrong pour laisser payants venant de Winnipeg et d'au-delà et, sur préavis suffisant au chef de gare le plus proche, pour prendre payants.
- ✶ Armstrong (Ont.)—Heure de l'Est.
- ✶ Arrêt tous les jours, sauf dimanches.
- ✶ Arrêt les mardis et jeudis.
- ✶ Arrêt les mercredis et vendredis.

Notes voir page 20.

BIGGAR — VANCOUVER

[illegible]

KAMLOOPS — KELOWNA — PENTICTON

45									
Daily		GREYHOUND BUS LINES						Daily	
Quot.	Daily Quot.	Miles Miles	Pacific Time	Heure du Pacifique	Quot.	Daily Quot.	Quot.	Daily Quot.	
09 30	02 45	0.0	Dp	Kamloops Jct., B.C. (44)	Ar	00 15			
10 13	02 55	3.0	Ar	Kamloops	Ar	00 01	11 15	20 55	
10 20	f 03 42	20.0		Monte Lake		23 17	10 32		
10 26	f 03 57	37.0		Westwood		23 10	10 25		
11 16	04 30	46.0		Falkland		22 56	10 09		
11 45	04 35	76.0	Ar	Vernon Note E	Dp	22 55	09 30	18 00	
12 08	f 04 48	86.0	Dp	Oyama	Ar	22 00	09 10	17 25	
12 18	f 04 58	95.0		Winfield		21 43	08 47	17 02	
12 45	05 25	96.0				21 35	08 37	16 52	
13 10	05 30	111.0	Ar	Kelowna, B.C.	Dp	21 10	08 10	16 25	
13 25	f 05 42	119.0		Westhank		21 00	07 55	16 10	
13 40	f 05 55	125.0		Peachland		20 48	07 40	15 55	
14 00	f 06 13	141.0		Summerland		20 17	07 05	15 25	
14 07	f	145.0		Trout Creek		20 12	07 00	15 15	
14 20	06 30	152.0	Ar	PENTICTON, B.C.	Dp	20 00	06 45	15 00	

◆ Du 1er février au 24 avril incl. et après le 30 octobre, ajouter une heure à l'heure indiquée.



grandes lignes du réseau CN · GT principal passenger lines

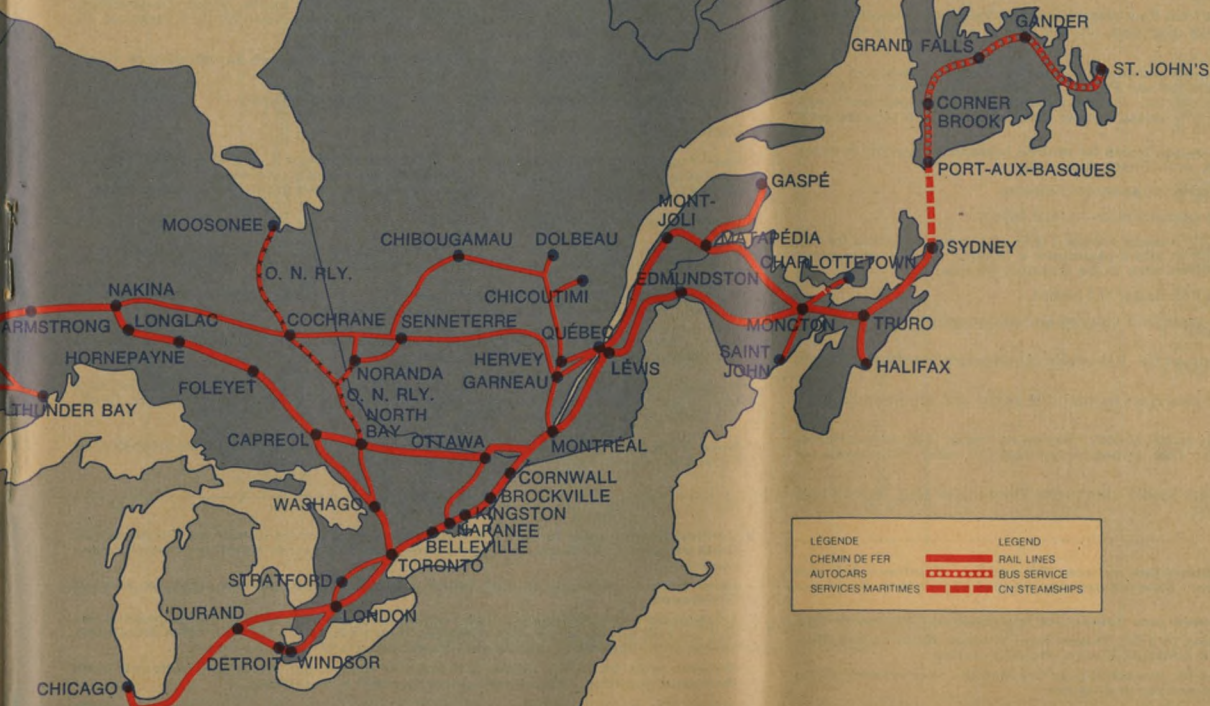
HEURE DE TERRE-NEUVE
NEWFOUNDLAND TIME



HEURE DE L'ATLANTIQUE
ATLANTIC TIME



HEURE DE L'EST
EASTERN TIME



LÉGENDE	LEGEND
CHEMIN DE FER	RAIL LINES
AUTOCARS	BUS SERVICE
SERVICES MARITIMES	CN STEAMSHIPS

REFERENCE MARKS—TABLES 43-45

CT—Central Time. MT—Mountain Time. PT—Pacific Time.

⊖ Snacks available. ① No checked baggage.

★ All coach seats reserved at no extra charge for distances over 250 miles.

⊙ Meal Station. 🚗 Rent-a-Car Service. f Stops on signal.

Note #: Limousine service is available between station and downtown Saskatoon for all trains. \$1.00 per passenger.

Note A Train 1 will stop at any station between **Armstrong** and **Winnipeg** to detain revenue passengers from points east of Nakina and, upon sufficient advance notice to nearest Agent, to entrain revenue passengers.

Note B Train 2 will stop at any station between **Winnipeg** and **Armstrong** to detain revenue passengers from Winnipeg and beyond and upon sufficient advance notice to nearest Agent, to entrain revenue passengers.

c Stops to detain revenue passengers from Winnipeg and upon sufficient advance notice to Agent will stop to entrain revenue passengers for Saskatoon and beyond where train is scheduled to stop.

d Stops to detain revenue passengers from Saskatoon and upon sufficient advance notice to Agent will stop to entrain revenue passengers for Winnipeg.

Note E: Taxi service provided for revenue passengers between Vernon and Armstrong, B.C.

f Stops on advance request.

g Stops to detain revenue passengers from Saskatoon and beyond and upon sufficient advance notice to Agent, will stop to entrain revenue passengers for beyond Jasper where train is scheduled to stop.

h Stops to detain revenue passengers from Jasper and beyond and will stop on flag to entrain revenue passengers for Kamloops Jct. and beyond where train is scheduled to stop.

j Stops to detain revenue passengers from Kamloops Jct. and beyond and will stop on flag to entrain revenue passengers for Jasper and beyond where train is scheduled to stop.

k Stops to detain revenue passengers from west of Jasper and upon sufficient notice to Agent, will stop to entrain revenue passengers for Saskatoon and beyond where train is scheduled to stop.

m Stops to detain revenue passengers from Kamloops Jct. and beyond and will stop on flag to entrain revenue passengers for Vancouver or where train is scheduled to stop.

n Stops to detain revenue passengers from Vancouver and will stop on flag to entrain revenue passengers for Kamloops Jct. and beyond where train is scheduled to stop.

o Stops to detain revenue passengers from Kamloops Jct. and beyond and will stop on flag to entrain revenue passengers for New Westminster and Vancouver.

p Stops to detain revenue passengers from New Westminster and Vancouver and will stop on flag to entrain revenue passengers for Kamloops Jct. and beyond where train is scheduled to stop.

Note U: Free transfer between **Brandon** and **Brandon North** for revenue passengers travelling in either direction between **Brandon** and **Portage la Prairie** or **Saskatoon**, or beyond. Checked hand baggage transferred free by taxi. Heavier pieces such as sample cases and trunks checked to or from **Brandon North** only unless transfer arranged in advance at passenger's expense.

Free transfer between **Shilo** and **Brandon North** for revenue passengers travelling in either direction between **Shilo** and **Capreol** or **Chilliwack**, or beyond.

Note V: Taxi service available to Yorkton at passenger's expense.

x Stops to detain revenue passengers from Kamloops Jct. and beyond.

Note Y: From April 25 to October 30, Transcontinental Trains 1, 2, 3 and 4 will stop for five minutes at viewpoint mileage 244.8 to afford passengers a leisurely view of magnificent **MOUNT ROBSON**, 12,972 feet, highest peak in the Canadian Rockies.

z Stops to detain revenue passengers from Jasper and beyond.

Note ☒ Taxi service available for passengers destined Sudbury arriving Capreol on Trains 1 and 2. Rail tickets not honoured.

Note ▲ Bus operated by Greer Transport Co. Rail tickets not honoured. Hand baggage only. Distance 15 miles.

Note ◇ Taxi transfer provided for passengers between CN station and downtown Sudbury. Adults 75 cents, children 25 cents.

Note □ St. Arnaud Bus Line. Daily except Sunday. Bus leaves Hearst 1200, arrives Hornepayne 1345. Bus leaves Hornepayne 1700, arrives Hearst 1845 (85 miles). Rail tickets not honoured.

Note △ Harasym Bros. Daily except Sunday. Bus leaves Savant Lake 1630, leaves Pickle Lake 1100. Rail tickets not honoured.

‡ Transfer service available for passengers between CN station, Kamloops Jct. and Kamloops City—75c per passenger. Checked baggage handled to and from Kamloops Jct. only.

Rail passes and employees reduced fare tickets not honoured on Greyhound Bus. Checked baggage by truck subject to delay to and from Vernon, Kelowna and Penticton; all other stations—HAND BAGGAGE only. No pets carried.

Separate CN tickets are required for bus service via Greyhound Lines between Kamloops Junction to and from stations south as shown.

SYMBOLES—TABLEAUX 43-45

CT—Heure des Prairies. MT—Heure des Rocheuses. PT—Heure du Pacifique.

⊖ Casse-croûte si désiré.

★ La réservation (gratuite) des places coach est obligatoire sur parcours de 250 milles ou plus.

① Ne prend pas de bagages enregistrés.

⊙ Buffet. 🚗 Location de voitures sans chauffeur. f Arrêt facultatif.

Note #: Service de limousine entre la gare et le quartier des affaires de Saskatoon—\$1 par personne.

Note A Le train 1 s'arrête à toute station entre **Armstrong** et **Winnipeg** pour laisser payants venant de points à l'est de Nakina et, sur préavis suffisant au chef de gare le plus proche, pour prendre payants.

Note B Le train 2 s'arrête à toute station entre **Winnipeg** et **Armstrong** pour laisser payants venant de Winnipeg et d'au-delà et, sur préavis suffisant au chef de gare le plus proche, prend payants.

c Laisse payants venant de Winnipeg et, sur préavis suffisant au chef de gare, prend payants pour Saskatoon et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

d Laisse payants venant de Saskatoon et, sur préavis suffisant au chef de gare, prend payants pour Winnipeg.

Note E: Transport par taxi assuré entre Vernon et Armstrong, C.-B. pour voyageurs payants.

f Arrêt sur préavis.

g Laisse payants venant de Saskatoon et d'au-delà et, sur préavis suffisant au chef de gare, prend payants pour points au-delà de Jasper, où l'arrêt est réglementaire.

h Laisse payants venant de Jasper et d'au-delà et, sur signal, prend payants pour Kamloops Jct. et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

j Laisse payants venant de Kamloops Jct. et d'au-delà et, sur signal, prend payants pour Jasper et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

k Laisse payants venant de points à l'ouest de Jasper et, sur préavis suffisant au chef de gare, prend payants pour Saskatoon et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

m Laisse payants venant de Kamloops Jct. et d'au-delà et, sur signal, prend payants pour Vancouver et autres points où l'arrêt est réglementaire.

n Laisse payants venant de Vancouver et, sur signal, prend payants pour Kamloops Jct. et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

o Laisse payants venant de Kamloops Jct. et d'au-delà et, sur signal, prend payants pour New Westminster et Vancouver.

p Laisse payants venant de New Westminster et de Vancouver et, sur signal, prend payants pour Kamloops Jct. et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

Note U: Transport assuré sans supplément entre **Brandon** et **Brandon North** aux porteurs de billets valables entre **Brandon** et **Portage-la-Prairie** ou **Saskatoon**, et au-delà. Petits bagages enregistrés transportés par taxi sans supplément. Les colis lourds, boîtes d'échantillons, malles, etc. ne sont acceptés à l'enregistrement qu'à ou pour **Brandon North**, à moins que les voyageurs ne les fassent transporter à leurs frais sur préavis.

Transport assuré sans supplément entre **Shilo** et **Brandon North** aux porteurs de billets valables entre **Shilo** et **Capreol** ou **Chilliwack**, et au-delà.

Note V: Transport à Yorkton par taxi, si désiré, aux frais du voyageur.

x Laisse payants venant de Kamloops Jct. et d'au-delà.

Note Y: Du 25 avril au 30 octobre, les trains transcontinentaux 1, 2, 3 et 4 s'arrêteront cinq minutes au point milliaire 2,44.8 afin de permettre aux voyageurs d'observer à loisir le superbe **MOUNT ROBSON** (altitude: 12,972 pieds), le pic le plus élevé des Rocheuses canadiennes.

z Laisse payants venant de Jasper et d'au-delà.

Note ☒ A l'arrivée des trains 1 et 2 à Capreol, des taxis sont à la disposition des voyageurs à destination de Sudbury. Les billets de train ne sont pas valables.

Note ▲ Service d'autobus exploité par Greer Transport Co. Les billets de train ne sont pas valables. Bagages à main seulement. Distance: 15 milles.

Note ◇ Taxis mis à la disposition des voyageurs entre la gare du CN et le quartier des affaires de Sudbury. Adultes 75 cents; enfants 25 cents.

Note □ Autobus St. Arnaud. Liaison entre Hearst et Hornepayne (85 milles) tous les jours sauf dimanches. Dép. de Hearst à midi, arr. 13h45. Dép. de Hornepayne 17h, arr. 18h45. Les billets de train ne sont pas valables.

Note △ Harasym Bros. Tous les jours sauf dimanches. Dép. de Savant Lake à 16h30 et de Pickle Lake à 11h. Les billets de train ne sont pas valables.

‡ Correspondance entre la gare CN à Kamloops Junction et la ville de Kamloops—75 cents par personne. Seuls les bagages enregistrés pour ou de Kamloops Junction sont acceptés.

Laissez-passer et billets à tarif réduit (employés) non valables dans les autobus Greyhound.

Les bagages enregistrés pour ou de Vernon, Kelowna et Penticton sont acheminés par camion avec risques de retards. Stations intermédiaires: bagages à main seulement. Les chiens et petits animaux ne sont pas acceptés à l'enregistrement.

On doit avoir un billet spécial CN pour la liaison par autobus Greyhound entre Kamloops Junction et les gares au sud figurant à ce tableau.

WESTERN CANADA—PROVINCES DE L'OUEST

21

All service operates on local time—daylight or standard—whichever is in effect locally in the province of Manitoba.

Tous les horaires indiquent l'heure locale en vigueur—heure d'été ou heure normale au Manitoba.

WINNIPEG — HUDSON BAY — THE PAS — (CHURCHILL)

Effective April 25 A compter du 25 avril		Until April 24 Jusqu'au 24 avril		Until April 24 Jusqu'au 24 avril		Effective April 25 A compter du 25 avril						
93	91	93	91	46	92	90	92	90				
Sun. Tue. Thu.	Mon. Wed. Fri.	Sun. Tue. Thu.	Mon. Wed. Fri.	Miles Central Time	Mon. Thu. Sat.	Wed. Fri. Sun.	Mon. Thu. Sat.	Wed. Fri. Sun.				
Dim. Mar. Jeu.	Lun. Mer. Ven.	Dim. Mar. Jeu.	Lun. Mer. Ven.	Milles Heure des Prairies	Lun. Jeu. Sam.	Mer. Ven. Dim.	Lun. Jeu. Sam.	Mer. Ven. Dim.				
19 00 20 11	19 00 20 11	17 30 18 41	17 30 18 41	0.0 Dp (39, 43) Winnipeg, Man. (C) Ar Portage la Prairie. Ar Beaver 73.6 Katrima 78.2 Muir 82.0 Gladstone 91.5 Plumas 105.4 Tenby 14.4 Glenella 19.1 Glencairn 27.7 McCreary 39.2 Laurier 47.1 Makinak 56.1 Ochre River. 63.4 Dauphin (52). 176.0 Ar Gilbert Plains 196.0 Dp Grandview 205.5 Roblin 238.6 Deepdale 245.5 Makaroff, Man. 250.0 Togo, Sask. 255.0 Runnymede 264.0 Cote 270.8 Kamsack 276.9 Ar Veregin 285.3 Dp Mikado 293.5 Canora 300.9 Ar Sturgis 322.9 Dp Endeavour 340.6 Tall Pines 354.1 Reserve 364.0 Hudson Bay, Sask. (50) 394.6	08 15 07 00	15 25 14 13	07 25 06 13	13 35 12 23	04 10	11 45 10 36 10 20 09 27 09 17 09 09 09 00 08 41 08 20 08 00 07 48 07 37 07 25 07 10 06 40 06 14 05 50 05 33 04 35	03 30	09 55 09 20 08 43 08 30 07 45 07 36 07 29 06 22 06 10 05 50 05 30 05 15
See Note A Voir Note A	See Note A Voir Note A	See Note A Voir Note A	See Note A Voir Note A		See Note B Voir Note B	See Note B Voir Note B	See Note B Voir Note B	See Note B Voir Note B				
23 00	23 00 23 45 23 50 00 20 00 33 00 40 01 29 01 36 01 43 01 55 01 15 01 35 01 47 02 00 02 10 02 26 03 24 04 02 04 45	21 30	21 30 22 15 22 50 23 07 23 57 00 08 00 18 00 27 00 43 01 15 01 40 01 52 02 05 02 15 02 50 03 23 03 50 04 29 05 25		03 25 02 45 02 32 02 18 02 05 01 50 01 34 01 22 01 06 00 51 00 35 00 05 23 47 23 22 22 51 22 46 22 38 22 01 22 12 22 07 21 15	04 05	19 10 18 55 18 44 18 32 18 22 18 09 18 57 18 47 18 37 18 24 18 10	10 50	00 59			
05 50 06 05 06 17 06 28 06 38 06 51 06 01 06 13 06 23 06 36 06 50	05 25	05 20 05 38 05 52 06 06 06 18 06 31 06 41 06 55 07 07 07 24 07 40	06 10	0.0 Dp Hudson Bay, Sask. (50) Ar Wachee 8.8 Ceba 17.9 Chemong 27.2 Otosque 35.2 Cantyre, Sask. 50.2 Turnberry, Man. 60.9 Whithorn 68.3 Westray 77.8 Freshford 88.1 The Pas, Man. (47, 49, 50, 51) Dp	20 30 20 11 19 57 19 43 19 31 19 18 19 07 18 53 18 41 18 24 18 10	01 45						

REFERENCE MARKS—TABLE 46

☞ Rent-a-Car Service.

☉ Meal Station.

A Trains 93 and 91 between Portage la Prairie and Dauphin will stop to detain revenue passengers from Winnipeg and entrain revenue passengers for Dauphin and beyond where train is scheduled to stop.

B Trains 92 and 90 will stop to detain revenue passengers from Dauphin and beyond and upon sufficient advance notice will entrain for Winnipeg and beyond where train is scheduled to stop.

C Trains 91 and 90 will stop at any station between Dauphin and Kamsack to entrain or detain revenue passengers to and from points beyond Hudson Bay.

D Entrains revenue passengers for beyond Hudson Bay where train is scheduled to stop.

E Detrains revenue passengers from beyond Hudson Bay.

f Stops on signal.

◆ Effective October 31, add one hour to these times.

SYMBLES—TABLEAU 46

☞ Location de voitures sans chauffeur.

☉ Buffet.

A Entre Portage-la-Prairie et Dauphin, les trains 93 et 91 laissent payants venant de Winnipeg et prennent payants pour Dauphin et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

B Les trains 92 et 90 laissent payants venant de Dauphin et d'au-delà et, sur préavis suffisant, prennent payants pour Winnipeg et au-delà, où l'arrêt est réglementaire.

C Les trains 90 et 91 s'arrêtent à toutes les stations entre Dauphin et Kamsack pour laisser ou prendre payants montés avant ou descendant après Hudson Bay.

D Prend payants à destination des arrêts réglementaires au-delà d'Hudson Bay.

E Laisse payants venant d'au-delà d'Hudson Bay.

f Arrêt facultatif.

◆ A compter du 31 octobre, ajouter une heure à l'heure indiquée.

FOR SCHEDULES OF THESE TRAINS BEYOND THE PAS TO CHURCHILL, REFER TO TABLE 47 (PAGE 22).
VOIR TABLEAU 47 (PAGE 22) POUR LIAISON THE PAS-CHURCHILL.

(WINNIPEG) — THE PAS — THOMPSON — CHURCHILL

Effective April 25 A compter du 25 avril				Until April 24 Jusqu'au 24 avril				Effective April 25 A compter du 25 avril			
93		91		93		91		92		90	
Mon.	Tue.	Mon.	Tue.	Mon.	Tue.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Wed.	Thu.
Wed.	Fri.	Wed.	Fri.	Wed.	Fri.	Wed.	Fri.	Fri.	Sat.	Fri.	Sat.
Lun.	Mar.	Lun.	Mar.	Lun.	Mar.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Mer.	Jeu.
Ven.	Sam.	Ven.	Sam.	Ven.	Sam.	Ven.	Sam.	Ven.	Sam.	Ven.	Sam.
47											
Miles				Miles				Miles			
Central Time				Central Time				Central Time			
Heure des Prairies				Heure des Prairies				Heure des Prairies			
0.0				0.0				0.0			
Dp The Pas, Man.				Dp The Pas, Man.				Dp The Pas, Man.			
Ar				Ar				Ar			
16.40				16.40				16.40			
00.35				00.35				00.35			
16.40				16.40				16.40			
23.59				23.59				23.59			
16.23				16.23				16.23			
16.14				16.14				16.14			
16.08				16.08				16.08			
16.01				16.01				16.01			
15.48				15.48				15.48			
15.36				15.36				15.36			
15.27				15.27				15.27			
15.21				15.21				15.21			
15.07				15.07				15.07			
14.55				14.55				14.55			
14.42				14.42				14.42			
14.35				14.35				14.35			
14.22				14.22				14.22			
14.15				14.15				14.15			
14.08				14.08				14.08			
13.51				13.51				13.51			
13.41				13.41				13.41			
13.22				13.22				13.22			
13.12				13.12				13.12			
13.00				13.00				13.00			
20.30				20.30				20.30			
20.05				20.05				20.05			
15.45				15.45				15.45			
15.24				15.24				15.24			
15.01				15.01				15.01			
14.36				14.36				14.36			
14.16				14.16				14.16			
13.50				13.50				13.50			
13.33				13.33				13.33			
13.05				13.05				13.05			
12.38				12.38				12.38			
11.50				11.50				11.50			
11.45				11.45				11.45			
11.35				11.35				11.35			
11.24				11.24				11.24			
11.04				11.04				11.04			
10.52				10.52				10.52			
10.20				10.20				10.20			
09.59				09.59				09.59			
09.27				09.27				09.27			
08.45				08.45				08.45			
08.17				08.17				08.17			
07.57				07.57				07.57			
07.19				07.19				07.19			
07.00				07.00				07.00			
Mon. Lun.				Mon. Lun.				Mon. Lun.			
15.35				15.35				15.35			
15.15				15.15				15.15			
14.43				14.43				14.43			
14.22				14.22				14.22			
14.00				14.00				14.00			
13.38				13.38				13.38			
13.10				13.10				13.10			
12.48				12.48				12.48			
12.00				12.00				12.00			
11.43				11.43				11.43			
11.23				11.23				11.23			
11.03				11.03				11.03			
10.46				10.46				10.46			
09.58				09.58				09.58			
09.38				09.38				09.38			
09.18				09.18				09.18			
08.41				08.41				08.41			
08.20				08.20				08.20			
08.00				08.00				08.00			
Tue. Thu. Sat. Mar. Jeu. Sam.				Tue. Thu. Sat. Mar. Jeu. Sam.				Tue. Thu. Sat. Mar. Jeu. Sam.			

REGINA — SASKATOON — PRINCE ALBERT

RAILINER AUTORAIL		48		RAILINER AUTORAIL	
681 Daily Quot.		Miles	Central Time	682 Daily Quot.	
C	D	Milles	Heure des Prairies	D	C
05 00	06 00	0.0	Dp Regina, Sask.  Ar	02 10	01 10
05 12	06 12	2.6	North Regina	01 56	00 56
05 25	06 38	21.4	Lumsden	01 29	00 29
05 57	06 57	38.5	Bethune	01 10	00 10
06 14	07 14	57.4	Chamberlain	00 53	23 53
06 30	07 30	75.2	Craik	00 37	23 37
06 46	07 46	92.0	Davidson	00 21	23 21
07 06	08 06	12.7	Kenaston	00 01	23 01
07 16	08 16	124.1	Hanley	23 50	22 50
07 31	08 31	38.2	Dundurn	23 50	22 50
08 00	09 00	163.5	Ar Saskatoon, Sask.  Dp	23 00	22 00
		(43, 48, 50) (Hôtel Bessborough)			
RAILINER AUTORAIL				RAILINER AUTORAIL	
683 Daily Quot.				680 Daily Quot.	
C	D			D	C
22 10	23 10	0.0	Dp Saskatoon, Sask.  Ar	08 50	07 50
		6.4	Richmond	08 38	07 38
22 56	23 56	17.5	Ar Warman	08 14	07 14
23 02	00 02	21.7	Oiler	08 08	07 08
23 15	00 15	33.0	Hague	07 56	06 56
23 27	00 27	44.1	Rosthern	07 44	06 44
23 39	00 39	55.5	Duck Lake	07 31	06 31
00 25	01 25	41.3	Ar Prince Albert (50)  Dp	06 45	05 45

EDMONTON — CAMROSE — CALGARY — DRUMHELLER

RAIL- INER AUTO- RAIL	55				RAIL- INER AUTO- RAIL
	Miles	Mountain Time			
694- 692	Miles	Mountain Time			693- 695
NOTE	Miles	Heure des Rocheuses			NOTE
Daily Quot.					Daily Quot.
17 20	0.0	Dp	(44, 56, 57) Edmonton, Alta.	Ar	12 30
18 06	31.1		New Sarepta		11 50
18 14	37.7		Hay Lakes		11 44
18 30	54.5	Ar	Camrose	Dp	11 28
18 36	69.5	Dp	New Norway	Ar	11 18
18 58	77.0		Perintosh		10 59
19 07	90.7		Bashaw		10 38
19 33	101.5	Ar	Mirror	Dp	10 27
19 36	107.6	Dp	Alix	Ar	10 16
19 44	122.9		Delburne		09 58
20 01	129.4		Lousana		09 51
20 08	139.3		Elnora		09 40
20 19	144.9		Huxley		09 33
20 25	151.9		Trochu		09 25
20 33	161.7		Three Hills		09 12
20 46	174.7		Swallow		08 53
21 04	193.4		Beiseker		08 30
21 26	232.1	Ar	Calgary, Alta.	Dp	07 50
22 10					
18 46	54.5	Dp	Camrose	Ar	10 59
19 03	60.7		Ferlow Jct.		10 38
19 12	66.0		Viewpoint		10 28
19 23	73.0		Edberg		10 15
19 35	81.9		Meeting Creek		10 02
19 46	91.6		Donalda		09 49
19 53	101.1		Red Willow		09 42
20 03	106.1		Leahurst		09 35
20 10	111.6		Stettler		09 23
20 21	116.5		Warden		09 12
20 31	125.0		Fenn		09 02
20 41	132.8		Big Valley		08 52
20 50	140.6		Scollard		08 42
20 59	147.5		Rumsey		08 33
21 10	153.6		Rowley		08 22
21 24	161.1		Morrin		08 07
21 40	169.5		Munson		07 50
	180.8	Ar	Drumheller, Alta.	Dp	

NOTE

Checked baggage is handled by truck, subject to delay, to and from the following points only: Camrose, Mirror, Alix, Three Hills, Beiseker and Calgary. No pets checked by truck.

L'acheminement des bagages enregistrés s'effectue par camion et peut comporter des retards, entre Calgary et les localités suivantes: Camrose, Mirror, Alix, Three Hills, Beiseker. Les chiens et petits animaux ne sont pas acceptés à l'enregistrement pour transport par camion.

EDMONTON — ABILENE — GRAND CENTRE

RAIL- INER AUTO- RAIL	56				RAIL- INER AUTO- RAIL
	Miles	Mountain Time			
696	Miles	Heure des Rocheuses			697
Daily Quot.					Daily Quot.
17 30	0.0		(44, 55, 57) Edmonton, Alta.	Ar	11 35
18 03	22.3		Gibbons		10 58
18 08	27.3		Coronado		10 51
18 18	36.3		Redwater		10 41
18 35	49.6		Radway		10 24
18 43	56.8		Waskatenau		10 16
18 51	63.7		Warspite		10 07
19 00	71.3		Smoky Lake		09 57
19 13	81.4		Edward		09 41
19 19	86.7		Bellis		09 35
19 31	96.5		Vilna		09 24
19 42	104.9		Spedden		09 15
19 50	111.4		Ashmont		09 08
19 57	115.2	Ar	ABILENE	Dp	09 03
19 57			ABILENE	Ar	09 03
20 02	119.5		Owlsaye		08 58
20 10	126.9		St. Paul		08 50
20 20	0.0		Owlsaye		08 40
20 29	7.4		ABILENE		08 31
20 34	11.7		ABILENE	Dp	08 25
20 34	15.2		ABILENE	Ar	08 25
20 46	25.0		Mailaig		08 11
20 52	29.0		Therien		08 05
20 57	34.0		Glendon		08 00
21 17	51.8		Bonnyville		07 40
21 25	58.1		Fort Kent		07 32
21 31	63.4		Ardmore		07 26
21 50	76.2	Ar	Grand Centre, Alta. (Cold Lake Air Base)	Dp	07 10

Checked baggage is handled by truck, subject to delay. No pets or remains checked by truck.

Le transport des bagages enregistrés s'effectue par camion et peut comporter des retards. Les dépouilles mortelles, ainsi que les chiens et petits animaux, ne sont pas acceptés à l'enregistrement pour transport par camion.

REFERENCE MARKS—TABLES 55-57

Rent-a-Car Service.
 Stops on signal.

Meal Station.

Location of voitures sans chauffeur.
 Arrêt facultatif.

Buffet.

NORTH BATTLEFORD — EDMONTON

RAIL- INER AUTO- RAIL	57				RAIL- INER AUTO- RAIL
	Miles	Mountain Time			
691	Miles	Heure des Rocheuses			690
Daily Quot.					Daily Quot.
07 00	0.0	Dp	North Battleford,	Ar	22 45
			Sask.		22 17
07 24	18.9		Delmas		22 01
07 39	33.9		Paynton		21 45
07 55	49.9		Maidstone		21 36
08 03	57.6		Waseca		21 18
08 11	64.3		Lashburn		21 05
08 21	72.6		Marshall, Sask.		20 54
08 38	84.4		Lloydminster (A)		20 45
08 45	91.4		Blackfoot		20 34
08 53	99.3		Kitcoy		20 18
09 04	109.6		Islay		20 14
09 20	124.4	Ar	Vermillion	Dp	19 58
09 24	139.0		Mannville		19 47
09 49	147.3		Minburn		19 36
09 59	156.0		Innisfree		19 27
10 06	163.6		Infurly		19 16
10 15	172.6		Lavo		19 06
10 25	181.5		Vegreville		18 52
10 40	195.3		Mundare		18 37
10 55	209.5		Chipman		18 29
11 03	216.8		Lamont		18 22
11 10	223.6		Bruderheim		18 07
11 25	237.1		Fort Saskatchewan		17 40
11 55	254.0	Ar	Edmonton, Alberta	Dp	
			(44, 55, 56) (Hôtel Macdonald)		

Checked baggage is handled by truck subject to delay. No pets or remains checked by truck.

NOTE A—Post Office and part of Town in Province of Saskatchewan.

Le transport des bagages enregistrés s'effectue par camion et peut comporter des retards. Les dépouilles mortelles, ainsi que les chiens et petits animaux, ne sont pas acceptés à l'enregistrement pour transport par camion.

NOTE A—Le bureau de poste et une partie de la ville sont situés en Saskatchewan.

EDMONTON — CALGARY GREYHOUND BUS LINES

58									
Daily	Daily	Daily	Daily	Daily	Mountain Time	Daily	Daily	Daily	Daily
Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.	Heure des Rocheuses	Quot.	Quot.	Quot.	Quot.
20 00	18 30	16 00	14 45	12 01	Dp Edmonton, Alta. (44)	11 45	13 15	16 20	15 15
	20 20		16 45		Ar Red Deer	09 40		13 55	
	20 35		17 05		Dp Red Deer	09 25		13 35	
23 25	22 40	19 30	19 45	15 15	Ar Calgary, Alta.	07 00	10 00	11 30	12 01

Hand baggage only.

Bagages à main seulement.

Note: Transfer between CN Depot Edmonton to Greyhound Depot not included. SEPARATE CN TICKETS REQUIRED FOR BUS SERVICE VIA GREYHOUND LINES BETWEEN EDMONTON AND CALGARY. Kindly consult CN Ticket Agents Edmonton or Calgary to insure proper transportation is held. Rail Passes and Employees Reduced Fare Tickets not honored on Greyhound Bus.

Note: La correspondance entre la gare CN et la gare Greyhound à Edmonton n'est pas comprise dans le billet de train. ON DOIT AVOIR UN BILLET SPÉCIAL CN POUR LA LIAISON EDMONTON-CALGARY EN AUTOBUS. S'assurer auprès de l'agent du CN, soit à Edmonton, soit à Calgary, qu'on détient le titre de transport requis. Laissez-passer et billets à tarif réduit (employés) non valables dans les autobus Greyhound.

M297 Tue. Thu. Sat. Mar. Jeu. Sam.	9 Daily Quot.	9 Tue. Mar. Thu. Jeu. Sat. Sam.	59 Miles Miles Pacific Time Heure du Pacifique	10 Wed. Mer. Fri. Ven. Sun. Dim.	10 Daily Quot.	M298 Mon. Wed. Fri. Lun. Mer. Ven.
22 00	21 30	0.0	Dp Jasper, Alta. (44) ○	Ar 07 00	07 59	
22 36	22 19	21.8	Lucerne, B.C.	06 05	07 10	
23 10	23 00	43.9	Ar Red Pass Jct. (44)	05 25	06 35	
23 20	23 10	54.7	Dp Emperor	05 15	06 30	
00 07	00 01	69.0	Tete Jaune	04 14	05 37	
00 31	00 27	81.3	Croydon	03 49	05 16	
00 41	00 38	87.5	Dunster	03 37	05 06	
01 20	01 30	107.5	Ar McBride	02 55	04 30	
01 30	02 10	112.9	Dp Lamming Mills	01 50	04 10	13 40
06 30		120.6	Legrand			13 25
06 45		124.1	Spur			13 15
07 00		129.0	Rider			12 58
07 19		133.3	Godfrey & Oliver			12 43
07 32		135.4	Goat River			12 18
07 47		137.9	Crescent Spur			12 01
08 04		140.0	Loos			11 46
08 15		142.1	Uring			11 40
08 22		144.2	Rook Pit			11 18
08 27		146.3	Penny Forest Prod.			11 10
08 39		148.4	Kidd			10 50
08 48		150.5	Dome Creek	00 21	02 39	10 35
09 17		152.6	Bend			10 25
09 34		154.7	B.C. Spruce Sales Ltd.			10 10
09 49		156.8	Guilford	00 01	02 17	09 53
10 05		158.9	Penny			09 45
10 12		161.0	Lindup	23 44	02 00	09 20
10 34		163.1	Longworth			09 05
10 48		165.2	Hutton			08 50
11 04		167.3	Sinclair Mills			08 30
11 19		169.4	Dewey			
11 37		171.5	Sinclair Spruce Mills			
11 47		173.6	Hansard			
12 00		175.7	Upper Fraser	23 05	01 15	
		177.8	United Forest Prod.			
		179.9	Aleza Lake	22 58	01 08	
		182.0	Fichtner Lumber Co.			
		184.1	Newlands	22 39	00 46	
		186.2	Glasgow	22 29	00 33	
		188.3	Willow River	22 17	00 18	
		190.4	Shelley			
		192.5	Foreman			
		194.6	Prince George, B.C.	22 00	23 59	
		196.7	Vanderhoof	21 20	23 20	
		198.8	Engen	19 38	22 20	
		200.9	Fort Fraser	19 20	21 20	
		203.0	Le Jac	19 02	21 02	
		205.1	Endako	18 30	20 30	
		207.2	Burns Lake	18 20	20 20	
		209.3	Houston	18 05	20 05	
		211.4	Telkwa	17 50	19 50	
		213.5	Smithers ○	17 35	19 35	
		215.6	New Hazelton (Hazelton)	17 20	19 20	
		217.7	Skeena Crossing	17 05	19 05	
		219.8	Kitwanga	16 50	18 50	
		221.9	Woodcock	16 35	18 35	
		224.0	Cedarvale	16 20	18 20	
		226.1	Ritchie	16 05	18 05	
		228.2	Dorreen	15 50	17 50	
		230.3	Pacific	15 35	17 35	
		232.4	Pitman	15 20	17 20	
		234.5	Usk	15 05	17 05	
		236.6	Kitselas	14 50	16 50	
		238.7	Terrace (Kitimat)	14 35	16 35	
		240.8	Kwinits	14 20	16 20	
		242.9	Haysport	14 05	16 05	
		245.0	Port Edward	13 50	15 50	
		247.1	Prince Rupert, B.C.	13 35	15 35	
		249.2		13 20	15 20	
		251.3		13 05	15 05	
		253.4		12 50	14 50	
		255.5		12 35	14 35	
		257.6		12 20	14 20	
		259.7		12 05	14 05	
		261.8		11 50	13 50	
		263.9		11 35	13 35	
		266.0		11 20	13 20	
		268.1		11 05	13 05	
		270.2		10 50	12 50	
		272.3		10 35	12 35	
		274.4		10 20	12 20	
		276.5		10 05	12 05	
		278.6		09 50	11 50	
		280.7		09 35	11 35	
		282.8		09 20	11 20	
		284.9		09 05	11 05	
		287.0		08 50	10 50	
		289.1		08 35	10 35	
		291.2		08 20	10 20	
		293.3		08 05	10 05	
		295.4		07 50	09 50	
		297.5		07 35	09 35	
		299.6		07 20	09 20	
		301.7		07 05	09 05	
		303.8		06 50	08 50	
		305.9		06 35	08 35	
		308.0		06 20	08 20	
		310.1		06 05	08 05	
		312.2		05 50	07 50	
		314.3		05 35	07 35	
		316.4		05 20	07 20	
		318.5		05 05	07 05	
		320.6		04 50	06 50	
		322.7		04 35	06 35	
		324.8		04 20	06 20	
		326.9		04 05	06 05	
		329.0		03 50	05 50	
		331.1		03 35	05 35	
		333.2		03 20	05 20	
		335.3		03 05	05 05	
		337.4		02 50	04 50	
		339.5		02 35	04 35	
		341.6		02 20	04 20	
		343.7		02 05	04 05	
		345.8		01 50	03 50	
		347.9		01 35	03 35	
		350.0		01 20	03 20	
		352.1		01 05	03 05	
		354.2		00 50	02 50	
		356.3		00 35	02 35	
		358.4		00 20	02 20	
		360.5		00 05	02 05	
		362.6		23 50	01 50	
		364.7		23 35	01 35	
		366.8		23 20	01 20	
		368.9		23 05	01 05	
		371.0		22 50	00 50	
		373.1		22 35	00 35	
		375.2		22 20	00 20	
		377.3		22 05	00 05	
		379.4		21 50	23 59	
		381.5		21 35	23 20	
		383.6		21 20	22 20	
		385.7		21 05	21 20	
		387.8		20 50	21 02	
		389.9		20 35	20 30	
		392.0		20 20	20 20	
		394.1		20 05	20 05	
		396.2		19 50	19 50	
		398.3		19 35	19 35	
		400.4		19 20	19 20	
		402.5		19 05	19 05	
		404.6		18 50	18 50	
		406.7		18 35	18 35	
		408.8		18 20	18 20	
		410.9		18 05	18 05	
		413.0		17 50	17 50	
		415.1		17 35	17 35	
		417.2		17 20	17 20	
		419.3		17 05	17 05	
		421.4		16 50	16 50	
		423.5		16 35	16 35	
		425.6		16 20	16 20	
		427.7		16 05	16 05	
		429.8		15 50	15 50	
		431.9		15 35	15 35	
		434.0		15 20	15 20	
		436.1		15 05	15 05	
		438.2		14 50	14 50	
		440.3		14 35	14 35	
		442.4		14 20	14 20	
		444.5		14 05	14 05	
		446.6		13 50	13 50	
		448.7		13 35	13 35	
		450.8		13 20	13 20	
		452.9		13 05	13 05	
		455.0		12 50	12 50	
		457.1		12 35	12 35	
		459.2		12 20	12 20	
		461.3		12 05	12 05	
		463.4		11 50	11 50	
		465.5		11 35	11 35	
		467.6		11 20	11 20	
		469.7		11 05	11 05	
		471.8		10 50	10 50	
		473.9		10 35	10 35	
		476.0		10 20	10 20	
		478.1		10 05	10 05	
		480.2		09 50	09 50	
		482.3		09 35	09 35	
		484.4		09 20	09 20	
		486.5		09 05	09 05	
		488.6		08 50	08 50	
		490.7		08 35	08 35	
		492.8		08 20	08 20	
		494.9		08 05	08 05	
		497.0		07 50	07 50	
		499.1		07 35	07 35	
		501.2		07 20	07 20	
		503.3		07 05	07 05	
		505.4		06 50	06 50	
		507.5		06 35	06 35	
		509.6		06 20	06 20	
		511.7		06 05	06 05	
		513.8		05 50	05 50	
		515.9		05 35	05 35	
		518.0		05 20	05 20	
		520.1		05 05	05 05	
		522.2		04 50	04 50	
		524.3		04 35	04 35	
		526.4		04 20	04 20	
		528.5		04 05	04 05	
		530.6		03 50	03 50	
		532.7		03 35	03 35	
		534.8		03 20	03 20	
		536.9		03 05	03 05	
		539.0		02 50	02 50	
		541.1		02 35	02 35	
		543.2		02 20	02 20	
		545.3		02 05	02 05	
		547.4		01 50	01 50	
		549.5		01 35	01 35	
		551.6		01 20	01 20	
		553.7		01 05	01 05	
		555.8		00 50	00 50	
		557.9		00 35	00 35	
		560.0		00 20	00 20	
		562.1		00 05	00 05	
		564.2		23 50	23 59	
		566.3		23 35	23 20	
		568.4		23 20	22 20	
		570.5		23 05	21 20	
		572.6		22 50	21 02	
		574.7		22 35	20 30	
		576.8		22 20	20 20	
		578.9		22 05	20 05	
		58				

EQUIPMENT—COMPOSITION DES TRAINS

All cars are Air Conditioned.
Coaches operated on all trains.

Toutes les voitures sont climatisées.
Tous les trains comportent des coaches.

All sleeping car space on the trains shown below is reserved and specifically assigned in advance. Reserved and unreserved coaches are operated on these trains. No charge for coach seat reservations.

En voiture-lits, toute réservation comporte l'assignation d'une place déterminée. La réservation est obligatoire dans certains coaches, sans supplément.

TRANSCONTINENTAL SERVICE
MONTREAL - TORONTO - VANCOUVER

Tables 40-44

Super Continental

Trains 1-3 and 2-4

TRAINS TRANSCONTINENTAUX
MONTRÉAL - TORONTO - VANCOUVER

Tableaux 40-44

Super Continental

Trains 1-3 et 2-4

		Feb. 1 to March 31 and from Oct. 31	April 1 to June 15 Sept. 10 to Oct. 30	June 16 to Sept. 9	June 18 to Sept. 11
		Du 1 ^{er} fév. au 31 mars et à compter du 31 oct.	Du 1 ^{er} avril au 15 juin Du 10 sept. au 30 oct.	Du 16 juin au 9 sept.	Du 18 juin au 11 sept.
		Westbound Vers l'ouest	Eastbound Vers l'est	Westbound Vers l'ouest	Eastbound Vers l'est
Unreserved Coach	Montréal - Capreol Montréal - Winnipeg Toronto - Winnipeg	▲ ◆ ▲	▲ ◆ ▲	◆ ▲ ▲	◆ ▲ ▲
Unreserved Cafe Coach Lounge	Toronto - Capreol	▲	▲	◆	◆
Reserved Coaches	Montréal - Vancouver Toronto - Vancouver Winnipeg - Vancouver	110 106 107	210 206 207	111, 112, 113 307, 308, 309 110, 306	211, 212, 213 407, 408, 409 210, 406
Sleeper-Dormette—12 Sec., 1 Fam. Rm.	Montréal - Vancouver Toronto - Vancouver	◆ ◆	120 129	120, 121 325, 326	220, 221 425, 426
Sleeper—22 Rtte.	Montréal - Vancouver Toronto - Vancouver	◆ ◆	◆ ◆	140 330	240 430
Sleeper—4 Sec., 8 Dup. Rtte., 4 Bdr.	Toronto - Vancouver Montréal - Vancouver Winnipeg - Saskatoon	130, 131, 132 140, 141 150	230, 231, 232 240, 241 250	130, 131, 132 140, 141 250	335, 336, 337 145, 146, 147 ◆
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	Montréal - Vancouver Toronto - Vancouver	◆ ◆	◆ ◆	141, 142, 144 331, 332, 334	241, 242, 244 431, 432, 434
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr.	Montréal - Vancouver	142	242	142	242
Cafe Lounge	Montréal - Vancouver Toronto - Vancouver	▲ ◆	▲ ◆	▲ ◆	▲ ◆
Sceneramic	Winnipeg - Vancouver	▲	▲	◆	◆
Sceneramic	Saskatoon - Vancouver	◆	◆	◆	◆
Diner	Toronto - Vancouver	▲	▲	▲	▲
Club Lounge	Toronto - Winnipeg Toronto - Saskatoon	▲ ◆	▲ ◆	▲ ◆	▲ ◆
Diner	Montréal - Capreol	▲	▲	◆	◆
Lounge	Montréal - Capreol	▲	▲	◆	◆
Diner	Montréal - Vancouver	◆	◆	◆	◆
Club Lounge	Montréal - Edmonton	◆	◆	◆	◆

▲ In service / En service

◆ Not in service / Pas en service

MARITIMES - MONTREAL
SYDNEY - HALIFAX - MONTREAL

Tableaux 3, 4, 7

Scotian
TRAIN 11Ocean
TRAIN 14

Unreserved Coach	.....
Reserved Coaches	.....
Cafe Lounge	.....
Sleeper-Dormette—14 Sec.	.....
Sleeper-Dormette—14 Sec.	.....
Sleeper—14 Rtte., 4 Bdr.	.....
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr.	.....
Sleeper—8 Sec., 2 Bdr., 1 Dr.	.....
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr.	.....
Sleeper—22 Rtte.	.....
Sleeper—10 Rtte., 5 Bdr.	.....
Sleeper—8 Sec., 2 Bdr., 1 Dr.	.....
Diner	.....
Club Lounge	.....
Club Lounge	.....
Dinette	.....
Cafe Coach Lounge	.....

Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Sydney	.....
Montréal - Sydney	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Sydney	.....
Montréal - Moncton	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Sydney	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Sydney	.....
Montréal - Sydney	.....
Montréal - Sydney	.....

MARITIMES - MONTREAL
SYDNEY - HALIFAX - MONTREAL

Tableaux 3, 4, 7

Scotian
TRAIN 11Ocean
TRAIN 14

Coach, pas de réservation	.....
Coachs, réservation	.....
Café-bar	.....
Voit.-dormette—14 sect.	.....
Voit.-dormette—14 sect.	.....
Voit.-lits—14 chambrettes, 4 chambres	.....
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres	.....
Voit.-lits—8 sect., 2 chambres, 1 salon-lits	.....
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres	.....
Voit.-lits—22 chambrettes	.....
Voit.-lits—10 chambrettes, 5 chambres	.....
Voit.-lits—8 sect., 2 chambres, 1 salon-lits	.....
Voit.-restaurant	.....
Salon-bar	.....
Salon-bar	.....
Dinette	.....
Coach, café, bar	.....

Feb. 1 to June 23 and from Sept. 8		June 24 to Sept. 7	
Du 1 ^{er} fév. au 23 juin et à compter du 8 sept.		Du 24 juin au 7 sept.	
Westbound Vers l'ouest	Eastbound Vers l'est	Westbound Vers l'ouest	Eastbound Vers l'est
▲	▲	▲	▲
1106	1406	1106	1406-7-8
1110	1410	1110-11	1410-11
1126	1426	1125	1425
1130	1430	1140	1426
▲	1441-43	1145	1440
▲	▲	1131	1445
1142	▲	1132	1430
1140	1440	1133	1431-32
▲	▲	1141	1433
▲	▲	▲	1441
▲	▲	▲	▲
▲	▲	1112	▲

Tableaux 3, 4

Scotian
TRAIN 12Ocean
TRAIN 15

Unreserved Coach	.....
Reserved Coaches	.....
Reserved Cafe Coach Lounge	.....
Sleeper—22 Rtte.	.....
Sleeper—22 Rtte.	.....
Sleeper—12 Sec., 1 Fam. Rm.	.....
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	.....
Sleeper—14 Rtte., 4 Bdr.	.....
Sleeper—14 Rtte., 4 Bdr.	.....
Sleeper—22 Rtte.	.....
Sleeper—10 Rtte., 6 Bdr.	.....
Sleeper—8 Sec., 2 Bdr., 1 Dr.	.....
Sleeper-Dormette—14 Sec.	.....
Dinette	.....
Diner	.....
Club Lounge	.....
Diner	.....
Sleeper—6 Sec., 6 Rtte., 4 Bdr.	.....
Sleeper—10 Rtte., 5 Bdr.	.....

Montréal - Halifax	.....
Campbellton - Gaspé	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Gaspé	.....
Montréal - Gaspé	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Gaspé	.....
Montréal - Moncton	.....
Montréal - Campbellton	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Moncton	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Gaspé	.....
Montréal - Halifax	.....
Montréal - Halifax	.....

Coach, pas de réservation	.....
Coachs, réservation	.....
Coach, café, bar, réservation	.....
Voit.-lits—22 chambrettes	.....
Voit.-lits—22 chambrettes	.....
Voit.-lits—12 sect., 1 chambre familiale	.....
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres	.....
Voit.-lits—14 chambrettes, 4 chambres	.....
Voit.-lits—14 chambrettes, 4 chambres	.....
Voit.-lits—22 chambrettes	.....
Voit.-lits—10 chambrettes, 6 chambres	.....
Voit.-lits—8 sect., 2 chambres, 1 salon-lits	.....
Voit.-dormette—14 sect.	.....
Dinette	.....
Voit.-restaurant	.....
Salon-bar	.....
Voit.-restaurant	.....
Voit.-lits—6 sect., 6 chambrettes, 4 chambres	.....
Voit.-lits—10 chambrettes, 5 chambres	.....

Feb. 1 to June 23 and from Sept. 8		June 24 to Sept. 7	
Du 1 ^{er} fév. au 23 juin et à compter du 8 sept.		Du 24 juin au 7 sept.	
Westbound Vers l'ouest	Eastbound Vers l'est	Westbound Vers l'ouest	Eastbound Vers l'est
▲	▲	▲	▲
1511	1211	1506-7-8	1206-7-8
1508	1208	1509-10	1210
1510	1210	▲	▲
1530	1230	▲	▲
1535	1235	▲	▲
1534	1234	1536	1236
▲	▲	1230	1230
1540	1240	1533	▲
1541	1241	1537	1231
▲	▲	1520-21	1237
▲	▲	▲	1220
1542-43	▲	1530-31-32	1232
▲	▲	▲	1233

Table 4

Chaleur
TRAINS 16-17

Unreserved Coach	.....
Reserved Coaches	.....
Cafe Coach Lounge	.....
Sleeper—14 Rtte., 4 Bdr.	.....
Sleeper—22 Rtte.	.....
Sleeper—8 Sec., 2 Bdr., 1 Dr.	.....
Sleeper Lounge—8 Bdr.	.....
Diner	.....

Montréal - Gaspé	.....
Montréal - Gaspé	.....
Montréal - Campbellton	.....
Montréal - Campbellton	.....
Campbellton - Montréal	.....
Montréal - Gaspé	.....
Montréal - Gaspé	.....
Montréal - Gaspé	.....
Montréal - Gaspé	.....

Tableau 4

Chaleur
TRAINS 16 et 17

Coach, pas de réservation	.....
Coachs, réservation	.....
Coach, café, bar	.....
Voit.-lits—14 chambrettes, 4 chambres	.....
Voit.-lits—22 chambrettes	.....
Voit.-lits—8 sect., 2 chambres, 1 salon-lits	.....
Voit.-lits, bar—8 chambres	.....
Voit.-restaurant	.....

Train 16 — June 24 to Sept. 7
Train 17 — June 26 to Sept. 9
Train 16 — Du 24 juin au 7 sept.
Train 17 — Du 26 juin au 9 sept.

Westbound Vers l'ouest	Eastbound Vers l'est
▲	▲
1706-7	1606-7
1710	1610
1740	1641
1741	1642
1742	1642
1750	1650
▲	▲

▲ In service / En service

◆ Not in service / Pas en service

EQUIPMENT—COMPOSITION DES TRAINS

MONTREAL - OTTAWA

Table 27

Train 1	Coach seats. Snack and lounge facilities available.
Train 2	Coach seats. Snack and lounge facilities available.
Train 30	Coach and Club car seats. Snack and lounge facilities available.
Train 31	Coach and Club car seats. Snack and lounge facilities available.
Train 33	Coach seats. Snack and lounge facilities available.
Train 34	Coach seats. Snack and lounge facilities available.
Train 36	Coach and Club car seats. Snack and lounge facilities available.
Train 37	Coach and Club car seats. Snack and lounge facilities available.
Train 38	Coach seats. Club seats Friday only.
Train 39	Coach seats. Club seats Sunday only.
Train 130	Coach and Club car seats. Snack and lounge facilities available.
Train 139	Coach seats.

MONTREAL - QUEBEC

Table 25

Rapidos

Train 20	Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
Train 21	Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
Train 24	Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.
Train 25	Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

MONTREAL - TORONTO

Table 26

Lakeshore

Trains 50 and 51

Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

MONTREAL - OTTAWA - TORONTO

Bonaventure

Trains 54-44 and 55-45

Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

MONTREAL - TORONTO

Cavalier

Trains 58 and 59

		Car Line Nos.	East-bound	West-bound
Unreserved Coach	Toronto - Montreal	5806	5906	
Reserved Cafe Coach Lounge	Toronto - Montreal	5807	5907	
Reserved Coach	Toronto - Montreal	5830	5930	
Sleeper	10 Rtte., 6 Bdr.	5831	5931	
Sleeper	10 Rtte., 6 Bdr.	5831	5931	
*Sleeper	10 Rtte., 5 Bdr. (ex. Sat.)	5833	5933	
*Sleeper	10 Rtte., 6 Bdr.	5834	5934	

Sleeping cars open for occupancy at Montreal 2300 and Toronto 2230.

Turbos

Trains 62 and 63, 68 and 69

Reserved Turboluxe and Turboclub car seats. Meal and Dome Lounge facilities available.

Rapido

Trains 60 and 61

Reserved Coach and Club car seats. Meal facilities available.

Rapido

Trains 64 and 65

Reserved Coach and Club car seats. Meal facilities available. Bistro Car daily ex. Sunday.

MONTRÉAL - OTTAWA

Tableau 27

Train 1	Places coach. Casse-croûte et bar.
Train 2	Places coach. Casse-croûte et bar.
Train 30	Places coach et club. Casse-croûte et bar.
Train 31	Places coach et club. Casse-croûte et bar.
Train 33	Places coach. Casse-croûte et bar.
Train 34	Places coach. Casse-croûte et bar.
Train 36	Places coach et club. Casse-croûte et bar.
Train 37	Places coach et club. Casse-croûte et bar.
Train 38	Places coach. Places club les vendredis.
Train 39	Places coach. Places club les dimanches.
Train 130	Places coach et club. Casse-croûte et bar.
Train 139	Places coach.

MONTRÉAL - QUÉBEC

Tableau 25

Rapidos

Train 20	Places coach et club. Service de repas et de bar.
Train 21	Places coach et club. Service de repas et de bar.
Train 24	Places coach et club. Service de repas et de bar.
Train 25	Places coach et club. Service de repas et de bar.

MONTRÉAL - TORONTO

Tableau 26

Lakeshore

Trains 50 et 51

Places coach et club. Service de repas et de bar.

MONTRÉAL - OTTAWA - TORONTO

Bonaventure

Trains 54-44 et 55-45

Places coach et club. Repas. Bar.

MONTRÉAL - TORONTO

Cavalier

Trains 58 et 59

		Nos de voitures	Vers l'est	Vers l'ouest
Coach, pas de réservation	Toronto - Montréal	5806	5906	
Coach, café, bar, réservation	Toronto - Montréal	5807	5907	
Coach, réservation	Toronto - Montréal	5830	5930	
Voit.-lits	10 chambrettes, 6 chambres	5831	5931	
Voit.-lits	10 chambrettes, 6 chambres	5831	5931	
*Voit.-lits	10 chambrettes, 5 chambres (sauf sam.)	5833	5933	
*Voit.-lits	10 chambrettes, 6 chambres	5834	5934	

Voitures-lits à la disposition des voyageurs à compter de 23h à Montréal et de 22h30 à Toronto.

Turbos

Trains 62 et 63, 68 et 69

Voitures Turboluxe et Turboclub. Place réservées. Repas. Bar panoramique.

Rapido

Trains 60 et 61

Places coach et club. Réservation. Repas.

Rapido

Trains 64 et 65

Places coach et club. Réservation. Repas. Voiture «Bistro» tous les jours sauf dimanches.

OTTAWA - TORONTO

Trains 48 and 49

Coach seats, uppers, lowers, roomettes and bedrooms.
 Sleeping cars open at Ottawa for occupancy at 2200, at Toronto at 2230. Sleeping cars will be parked at Ottawa until 0800.

PORT HURON - CHICAGO

Table 28

Trains 155 and 156

Coach seats.

TORONTO - CHICAGO

Maple Leaf

Trains 158 and 159

Coach and Club car seats. Meal and lounge facilities available.

TORONTO - WINDSOR - DETROIT

Table 28

Trains 141 and 148

Coach and Club car seats. Meal snack and lounge facilities available.

Trains 142, 144, 145, 146, 147 and 149

Coach seats. Snacks and lounge facilities available.

TORONTO - SARNIA

Table 28

Trains 151 and 154

Coach seats. Snacks and lounge facilities available.

DETROIT - CHICAGO

Table 29

Trains 164 and 165

Coach seats. Snacks available.

MONTREAL - QUEBEC - CHICOUTIMI - SENNETERRE

Tables 20 to 24

Coach seats, uppers, lowers, roomettes and bedrooms. Lounge and snack facilities available.

TORONTO - NORTH BAY - TIMMINS - NORANDA - KAPUSKASING

Table 36

Northland

Trains 87 and 88

TORONTO - NORANDA

Roomettes and bedrooms. Snacks and lounge facilities available.

TORONTO - TIMMINS - KAPUSKASING

Coach seats, uppers, lowers, roomettes and bedrooms. Snacks and lounge facilities available.

WINNIPEG - THOMPSON

Tables 46 and 47

Trains 90 and 91

Unreserved coach seats, uppers, lowers and bedroom. Meal and lounge facilities available.

WINNIPEG - CHURCHILL

Tables 46 and 47 Trains 92 and 93

Unreserved coach seats, uppers, lowers, bedrooms and Dr. Rm. Meal and lounge facilities available.

JASPER - PRINCE GEORGE - PRINCE RUPERT

Table 59

Trains 9 and 10

Unreserved coach seats, uppers, lower, roomettes and bedrooms. Meal and lounge facilities available.

OTTAWA - TORONTO

Trains 48 et 49

Coachs; lits, chambrettes et chambres.
 Voitures-lits à la disposition des voyageurs à compter de 22h à Ottawa et de 22h30 à Toronto.
 Voitures-lits à la disposition des voyageurs jusqu'à 8h à Ottawa.

PORT HURON - CHICAGO

Tableau 28

Trains 155 et 156

Coachs.

TORONTO - CHICAGO

Maple Leaf

Trains 158 et 159

Places coach et club. Repas. Bar.

TORONTO - WINDSOR - DETROIT

Tableau 28

Trains 141 et 148

Places coach et club. Repas, casse-croûte et bar.

Trains 142, 144, 145, 146, 147 et 149

Coachs. Casse-croûte et bar.

TORONTO - SARNIA

Tableau 28

Trains 151 et 154

Coachs. Casse-croûte et bar.

DETROIT - CHICAGO

Tableau 29

Trains 164 et 165

Coachs, casse-croûte.

MONTRÉAL - QUÉBEC - CHICOUTIMI - SENNETERRE

Tableaux 20 à 24

Coachs; lits, chambrettes et chambres. Casse-croûte et bar.

TORONTO - NORTH BAY - TIMMINS - NORANDA - KAPUSKASING

Tableau 36

Northland

Trains 87 et 88

TORONTO - NORANDA

Chambrettes et chambres. Casse-croûte et bar.

TORONTO - TIMMINS - KAPUSKASING

Coachs; lits, chambrettes et chambres. Casse-croûte et bar.

WINNIPEG - THOMPSON

Tableaux 46 et 47

Trains 90 et 91

Places coach, pas de réservation. Lits et chambre. Repas. Bar.

WINNIPEG - CHURCHILL

Tableaux 46 et 47

Trains 92 et 93

Places coach, pas de réservation. Lits, chambres et salon-lits. Repas. Bar.

JASPER - PRINCE GEORGE - PRINCE RUPERT

Tableau 59

Trains 9 et 10

Places coach, pas de réservation. Lits, chambrettes et chambres. Repas. Bar.

(c) Bureau de douane ouvert toute l'année.

TABLEAU		TABLEAU		TABLEAU		TABLEAU		TABLEAU	
A									
Aberdeen, Sask.	50	Bayfield Road, N.S.	7	Calstock, Ont.	35	Club Grégoire, Qué.	20	Duck Lake, Sask.	48
Ablene, Alta.	56	Bay Roberts, Nfld.	13	Campbellton, N.B.(e)		"	21	Dundas, Ont.	28
Abwinn, Ont.	39	B.B.C. Lodge, Qué.	22	and/et		Club Hironnelle, Qué.	20	Dundurn, Sask.	48
Achray, Ont.	40	B.C. Spruce Sales, B.C.	56	Halifax	3	"	21	Dunlop, Man.	47
Acton, Ont.(e)	28	Bear Pass, Ont.	39	Montréal		Club Lac Coquille, Qué.	21	Dunster, B.C.	59
Actonville, Qué.	16	Beatty, Sask.	50	Camp Kenda, Ont.	43	Club Nicol, Qué.	20	Duplessis, Qué.	25
Afton, N.S.	7	Beaudet, Qué.	20	Camp Kenogaming, Ont.	43	"	21	Dupuy, Qué.	25
Agincourt, Ont.	32	"	21	Camp Ketchini, Ont.	43	Club Rita Inc., Qué.	20	Durand, Mich.	47
Ahuntsic, Qué.	20	Beaumont, Qué.	22	Camp 7, Nfld.	15	Club Ste-Marie, Qué.	20		
Alba, N.S.	7	Beaupré, Qué.	18	Camp Whitney, Man.	33		21		
Albanel, Qué.	23	Beaver, Man.	46	Camrose, Alta.	33	Club Vermilion, Qué.	22		
Albreda, B.C.	48	Beaverton, Ont.	36	Cann, Qué.	43	Club Wigwag, Qué.	22		
Alcona, Ont.	38	Becker, Alta.	55	Canora, Sask.	46	Coaticook, Qué.(e)	16		
Alexander Bay, Nfld.	22	Belcher, Man.	47	Cantyre, Sask.	46	Cobalt, Ont.(e)	36		
Alexandria, Ont.	24	Belcourt, Qué.	22	Canyon, Ont.	43	Cobourg, Ont.(e)	26		
Aliza Lake, B.C.	59	Belleville, Ont.(e)	26	Cap-aux-Oies, Qué.	18	Cochrane, Ont.(e)	22		
Alix, Alta.	55	Bellis, Alta.	56	Cape Tormentine, N.B.	8	"	22		
Allan, Sask.	43	Beleoli, Qué.	16	Caplan, Qué.	4		37		
Allanwater Bridge, Ont.	42	Bend, B.C.	59	Capreol, Ont.	4		11		
Alvena, Sask.	50	Bertwell, Sask.	50	"	41	Goldbrook, N.B.	42		
Amery, Man.	47	Bethune, Sask.	48	Cap-Rouge, Qué.	12	Collins, Ont.	42		
Amesdale, Ont.	45	Bic, Qué.	34	"	41	Come-by-Chance, Nfld.	12		
Amherst, N.S.(e)	8	Biggar, Sask.	44	Caramat, Ont.	42	Concord, Ont.	39		
Amos, Qué.(e)	22	Big Valley, Alta.	44	Carbonear, Nfld.	13	Connaught, Ont.	36		
Amqui, Qué.	4	Blodreau, Qué.	20	Caribou, Qué.	20	Coquar, Qué.	32		
Anagance, N.B.	11	Bi-Ma, Qué.	20	Carillon, Qué.	19	Cormorant, Man.	20		
Antigonish, N.S.(e)	3	Birch Hills, Sask.	50	Carleton, Qué.	4	Corner Brook, Nfld.(e)	2		
Apoahqui, N.B.	11	Antigonish, N.S.(e)	3	Carpenter, Sask.	50	Corwall, Ont.(e)	26		
Ardmore, Alta.	56	Bird, Man.	47	Carragana, Sask.	50	Coronado, Alta.	56		
Argenta, Nfld.(e)	14	Birmingham, Mich.	29	Carriack, Man.	39	Coteau, Qué.	27		
Armstrong, Ont.	42	Bishop's Falls, Nfld.	57	Car Works, N.S.	10	Coteau, Qué.	27		
Arnold's Cove Jct., Nfld.	2	Blackfoot, Alta.	57	Cascapédia, Qué.	4	Coteau, Qué.	27		
Arnot, Man.	47	Blackworth, Sask.	48	Casey, Qué.	27	Coteau, Qué.	27		
Arntfield, Qué.	36	Bloomfield, N.B.	44	Casselman, Ont.	27	Coteau, Qué.	27		
Arvida, Qué.	21	Blue River, B.C.	44	Cassopolis, Mich.	27	Coteau, Qué.	27		
Asbestos, Qué.	17	Boisdale, N.S.	7	Catalina, Nfld.(e)	15	Coteau, Qué.	27		
See Voir Danville, Qué.	17	Bolger, Qué.	22	Causapscal, Qué.	4	Coteau, Qué.	27		
Ashcroft, B.C.	44	Bonaventure, Qué.	4	Cavell, Ont.	42	Coteau, Qué.	27		
Ashmont, Alta.	56	Bonavista, Nfld.	15	Ceba, Sask.	46	Coteau, Qué.	27		
Atchap, Man.	53	Bonnyville, Alta.	56	Cedarvale, B.C.	59	Coteau, Qué.	27		
Atik, Man.	51	Borden, P.E.I.	8	Chamberlain, Sask.	48	Coteau, Qué.	27		
Atikameg Lake, Man.	47	Boston Bar, B.C.	44	Chambord, Qué.(e)	21	Coteau, Qué.	27		
Atikokan, Ont.	49	Bouliane, Qué.	18	"	21	Coteau, Qué.	27		

[illegible]

Au service de l'industrie canadienne
Serving Canadian industry





Canadian National Railways
Grand Trunk Railway System

General Offices
935 LaGauchetière Street West
P.O. Box 8100
Montreal 101, Canada
Telephone 877-5430

N. J. MacMillan, c.c.
Chairman and President
W. C. Bowra
System Vice-President
A. H. Hart
Vice-President-Marketing
G. R. Johnston
Vice-President-Freight Marketing
E. J. Cooke
Vice-President-Express & Highway Services
A. Olynk
General Manager-Pass. Sales and Services
M. F. Craston
General Manager-Hotels
H. J. Clarke
General Manager-Telecommunications

Chemins de fer Nationaux
Grand Trunk Railway System

Bureau principal
935 ouest, rue de LaGauchetière
C.P. 8100
Montréal 101, Canada
Téléphone 877-5430

N. J. MacMillan, c.c.
Président et Directeur général
W. C. Bowra
Vice-président, Réseau
A. H. Hart
Vice-président-Marketing
G. R. Johnston
Vice-président-Marketing Marchandises
E. J. Cooke
Vice-président-Messageries et Services routiers
A. Olynk
Directeur général-Ventes et Services Voyageurs
M. F. Craston
Directeur général-Hôtels
H. J. Clarke
Directeur général-Télécommunications

REPRESENTATIVES

REPRÉSENTATIONS COMMERCIALES

ANCHORAGE, Alaska B. J. Sewell (F & P).....	Room L-64 Anchorage Westward Hotel.....	279-3131
ATLANTA, Ga. 30303 E. S. Miller (F).....	40 Marietta Street.....	524-5900
BARRIE, Ont. Carload Centre (F).....	C.N. Station.....	728-5945
BATTLE CREEK, Mich. 49016 G. N. Snowberger (P).....	G. T. W. Station.....	968-8121
R. Z. Gooding (F).....	G. T. W. Station.....	968-8121
BELLEVILLE, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	968-7560
H. E. Wotton (F).....	C.N. Station.....	962-2501
BIRMINGHAM, Ala. 35203 W. E. Christian (F).....	2000 First Ave. North.....	252-2122
BOSTON, Mass. 02110 F. E. Morrissey (F).....	75 Federal Street.....	482-3810
BRANDON, Man. H. G. Price (F & P).....	C.N. Station.....	727-5511
BRANTFORD, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	753-4179
Carload Centre (F).....	C.N. Station.....	756-7800
BROCKVILLE, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	345-1944
BUFFALO, N.Y. 14202 Passenger Service Centre.....	424 Main Street.....	876-1140
C. W. Gainey (F).....	424 Main Street.....	876-1140
CALGARY, Alta. W. C. Kocourek (P).....	18th & 1st S.W.	262-3625
T. G. B. McKay (F).....	39 17th Avenue South West.....	269-3187
CAMPBELLTON, N.B. P. Monast (P).....	C.N. Station.....	753-3351
J. R. Mallette (F).....	C.N. Station.....	753-3351
CAPREOL, Ont. O. A. Gallipio (P).....	C.N. Station.....	858-2810
CEDAR RAPIDS, Ia. 52401 L. L. Schubert (F).....	103 Second Street South East.....	362-7326
CHARLOTTETOWN, P.E.I. J. E. Gotell (F).....	C.N. Station.....	894-3639
CHATHAM, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	354-3440
CHICAGO, Ill. 60603 R. E. Schick (P).....	105 West Adams Street.....	726-5465
W. E. Gilbert (F).....	105 West Adams Street.....	726-5465
CINCINNATI, Ohio 45202 R. A. Gifford (F).....	49 East Fourth St.	621-1815 or 621-1816
CLEVELAND, Ohio 44113 I. S. Rushboldt (F).....	50 Public Square.....	621-8378
COBourg, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	372-3824
CORNWALL, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	933-1560
DAUPHIN, Man. J. F. L. Smith (F & P).....	40-1st Avenue North West.....	638-4802
DETROIT, Mich. 48226 E. R. Elliott (P).....	Brush Street Station at Atwater.....	965-9470
R. Bartney (F).....	131 West Lafayette Boulevard.....	962-2260
DURAND, Mich. 48429 J. F. McCann (F & P).....	G.T. Depot, Railroad St.	288-3782
EDMONTON, Alta. A. A. Menard (P).....	C.N. Tower.....	429-8365
R. L. O'Hara (F).....	C.N. Tower.....	429-8621
FLINT, Mich. 48502 G. K. Soper (P).....	G.T. Depot, 14th & Saginaw.....	232-5528
A. R. Hayes (F).....	108 East Kearsley St.	232-5101
FORT FRANCES, Ont. P. W. Oak (F & P).....	C.N. Station.....	274-5555
FREDERICTON, N.B. E. E. Butler (F).....	366 Queen Street.....	475-8214
GRAND RAPIDS, Mich. 49503 N. W. Klopp (F).....	1166 Plainfield Avenue North East.....	459-0167
GUELPH, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	822-5261
HALIFAX, N.S. R. J. Walker (P).....	C.N. Station.....	423-1111
F. T. Sayer (F).....	C.N. Station.....	423-1111
HAMILTON, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	528-1135
C. W. Sisson (F).....	Stewart St.	528-3411
HOUSTON, Tex. 77002 T. D. Rogers (F).....	708 Main St.	227-1141
KALAMAZOO, Mich. 49006 J. E. Dunn (F).....	G.T.W. Freight Office.....	343-6232

KAMLOOPS, B.C. L. J. Townsend (F).....	C.N. Station.....	372-7181
KAMLOOPS JCT., B.C. B. N. Bolton (P).....	C.N. Station.....	372-7181
KANSAS CITY, Mo. 64105 H. B. Lynch (F).....	101 West 11th Street.....	842-8622
KINGSTON, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	546-6606
KITCHENER, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	744-8185
E. G. Wilfong (F).....	C.N. Station.....	745-4791
LANSING, Mich. 48910 E. H. Bennick (P).....	G.T.W. Station.....	489-3729
LONDON, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Tower Bldg., 197 York Street.....	433-2801
G. F. Hennessy (F).....	197 York Street.....	433-4511
LOS ANGELES, Cal. 90014 E. A. Thompson (P).....	510 West 6th Street.....	622-1201
M. J. Lappin (F).....	510 West 6th Street.....	622-2457
MEMPHIS, Tenn. 38103 (F).....	130 Madison Ave.	526-6998
MILWAUKEE, Wis. 53202 A. F. Bohle (F).....	741 North Milwaukee Street.....	271-3384
MINNEAPOLIS, Minn. 55420 G. E. Daggett (F).....	3050 Metro Drive.....	727-1406
MONCTON, N.B. J. H. Boudreau (P).....	C.N. Station.....	382-0551
A. L. Henderson (F).....	C.N. Terminal Building.....	382-0551
MONTREAL, 101, Qué. V. G. Dufresne (P).....	Central Station Concourse Grand Hall—Gare Centrale.....	877-6550
J. L. Diorio (F & P).....	Champlain Area—Secteur de Champlain.....	877-5197
J. M. Donato (F).....	Central Station—Gare Centrale.....	877-5796
E. J. Hlusko (F).....	Montreal Area—Secteur de Montréal.....	877-5198
J. M. Demers (F).....	Central Station—Gare Centrale.....	877-5274
NEW YORK, N.Y. 10020 H. E. C. Kidd (P).....	630 5th Avenue.....	581-3774
C. W. Cerny (F).....	630 5th Avenue.....	581-6448
NIAGARA FALLS, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	358-5795
NORTH BAY, Ont. J. J. O'Brien (P).....	C.N. Station.....	474-1100
H. S. Couper (F).....	222 McIntyre St. W.	474-1104
OSHAWA, Ont. Passenger Service Centre.....	C.N. Station.....	728-7563
Carload Centre (F).....	C.N. Station.....	725-3561
OTTAWA, Ont. L. P. Vincent (P).....	1080 Terminal Ave.	232-6431
G. C. Foster (F).....	380 Terminal Ave.	232-6431
PHILADELPHIA, Pa. 19107 Passenger Services.....	1345 Chestnut St.	925-8522
J. J. Spear (F).....	535 Smithfield St.	567-2368
PITTSBURGH, Pa. 15222 J. W. Conbruck (F).....	535 Smithfield St.	281-0830
PORT HURON, Mich. 48061 R. J. Jarvis (P).....	G.T.W. Station.....	984-4151
W. L. Herrmann (F).....	2001-24th Street.....	984-4151
PORTLAND, Me. 04111 G. J. Clark (P).....	One India Street.....	772-2834
PORTLAND, Ore. 97205 H. T. Doherty (F).....	1220 Morrison Street South West.....	222-4261
PRINCE ALBERT, Sask. H. G. Beck (F & P).....	C.N. Station.....	763-2710
PRINCE GEORGE, B.C. L. W. Popovich (P).....	C.N. Station.....	563-0511
S. E. Fuks (F).....	C.N. Station.....	563-0511
PRINCE RUPERT, B.C. G. K. Buchanan (P).....	C.N. Station.....	624-9151
J. A. Collins (F).....	C.N. Station.....	624-9151
QUÉBEC, Qué. R. Dugal (P).....	Palais Station—Gare du Palais.....	694-2880
J. E. S. Lalonde (F).....	25 Place Marché Champlain.....	694-2854
RED DEER, Alta. D. O. Bradley (F & P).....	C.N. Station.....	346-6724

REFERENCE MARKS—SYMBOLES

(F) - Freight only—Marchandises seulement (P) - Passenger only—Voyageurs seulement
(F & P) - Freight and Passenger—Marchandises et Voyageurs

REPRESENTATIVES—Continued — REPRÉSENTATIONS COMMERCIALES—Suite

REGINA, Sask.		
R. A. Jacobite (P)	Union Station	527-0619
J. Mackay (F)	Union Station	527-0616
ST. CATHARINES, Ont.		
Passenger Service Centre	C.N. Station	685-6593
J. H. Vicary (F)	C.N. Station	684-8376
SAINT JOHN, N.B.		
G. T. Gillis (F)	C.N. Station	693-2441
ST. JOHN'S, Nfld.		
E. C. Poet (P)	C.N. Station	726-0220
W. F. Benson (F)	C.N. Express Building	726-0220
ST. LOUIS, Mo. 63102		
C. K. Kreuchauf (F)	314 No. Broadway	421-1940
SAGINAW, Mich. 48601		
R. W. Ford (F)	730 South Franklin Street	755-3454
SAN FRANCISCO, Cal. 94108		
W. K. Wright (P)	Room 303, 210 Post Street	982-0544-45
R. L. Lunt (F)	Room 303, 210 Post Street	982-0542-43
SARNIA, Ont.		
Passenger Service Centre	C.N. Station	344-3657
SASKATOON, Sask.		
R. W. Hall (P)	C.N. Towers	242-1214
D. Macdonald (F)	C.N. Towers	244-7941
SEATTLE, Wash. 98101		
R. M. Ripple (P)	1402 3rd Avenue	682-7381-82
J. A. Ridout (F)	1402 3rd Avenue	682-2602
SOUTH BEND, Ind. 46621		
L. C. Bingaman (P)	Union Station	289-6211
STRATFORD, Ont.		
Passenger Service Centre	C.N. Station	271-2540
SUDBURY, Ont.		
H. R. Hobson (F)	Maley Drive	566-1340
SYDNEY, N.S.		
H. G. Constable (F)	C.N. Station	562-3118

THE PAS, Man.		
A. C. Johnston (F & P)	C.N. Sales Office	623-2190
THUNDER BAY, Ont.		
W. F. Humphreys (F)	C.N. Station	345-7301
TOLEDO, Ohio 43606		
W. J. Garrard (F)	3711 Monroe St.	475-4621
TORONTO 1, Ont.		
Passenger Service Centre	Union Station	367-4300
G. L. Robinson (F), Toronto West	20 York Street	365-3505
R. M. Weatherston (F), Toronto East		
VANCOUVER, B.C.		
C. C. Collins (P)	C.N. Station, Room 113	684-0171
D. J. Nicklen (F)	C.N. Station, Main Floor	684-0171
VERNON, B.C.		
G. T. Dickson (F & P)	3000-30th Street	542-4357
VICTORIA, B.C.		
H. Jones (P)	608 Fort Street	383-7127
J. F. Chalmers (F)	608 Fort Street	382-3117
WASHINGTON, D.C.		
Passenger Services		202-296-1750
J. T. Hall (F)		202-296-4135
WINDSOR, Ont.		
Passenger Service Centre	C.N. Station Bldg.	253-7421
P. F. Schooley (F)	794 Riverside Drive	253-7441
WINNIPEG 1, Man.		
R. L. Stotts (P)	Room 100, C.N. Station	946-2311
T. G. Haddick (F)	Room 100, C.N. Station	946-2414
YORKTON, Sask.		
J. F. Trager (P & F)	Smith and Dominion Sts.	783-3674

REFERENCE MARKS—SYMBOLES

(F) — Freight only—Marchandises seulement (P) — Passenger only—Voyageurs seulement
(F & P) — Freight and Passenger—Marchandises et Voyageurs

EUROPE

HEADQUARTERS
17 Cockspur St., London S.W.1., England.
01-930 2150 Telex 21404
Cable "Canational London SW1"

W. G. BUCHANAN
European General Manager
L. WILLIAMS
European Cargo Manager
R. J. LIDDIARD
European Passenger Manager

PASSENGER SERVICE CENTRE (For U.K. and Eire) SERVICES VOYAGEURS (Royaume-Uni et République d'Irlande) 17 Cockspur St., London S.W.1. 01-930-2150

FREIGHT AND EXPRESS — MARCHANDISES ET MESSAGERIES

LONDON, S.W.1, England.	17 Cockspur St., 01-930-2150 Telex 21404	
W. J. Robertson		Area Sales Manager
E. C. Del-bo		Assistant Area Sales Manager
LIVERPOOL L3 1DT, England.	Cunard Bldg., Pier Head. 051-236-4955 Telex 62618	
H. I. Sim		Area Sales Manager
F. Mitchell (Manchester, Manchester Liners House)		Assistant Area Sales Manager
GLASGOW C.2, Scotland.	9 Bothwell Street. 041-221-0472	
W. F. Scholefield		District Traffic Agent
FRANKFURT-AM-MAIN, Germany.	4th Floor, Bank of Nova Scotia.	
P. R. Biggar		Container Sales Manager

PASSENGER, FREIGHT AND EXPRESS VOYAGEURS, MARCHANDISES ET MESSAGERIES

ANTWERP, Belgium.	Meirbrug 1. 33 68 53. Telex 31635	
A. J. J. Hautekeete		General Representative
PARIS, France.	1 rue Scribe. Canadian National Railways (France), Tel. Opera 6805	
		Telex 22269
A. Thubet		General Representative
		Représentant général
F. de Montmort		Container Sales Manager
		Directeur commercial, transport par container

ASIA AND INDIA — ASIE ET INDE

FREIGHT AND PASSENGER — MARCHANDISES ET VOYAGEURS

TOKYO, Japan — W. H. Neale, Director of Far East Operations, Room No. 3126B, Kasumigaseki Building, 4-3-Chome Kasumigaseki Chiyoda-Ku-Tokyo, Japan (Tel. 581-9126-9127—CPO Box 753).
Everett Steamship Corp., S/A. General Agents (Freight) 13,3-Chome, Kaigandori, Naka-Ku, Yokohama, Japan (P.O. Box 300).

AUSTRALIA AND NEW ZEALAND — AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE

AUSTRALIA FREIGHT SALES — VENTES MARCHANDISES — AUSTRALIE

SYDNEY, Australia — J. P. Castle, Australian Traffic Manager, (Box 2606 G.P.O.)
"Scottish House", 19 Bridge Street.
MELBOURNE, Australia — B. W. Berkshire, District Traffic Manager, "Collins House"
360 Collins Street.

NEW ZEALAND FREIGHT AND PASSENGER SALES

VENTES MARCHANDISES ET VOYAGEURS — NOUVELLE-ZÉLANDE

WELLINGTON, N.Z. — Blue Star Port Lines (Management), Ltd., General Agents, Maritime Building, Customhouse Quay.

EUROPEAN AGENCIES — AGENCES EN EUROPE

ATHENS, Greece—Messrs. Carayianides Travel Service, 58 Stadiou Street (Passenger) Tel. 527-041
Telex 5527

BELFAST, N. Ireland—Stephens & Walkington Ltd. 82/86 High St. (Freight, Express)
Tel. 29281. Telex 74619.

BREMEN, Germany — Transocean Passagierdienst Messrs. D. Oltmann & Co.,
Martinstrasse 10-11 (Passenger) Tel. 36061. Telex 024-4362.

COPENHAGEN, K, Denmark — Messrs. Franck & Tobiesen, 18 Esplanaden, (Passenger)
Tel. Minerva 255. Telex 5676.
Messrs. E. A. Bendix & Co. Ltd., 17 Adelgade (Freight and Express)
Tel. 113343. Telex 5643.

GDYNIA, Poland — Polfracht Shipbroking and Chartering Co., Ul Swietojanska, P.O. Box 206,
Tel. 4991. Telex 27220.

GENOA, Italy—Messrs. Lertora Bros. & Courtman, Cassella Postale 1379, 16100 Genoa (Freight and Express) Tel. 205-751. Telex 27234.
Messrs. Fratelli Cosulich, S.p.A. 41 via xx Settembre 1-16121 Passenger. Tel. 206-612. Telex 27086.
Messrs. Gastaldi & C. S.p.A. via Cairoli (1) Passenger. Tel. 200741. Telex 27206.

GOTHENBURG 2, Sweden—Messrs. Blidbergs Linjeagenturer A. B. (Freight and Express)
P. O. Box 2260, Tel. 139388

HAMBURG 11, Germany — Messrs. H. C. Rover, G.m.b.H., 25 Grosser burstah (Freight and Express) Tel. 36 14 31. Telex 215564.

HELSINKI 13, Finland—Area Travel Agency Ltd., Pohjois Esplanadik 2, (Passenger) Tel. 61491
Telex 12451

LEGHORN, Italy — Agenzia Marittima Pastorelli via Montegrappa, 6 Int B-Piano 10. Tel. 28368
Telex 50149.

LISBON, Portugal — Messrs. E. Pinto Basto & Co., Ltd., Avenida 24 de Julho, 1-D
(Passenger, Freight and Express) Tel. 361581. Telex 1201.

MADRID, Spain—Messrs. J. & A. Lamaignere, Calle Villanueva 2, Bajos. (Passenger, Freight & Express) Tel. 2760511. Telex 7520

NAPLES, Italy — Carlo Genevese, via Agostino de pretis 78 (Freight and Express) Tel. 32 26 68.

OSLO, Norway — Norwegian State Railways Travel Bureau, Kirkegarten 14-16-18. (Passenger)
Tel. 33-71-70. Telex 1725.

ROTTERDAM 1, Holland—Holland-Amerika Lijn Zeereizen N. V. Wilhelminakade 39 (Passenger)
Tel. 010-3110-172560. Telex 21176.
Anthony Veder & Co., Westplein 11, (Express and Freight) Tel. 114420 Telex 21039.

STOCKHOLM, Sweden — Lindegren & Rae A.B., P.O. Box 2096 (Freight and Express)
Tel. 23 87 60. Telex 1594.
Hagbard Dannel A.B., Skeppsbron 18, Tel-Vaxel 235950. Telex 1162.

WARSAW, Poland—"Orbis" Polish Travel Office, Department Metropol 99A, Marszałka St.
(Passenger) Tel. 29-37-07. Telex 814437. Cable Meteorbit.
Agents also in Algeria, Arabia, Czechoslovakia, Egypt, Gibraltar, Iran, Israel, Lebanon, Morocco
Spain, Sudan, Switzerland, Tunisia, Turkey, U.S.S.R., Yugoslavia.

About **CN** Travel

TIMETABLES MAY CHANGE. Times and other information in this timetable may change—and often there is not time to give you advance notice. Of course, CN does its best to run trains and ships punctually according to this timetable. In case of delay or detention we would appreciate your indulgence. We cannot accept responsibility for such occurrences or any inconvenience caused by them. Services and times of other transportation companies are shown purely for your convenience. We cannot vouch for their correctness. Neither can we accept responsibility for any failure to connect with such services—or vice versa. Delays, detentions or service failures of other transportation companies are beyond our control.

TIME. The 24 hour clock is used to show departure and arrival times. Example: 07 00 is 7 a.m., 12 00 is 12 noon, 18 50 is 6.50 p.m., 23 10 is 11.10 p.m. Explanatory clocks appear on some of the pages, including the map.

THE TRAINS YOU TRAVEL IN with very few exceptions are air-conditioned throughout. And this includes coaches, sleeping, club and dining cars on regularly-scheduled trains. Very rarely—and only when absolutely necessary—we may include non-air-conditioned cars in regular trains.

OF TICKETS AND WICKETS. Please buy your tickets whenever possible at ticket offices. Naturally, if you happen to board the train at a non-agency station or at a station where the ticket office is closed at train time, the conductor will be pleased to sell you a ticket.

In case of disagreement involving fares, tickets, privileges or accommodations please pay the amount asked by the conductor. The next step is to send to our Area Passenger Sales Manager the receipt given to you with appropriate explanation. All necessary adjustments will be handled promptly. CN is not responsible for replacing lost tickets.

There are several attractive money-saving fare plans available. Ask about CN Family Fares and CN Youth Fares for young people between the ages of 12 and 21 inclusive. Children from 5 to 11 years of age, inclusive, are charged only half the rail fare. There is no rail charge for children under 5 when accompanied by adult.

The value of unused or partly used tickets will be promptly refunded to the original purchaser. In most cases CN agents can make on-the-spot refunds. When this cannot be made immediately, the agent will take your application. Whatever adjustment is due after deduction of the charge for the service actually performed by CN will be mailed to you promptly. If your plans change please cancel your reservations.

COACH SEAT RESERVATIONS. Coach seats are reserved on many CN trains. When planning your trip please ask your CN agent if you will need coach seat reservations. We suggest you make your reservations as far in advance as possible. Seats should be reserved for all children travelling with you, including babies. If your plans change please cancel your reservations.

BAGGAGE: What do we mean by "baggage"? Personal effects such as clothing, toilet articles, etc., (excepting liquids and fragile articles), necessary for your comfort and convenience on the journey. Your baggage must be contained in suitable sturdy luggage, trunks, etc. Explosive, combustible, and inflammable materials in baggage are prohibited by law.

You may carry your baggage into your car, or check what you will not need with you enroute. CN makes every effort to have your baggage arrive at destination when you do. When this is not possible, it is sent on the first convenient train or ferry boat. Some CN trains and buses do not carry checked baggage, and it is always well to ask your CN agent beforehand.

Up to 150 lbs. personal baggage may be checked without charge on an adult fare ticket, and 75 lbs. on a child's half-fare ticket. If your baggage exceeds these weights it may be subject to an excess weight charge. However, we cannot check any single piece over 250 lbs. as baggage. (This is where CN Express-Freight service will come in handy).

CN assumes no liability other than as specified in its tariffs published and filed pursuant to law. The basic conditions are shown on the back of your baggage check identification stub. Total liability for checked baggage cannot exceed one hundred dollars unless a greater liability is arranged at a nominal charge when checking. Therefore please make special arrangements for valuable baggage.

CUSTOMS CODE. Customs regulations require that you attend the examination of your checked baggage. Hand baggage must be inspected at border points. Baggage checked from the United States to Canada should be examined by Canada Customs Officers at the border where it is possible and convenient to do so. Canada Customs Inspectors are located at all principal cities and towns. These are indicated by appropriate symbol (c) in the station index section of this timetable. Baggage checked from Canada to the United States must be examined by United States Customs Inspectors at the border, or at:

Chicago, Ill.	Daily except Saturdays, Sundays and United States' holidays from 09 00.
(Dearborn Station)	
Prince Rupert, B.C.	Daily 08 00 to 23 59.
Vancouver, B.C.	Daily 11 45 to 12 40.

WHEEL CHAIRS are available at many stations. Movements of stretcher cases may also be arranged. To insure maximum comfort to passengers requiring assistance to board trains, please give some advance notice to your CN agent; he will get things well organized.

Le **CN** et les voyages

LES HORAIRES SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉS. Les heures et autres indications peuvent être modifiées, souvent sans préavis, faute de temps. Le CN ne néglige rien pour respecter l'horaire des trains et des navires. Si des retards se produisent, nous ne pouvons malheureusement assumer la responsabilité des ennuis qu'ils peuvent occasionner.

Les horaires des autres entreprises de transport sont communiqués sous toute réserve. Nous ne nous portons pas garants de leur exactitude ni des correspondances indiquées.

HEURES. Les heures sont comptées de zéro à vingt-quatre. Par exemple, 07 00 correspond à 7h du matin; 12 00, à midi; 18 50, à 6h50 du soir; 23 10, à 11h10 du soir. On trouvera dans les pages de l'indicateur ainsi que sur la carte un cadran illustrant ce système.

COMPOSITION DES TRAINS. Nos trains réguliers se composent de voitures coach, lits, club et restaurants qui sont toutes climatisées. Nous n'ajoutons de voitures non climatisées que lorsque les circonstances nous y contraignent.

VENTE DES BILLETS. Autant que possible, les billets doivent s'acheter aux guichets. Toutefois, s'il arrive qu'un voyageur prenne le train à une gare où il n'y a pas de guichet ou dont le guichet est fermé à l'heure du départ, le chef de train se fera un plaisir de lui vendre un billet.

En cas de contestation, on est prié de payer la somme exigée par le chef de train, puis d'envoyer au Directeur des Ventes Voyageurs du Secteur sa réclamation accompagnée du reçu. Le remboursement sera effectué sans retard, le cas échéant. Le CN ne rembourse pas les billets perdus.

Le CN offre de multiples aubaines. Renseignez-vous sur les billets de famille et les billets «Jeunesse» (entre 12 et 21 ans). Les enfants de 5 à 11 ans paient demi-tarif, et les moins de 5 ans, accompagnés d'un adulte, voyagent gratuitement.

Le remboursement de billets ou parties de billets non utilisés est effectué sans retard. Dans la plupart des cas l'agent du CN peut effectuer le remboursement sur-le-champ. Autrement, il note la demande du voyageur et le remboursement se fait ensuite par la poste. Si on renonce à son voyage, on est prié d'annuler sa réservation.

RÉSERVATION DE PLACES COACH. Dans plusieurs trains du CN les places coach sont réservées. Votre agent CN vous dira si vous devez retenir des places coach pour le voyage que vous projetez. On doit faire ses réservations le plus tôt possible et retenir une place pour chaque enfant, même les bébés. Si on renonce à son voyage, on est prié d'annuler sa réservation.

BAGAGES. Par «bagages» on entend les valises et malles solides contenant des effets personnels tels que vêtements, articles de toilette, etc. (Sauf les liquides et les objets fragiles). La loi interdit le transport de matières explosives ou inflammables dans les bagages.

Vous pouvez garder vos bagages ou enregistrer ceux dont vous n'aurez pas besoin en cours de route. Nous faisons notre possible pour que vos bagages arrivent en même temps que vous. Autrement, ils sont expédiés par le premier train ou navire utilisable.

Certains trains et autocars ne prennent pas de bagages enregistrés; il est bon de se renseigner auprès de l'agent CN.

La franchise est de 150 lb par adulte et de 75 lb par enfant voyageant à demi-tarif. Tout excédent de bagages est taxé. Les articles de plus de 250 lb ne sont pas admis à l'enregistrement. (Le Service de Messageries CN peut en assurer le transport).

Le CN ne peut s'engager au-delà des dispositions prévues dans ses tarifs publiés conformément à la loi. Les principales de ces conditions figurent au verso du bulletin de bagages.

La responsabilité du CN se limite à \$100, à moins qu'elle ne soit étendue à un montant supérieur moyennant le versement d'un léger supplément lors de l'enregistrement.

DOUANE. Les règlements de la douane exigent que la visite des bagages enregistrés se fasse en présence du voyageur. Les colis à main sont examinés à la frontière. Les bagages enregistrés aux États-Unis à destination du Canada sont examinés par les douaniers canadiens soit aux gares-frontières, soit aux bureaux de la douane dans les grandes villes dont le nom est suivi de la lettre (c) dans l'index des stations. Les bagages enregistrés au Canada à destination des États-Unis sont examinés par la douane américaine aux gares-frontières ainsi qu'à ses bureaux de:

Chicago, Ill.	A partir de 9h, tous les jours sauf les samedis, dimanches et les jours qui sont fériés aux États-Unis.
(Dearborn Station)	
Prince Rupert, C.-B.	de 8h à 23h59, tous les jours.
Vancouver, C.-B.	de 11h45 à 12h40, tous les jours.

DES CHAISES ROULANTES sont à la disposition des voyageurs dans les gares principales. Sur demande adressée d'avance à l'agent du CN, les voyageurs qui ont besoin d'aide à la gare de départ ou d'arrivée, y compris les malades sur civière feront l'objet d'une attention spéciale.

Hate the thought of that long drive?

Relax! Go the CN **Car-Go-Rail** way in Canada. Have the use of your own car at destination—and arrive fresh enough to enjoy it!

No need for hours of tension behind the wheel—traffic tie-ups—highway fatigue. No eating on the run—hunting for overnight accommodation. CN **Car-Go-Rail** speeds you there in "Traveliving" comfort—your car travels by fast freight. Enjoy the luxury of really **seeing** the scenery, dallying over your meals, sleeping whenever you feel like it—and still travelling a full 24 hours each day!

Convenient—Handy downtown Avis Rent A Car centres for easy delivery by you—and to you.

Flexible—travel both ways by train or, if you prefer, drive one way and let CN pamper you on the rest of the trip.

Dependable—CN's all-weather reliability gets you there safely.

And reasonable—low Red, White and Blue passenger fares and a bargain rate for the car.

Check these **Car-Go-Rail** auto transportation rates between stations where this service is available—then call your Travel Agent or CN Passenger Sales Office for further information.

	Wheelbase Empattement	Halifax	Moncton	Montréal	Ottawa	Toronto	Winnipeg	Saskatoon	Edmonton
Montréal	114" and under/114" et moins	\$ 65	\$ 55	\$	\$	\$	\$	\$	\$
	Over 114"/plus de 114"	70	60						
Toronto	114" and under/114" et moins	90	80	55	95	100	110	115	125
	Over 114"/plus de 114"	105	85						
Winnipeg	114" and under/114" et moins	160	155	110	110	115	125	145	160
	Over 114"/plus de 114"	190	180	125					
Saskatoon	114" and under/114" et moins	170	170	140	155	160	65	70	85
	Over 114"/plus de 114"	210	205	165					
Edmonton	114" and under/114" et moins	185	180	165	180	185	115	130	95
	Over 114"/plus de 114"	225	220	195					
Vancouver	114" and under/114" et moins	225	215	180	210	215	130	95	70
	Over 114"/plus de 114"	265	255	220					

*Maximum overall length 20 feet. Maximum height 63 inches.
CN Car-Go-Rail rates cover transportation of automobile. Pay only this and CN's easy-on-the-pocket passenger fares, with a minimum of two adult passenger fares. Prices and conditions are subject to change.

*Longueur hors tout maximum: 20 pieds. Hauteur maximum: 63 pouces.
Le tarif train-auto couvre le transport de votre voiture. Combiné avec les tarifs voyageurs économiques, il constitue une double aubaine. Le minimum pour y avoir droit? Deux billets d'adulte. Prix et conditions sujets à modifications.



Saturé de l'automobile?

Adoptez donc la formule **Train-Auto** du CN. Vous retrouverez votre voiture à destination et c'est plein de joie de vivre que vous reprendrez le volant.

Finis la tension du volant, les embouteillages, la fatigue, les repas pris (sur le pouce), la chasse aux motels... Détendez-vous dans une voiture du CN pendant que votre auto est acheminée par un train rapide de marchandises. Offrez-vous le luxe d'admirer le paysage, de manger sans vous presser, de dormir quand vous en avez envie, sans cesser pour autant de voyager 24 heures sur 24!

Formule pratique! Vous donnez ou reprenez votre voiture dans un bureau de location Avis, dans le centre de la ville.

souple! Vous faites soit l'aller et le retour par le train soit un trajet en auto et l'autre en train—où vous vous faites choyer par le CN.

sûre! Les trains du CN circulent par tous les temps.
et raisonnable! Pour vous: tarifs Rouge, Blanc, Bleu. Pour votre auto: tarifs spéciaux.

Le service **Train-Auto** vous est offert entre les gares ci-dessous, aux tarifs indiqués. Consultez le tableau, puis appelez votre agence de voyage ou notre bureau de Ventes Voyageurs.

*car-go-rail one-way automobile charges

60% additional to one-way charges. Round-trip charges are approximately

*prix du transport de l'auto sur parcours simple

Le prix de l'aller et retour n'excède que de 60 p. cent environ celui du parcours simple.

Front cover: One of CN's sleek passenger trains speeds into the gathering dusk. Below: The CN Calendar of Savings. Red (Bargain), White (Economy) and Blue (Standard) days let you pick the date and the rate.

Couverture: Un train CN filant à la brunante. Ci-dessous: Le calendrier d'épargne CN—Jours rouges (aubaine), jours blancs (économie) et jours bleus (tarif normal). Choisissez la date et le tarif qui vous conviennent!

See your Travel Agent — Consultez votre agent de voyage

S M T W T F S

JAN. 1971 JAN.

					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

APRIL-AVRIL

				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30		

JULY-JUIL.

				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

OCT.-OCT.

					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

D L M M J V S

S M T W T F S

FEB.-FÉV.

	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28							

MAY-MAI

						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

AUG.-AOÛT

1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

NOV.-NOV.

	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30					

D L M M J V S

S M T W T F S

MARCH-MARS

	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31				

JUNE-JUIN

			1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30				

SEPT.-SEPT.

				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30			

DEC.-DÉC.

					1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11		
12	13	14	15	16	17	18		
19	20	21	22	23	24	25		
26	27	28	29	30	31			

D L M M J V S

RED tickets are valid for travel commencing on RED days only. WHITE tickets are valid for travel commencing on RED and WHITE days. BLUE tickets are valid any day.
Billets ROUGES: valables pour voyages commençant à une date en ROUGE. Bilets BLANCS: valables pour voyages commençant à une date en ROUGE ou en BLANC. Bilets BLEUS: valables en tout temps.



Exceptions for travel between stations on Grand Trunk Western only: May 21, Oct. 8 will be WHITE Days. May 22, May 24, Oct. 9, Oct. 11 will be RED days.
Entre les gares desservies par la Grand Trunk Western, le tarif BLANC s'appliquera les 21 mai et 8 octobre, et le tarif ROUGE, les 22 et 24 mai et les 9 et 11 octobre.